CINELANDIA

Claudette Colbert

ABRIL 1933

PUBLICADA EN HOLLYWOOD

Ayuntamiento de Madrid

¡Cuando se *necesitan energías* para dos!

PARA la madre en perspectiva—antes de la llegada del bebé, el Quaker Oats es el alimento ideal porque le proporciona las energías que necesita.

Luego, durante la lactancia, el Quaker Oats fomenta la secreción de una leche más rica y ayuda a corregir cualquier deficiencia en la alimentación materna. Cuando el bebé empieza ya a tomar alimentos sólidos, las sopitas de Quaker Oats contribuyen al desarrollo de sus huesos y músculos y a la nutrición de la sangre y los nervios, los dientes, y demás tejidos, formando la base de una salud inquebrantable.

El Quaker Oats se prepara fácilmente, pudiéndose cocer en 2½ minutos, si se desea. Tiene la ventaja, también de que se digiere fácilmente.

DE COCIMIENTO RÁPIDO

Quaker Oats

3836

Se cuece 2½ minutos—si es preciso

Ayuntamiento de Madrid

CARTA DE PANAMA

Hay en la actualidad una pregunta, llena de asombro y de expectación, que se hacen los públicos de habla española: ¿Está el cine hablado en castellano en decadencia? Y a juzgar por las escasas films que nos llegan en los últimos tiempos de los estudios que producen esta clase de peliculas, la respuesta triste pero enfática es: "Sí".

No sabemos ciertamente a qué causa atribuir esta merma tan extraña e inesperada. El cine en nuestra lengua comenzó con brios inusitados y con éxito marcado de taquilla. Recordamos el triunfo rotundo de films como "Olimpia", "El precio de un beso", "Sombras de gloria", "Su noche de bodas", "El código penal", y "Luces de Buenos Aires." Artistas de primera magnitud dieron lustre a las producciones mancionadas y a otras de no menores méritos. Vimos cruzar por la pantalla a las lindas actrices María Alba, Conchita Montenegro, Rosita Moreno e Imperio Argentina; y a varones de muchas habilidades como Roberto Rey, José Mojica, Barry Norton, Ramón Pereda y el incomparable Vilches.

Pero vino—con la crisis mundial, y acaso como consecuencia de ella—una especie de tregua en la cadena preciosa de buenas producciones de cine en castellano. Poco a poco estas films se fueron haciendo más escasas. Hasta vimos el truco, tantas veces abusado, de producir peliculas de gran éxito en inglés, puestas con los mismos artistas, pero dialogadas en español, empleando para la transacción voces hispanas que se revelaban desde afuera, pero cuyos dueños no se dejaban ver.

Tuvimos, por ejemplo, en esta clase de obras, "Camarote de lujo" y "Un Yanqui de Connecticut." El triunfo de estas producciones no fué ni pudo ser rotundo. ¿Por qué no producir más obras originales en nuestra lengua, con artistas de nuestra misma habla y con ambiente propio? ¿Hay acaso falta de directores, o poca demanda para estas obras de cine, o escasean los artistas? Creemos y sostenemos que no.

Los públicos latinos son inmensos: casi todos los habitantes de América y de España gustan muchisimo del cine. No los satisfacen las films inglesas con titulos explicativos en castellano. Exigen obras suyas, muy propias, cantadas y habladas en el bello idioma de Cervantes y de Calderón de la Barca, en la lengua "limpia y fija" de sus antepasados, tan clara como las aguas que descienden de sus montes y tan hermosa como sus selvas aromáticas y primitivas.

¿Acaso España, la bella y la grandiosa por sus escritores pulcros y por sus raras y preciosas tradiciones, no puede resolver el problema de satisfacer el ansia de sus hijos por lo que huela a ibérico y a latino? ¿No hay en la gran peninsula una casa productora que nos de nuevas y sabrosas peliculas habladas en español? ¿Sus dramas, sus operetas, sus comedias, no pueden ser pasados con marcado éxito a la pantalla? Comediógrafos y novelistas como Benavente, Muñoz Seca, Zamacois, Insúa, y Carretero, podrian con sus ágiles plumas tocar la piedra encantada, como Moisés, y hacer de ella brotar todo un torrente de bellezas literarias, adap-

(va a la página 44)

Aquí vemos a Nancy Carroll y Frank Morgan en una escena importante de la película "Kiss before the mirror" de Universal.

Ayuntamiento de Madrid

LA MEJOR REVISTA DEL CINEMA—PUBLICADA EN HOLLYWOOD

Cinelandia

TOMO—VII—No. 4 JUAN J. MORENO, Director ABRIL, 1933

Adrienne Ames es sin duda alguna una de las más bellas artistas jóvenes de la presente cosecha. Los directores de Paramount, donde está contratada, la están preparando para que muy pronto reemplace brillantemente a las estrellas que van desapareciendo de ese estudio.

ARTICULOS Y ENTREVISTAS

La cara en la portada 5
Deportes de lujo . . . . . por Marcelo Alfonso 10
Marlene . . . . . por Fernando Rondon 12
Helen Hayes . . . . . por Luis Montero 17
Como se hace una pelicula—IV. La filmación . por C. F. Borcosque 18
Agua Caliente . . . . . por Pablo R. Villarias 23
La publicidad en el cine . . . . . por J. M. Sánchez García 24
Las nuevas rubias . . . . . por Lorenzo Martínez 33
20,000 años en Sing-Sing . . . . . por Joaquín de la Horia 34

DEPARTAMENTOS ESPECIALES

Cinelándicas . . . . . por Juan J. Moreno 3
Revista de Cintas 4-6
Chismes y Cuentos . . . . . por Galo Pando 7
Noticias Gráficas 13
Modas de Cinelandia 20
La Cinematografía en el Hogar 36
Nuevo Concurso 37
Correo de Hollywood 39
Un dólar por carta 42

GALERIA DE RETRATOS

Myrna Loy 25
Karen Morley 26
Ramón Novarro 27
Joan Blondell 28
Richard Arlen 29
John Boles 30
Adrienne Ames 31
Rosalie Roy 32

PORTADA—CLAUDETTE COLBERT—POR REGINA McANANY

Dibujos a pluma por Salvador J. Moreno

Reg. U. S. Pat. Office
Member of the Audit Bureau of Circulations

JOHN P. CLARKE, Gerente SALVADOR MORENO, Director Artístico

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Publicada por la "Spanish-American Publishing Co.," con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente; Athalie Irvine, Vice-Presidente; Randall J. Hood, Tesorero. Hecho para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 15 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y 1.50 (un dólar cincuenta) por la subscripción de doce números. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de la Habana.

"Cinelandia," April, 1933. Published monthly, Vol. 7, No. 4. Business Office, 309 Western Pacific Building, 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Subscription price, $1.50. Entered as second class matter, August 7, 1930, at the Post Office at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879.

Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de Los Angeles, Agosto 7 de 1930. Costos de correo pagados en Los Angeles.

Ayuntamiento de Madrid

CINELANDICAS

Por
JUAN J. MORENO, Director

EL suceso más sensacional del mes es la aparición de un libro por el conocido autor socialista Upton Sinclair, en el que se relatan la vida y milagros del exmagnate cinemático William Fox, fundador de la empresa que aun lleva su nombre.

Por mediación de la pluma de Sinclair, Fox descubre al mundo por primera vez los procedimientos que causaron su salida de la industria y que culminó en que pasara la propiedad de su potente empresa a las manos de los magnates de Wall Street.

De que sea cierto o no lo que diga Fox, no podemos asegurarlo, pero su narrativa es una de las más interesantes que hemos leído en mucho tiempo ya que en ella se relatan hechos históricos que forman parte integral de los comienzos y desarrollo de la industria cinemática.

Una de las fases más extrañas de esta biografía de William Fox, es que su relación de los hechos que forzaron su retirada de la industria, no fué motivada por falta de dinero, sino por un deseo de revelar al mundo las maquinaciones de los banqueros que, según él, lo despojaron de lo que él más valuaba en su vida: el manejo y dirección de la empresa cuyo destino guiara por más de veinticinco años.

LA industria arte del cinema ofrece siempre los más extraños y sorprendentes espectáculos, pero ninguno tan extraño ni sorprendente como el caso de William Fox.

Veinte millones de dólares en dinero contante y sonante fué el precio que los banqueros tuvieron que pagar a Fox por el privilegio de ponerlo de patas en la calle, y no sólo eso, sino que por cinco años le tendrán que pagar quinientos mil dólares anuales de sueldo por no hacer nada.

Y cuando uno piensa en que, desde su abdicación como presidente de esa empresa, esta ha perdido más de doce millones de dólares cada año, es evidente que a los nuevos propietarios de la Fox el tiro les ha salido por la culata.

A LOS muchos aficionados que han estado pidiendo que se vuelvan a hacer películas en español, la siguiente noticia les ha de ser muy agradable.

Acaba de hacerse una película hablada en español, por la empresa Fanchon Royer Pictures, Inc., de Hollywood. Se titula "Dos noches", y fué dirigida por el Sr. Carlos F. Borcosque. Los principales personajes son representados por José Crespo, Conchita Montenegro, Romualdo Tirado, Carlos Villarías, Paul Ellis, y otros igualmente conocidos de nuestros públicos. En breve publicaremos más detalles de esta producción y otras que la misma compañía piensa producir en lo futuro.

Otra compañía, la Paramount, acaba de completar y está para exhibir, dos películas en español tituladas "Melodía de arrabal" y "Espérame", que según los productores han de agradar al público de habla hispana de todos nuestros países. En el próximo número de esta revista esperamos publicar los argumentos de estas dos películas.

EN los Estados Unidos, como en todas partes, existen dos clases de críticos y las opiniones de cada uno de ellos son tan opuestas a veces, que los lectores se encuentran a menudo sin saber a quien creer.

Un crítico alaba *(va a la página 44)*

LONA ANDRE

Paramount

Ayuntamiento de Madrid

• REVISTA DE CINTAS •

LUXURY LINER

—

Paramount

En esta obra se nota la tendencia a sacar partido del éxito alcanzado por el film "Transatlantic" cuyo tema, como este, se desarrolla enteramente a bordo de un transatlántico en marcha. Un doctor (George Brent) sabiendo que su esposa se ha fugado con un capitán de industria (Frank Morgan), la persigue a bordo del vapor y en sus esfuerzos por enfrentarse con ella y acusarla, se encuentra con varias aventuras, siendo el resultado de todo ello que acaba por enamorarse y ser correspondido por la enfermera (Zita Johann). Bastante entretenida.

FRISCO JENNY

—

First National

Otra película al estilo de Madame X, con Ruth Chatterton en el papel principal, y es sabido, por supuesto, que esta actriz se presta excepcionalmente para esta clase de caracterizaciones. Pero lo extraño es que el público las aguante. Miss Chatterton, hija del dueño de un "bar," sostiene relaciones ilícitas y secretas con un joven que pierde su vida en el terremoto de San Francisco. Nace un niño que es adoptado por un rico abogado y su esposa. El niño llega a ser un gran fiscal de audiencia, mientras su madre se dedica a la vida de cocotte.

NO OTHER WOMAN

—

R-K-O

Irene Dunne y Charles Bickford son los protagonistas y Gwili André es el otro punto del triángulo que forma la base para este film de discordia matrimonial. Charles es un empleado en una fábrica de acero que habiendo alcanzado un puesto bastante bueno, está contento en seguir por el camino trillado hasta el fin de sus días. Pero la esposa, Irene, tiene aspiraciones y merced a un invento, se vuelven ricos. Más tarde, Bickford, ahora hombre de negocios, se enamora de Gwili, una aventurera. Bickford pierde su fortuna y se reune al fin con su esposa en la vieja fábrica.

STATE FAIR

—

Fox

Excelente reparto entre los que podemos contar a Janet Gaynor, Will Rogers, Lew Ayres, Sally Eilers, Louise Dresser, Frank Craven, y otros más. El argumento es muy humano; causará risas y tristezas. Atraerá al público en general, tanto en las ciudades como en los villorios. Ahora se nos presenta una nueva pareja romántica: Janet Gaynor-Lew Ayres, y no dudamos que los dos ganarán en popularidad. Norman Foster y Sally Eilers forman otra pareja, pero su amor es más "sofisticado." El argumento trata de un ranchero y su esposa que llevan sus animales a una exhibición.

EX-LADY

—

Warner Bros.

Bette Davis es una nueva actriz joven del elenco Warner Brothers y su actuación en el papel principal de este film le proporciona una magífica oportunidad para demostrar sus cualidades artísticas. Bette se casa con un joven agente de publicidad (Gene Raymond) y pasada la luna de miel, empiezan a tener disgustos. Ella, que dibuja para los magazines, gana mucho más que él, y esto ocasiona frialdad y celos entre marido y mujer. Más tarde, el marido quiere demostrar su independencia y empieza a "flirtear" con otra mujer, pero todo acaba bien como de costumbre. Director, Robert Florey.

Ayuntamiento de Madrid

Sus dos últimos triunfos la han elevado al rango de estrella. En el papel de emperatriz en el film "El signo de la cruz" su labor fué uno de los puntos más sobresalientes de este film. En "Tonight is ours," sus encantos son irresistibles.

La cara en la portada

CLAUDETTE COLBERT

A DOS casualidades; la presencia de la actriz en el ensayo de una representación teatral proyectada por los estudiantes de un colegio de segunda enseñanza, y su asistencia a un té dado en honor de una escritora, deben los aficionados al cine una de las estrellas que gozan en estos días de más dilatada popularidad. Sin estas dos casualidades, Claudette Colbert no hubiera llegado nunca a presentarse en la escena de un teatro ni a representar frente a las cámaras.

La joven colegiala a quien sus padres, franceses que habían fijado su residencia en Nueva York, educaban a la antigua, no alimentaba la menor ambición de brillar en las tablas. A la verdad, no pasarían de diez las veces que había asistido a representaciones teatrales cuando, en la función dada por sus compañeros de colegio, le tocó desempeñar nada menos que uno de los primeros papeles.

Fué esto la chispa que encendió la dormida vocación de la futura estrella de la Paramount; cuyas nacientes predilecciones no llegaron, sin embargo, a tomar cuerpo: debido en parte a la oposición que hallaron en sus padres y en parte a la timidez y desconfianza de sí misma que, aun hoy, siguen siendo rasgos distintivos de su carácter.

Empero, como para confirmar la creencia de los que sostienen que nuestro destino se halla escrito desde que nacemos, ocurrió el segundo incidente que había de decidir del porvenir de Claudette Colbert.

EN un té que se daba a Anne Morrison, autora de la aplaudida obra teatral "Pigs," como se hablara de teatro, uno de los amigos de Claudette aventuró dirigiéndose a ella esta frase:

—Debía usted dedicarse al teatro, Claudette.

A lo cual contestó la interpelada en son de broma:

—Puede que la señorita Morrison quiera recomendarme para que me den uno de los papeles de la obra que va a estrenar.

Esta salida, que la persona a quien se aludía en ella tomó muy a lo serio, inició a Claudette Colbert en el teatro, donde aparecía el veinticuatro de diciembre de 1924, no en un papel propiamente hablando, sino en una escena en la cual le tocaba decir sólo unas cuatro palabras.

Una exageración, una mentirijilla si ustedes quieren, le valió más adelante figurar ya en uno de los principales papeles, en la representación de "The Marionette Man." Al ofrecerse como actriz, Claudette Colbert *(va a la página 53)*

Ayuntamiento de Madrid

un vistazo a la reciente producción

THE CRIME OF THE CENTURY

Paramount

Esta película comienza bien pero va perdiendo poco a poco el interés hasta terminar en un final insulso. Es un drama doméstico y los tres protagonistas principales lo salvan con su buena actuación. Ralph Bellamy es el esposo de Helen Vinson. Pero Ralph es un hombre de negocios y se enamora de su secretaria, interpretada por Sally Eilers. Su esposa obtiene el divorcio y además se queda con el pequeño hijo que tuvieran en su matrimonio. Ralph y Sally se casan, pero la felicidad se ve empañada por el amor que el padre tiene al niño. Sally arregla todo terminando por vivir juntos, Sally, Ralph, y el niño.

HARD TO HANDLE

Warner Bros.

Intérpretes principales: James Cagney, Mary Brian, y Ruth Connelly. James es un "genio" en cuestión de asuntos de publicidad. Comienza su carrera iniciando un maratón y llega a harcerse famoso al poner en moda una dieta con la que anuncia y aumenta la venta de la fruta popular de Florida: la toronja. Es una sátira que hacen a la publicidad, con incidentes auténticos. La acción es acelerada. La comedia y el romance toman sus turnos alternándose. Mary es la novia pero la que verdaderamente hace pareja con Cagney es Ruth Donnely en el papel de madre de Mary.

LUCKY DEVILS

R-K-O

Drama lleno de acción emocionante. Como tema principal se ha tomado la vida del hombre-cirquero de los estudios cinematográficos, la vida llena de peligros que significa su trabajo en los estudios y su vida alegre y despreocupada fuera de los talleres. Bill Boyd es el jefe de un club formado con estos hombres. Entre ellos existe la superstición de que el matrimonio es cosa de mal agüero porque les hace conocer el miedo, cosa desconocida para ellos. Boyd es el que más se opone al matrimonio. Pero un día conoce y se enamora de Dorothy Wilson. Terminan por casarse.

TONIGHT IS OURS

Paramount

Frederic March y Claudette Colbert en una comedia en la que ella es una dama de la realeza y él un pobre pero honrado galán. Los dos se encuentran en París y se enamoran mutuamente llegando a casarse. Pero los políticos del país donde ella reina quieren que ella se case con un sujeto de sangre real a quien ella odia. El argumento no puede tomarse en serio, siendo más bien una especie de opereta con muy buena música y canciones alegres. Hay una revolución al estilo de opera bouffe y el diálogo es entretenido y chistoso. Este film es el primero de una serie de films musicales que los estudios preparan.

SECOND HAND WIFE

Fox

Esta película de misterio policiaco es una de las mejores de su clase que hemos visto. Jean Hersholt es un médico que ha venido usando sus poderes hipnóticos para curar a personas con tendencias criminales. Un buen día se presenta a la policía y declara que intenta cometer robo y asesinato y quiere que la policía se lo impida. La policía toma precauciones pero a pesar de eso el robo y asesinato se llevan a cabo y el misterioso asesino y ladrón no ha dejado rastro alguno. Se sospecha a todos los que rodean a la víctima y la solución es inesperada para muchos. Otros en el reparto incluyen, Stuart Erwin, Wynne Gibson.

Ayuntamiento de Madrid

~ por GALO PANDO ~

LOS ARTISTAS del cine parecen ser blanco de los bandidos que pululan por estas partes, y las dos últimas víctimas han sido Betty Compson y Eileen Pringle, quienes fueron robadas en sus casas por ladrones armados.

El caso de Betty fué extraordinario. Habiendo dado la primera alarma a la policía, Betty se negó más tarde a dar más detalles del robo, explicando que estaba segura que sus joyas, valuadas en miles de dólares, le serían devueltas. Y para asombro de la policía, así fué. Hasta ahora la cosa ha quedado en misterio y Ud. está libre de hacer las conjeturas que le de la gana.

EN CUANTO a Aileen Pringle, el robo fué cometido en su casa por cuatro bandidos enmascarados en los momentos en que Aileen recibía la visita de un amigo de la familia. Este último perdió su bolsa con mil dólares y poca lástima se le puede tener a un hombre que anda con esa suma en el bolsillo.

Lo más extraño del caso es que los ladrones no se llevaran las joyas de Aileen, contentándose al parecer con el dinero tan fácilmente adquirido.

ME QUIERO DIVORCIAR porque mi marido me ha pegado, es una bestia, etc., etc. Así declara Marion Nixon ante la corte judicial de Los Angeles, en un nuevo divorcio que muestra una vez más la dificultad de que los matrimonios cinescos se lleven bien.

El marido se llama Edward Hellman, es heredero de un rico comerciante de Chicago, y según él esta es la primera noticia que tuvo de las intenciones de su esposa de divorciarse de él.

CUANDO el otro día vimos a esos dos payasos de la pantalla, Robert Woolsey y Bert Wheeler, saliendo del café Brown Derby en el boulevard Hollywood, por poco nos desmayamos de risa. Robert y Bert, cojidos del brazo, presentaban el aspecto más ridículo que imaginarse pueda.

Iban vestidos de hombre, excepto que los dos llevaban faldas de mujer.

Cuando recobramos el aliento les preguntamos a que se debía tal disfraz.—¡Que disfraz ni que diablo!—nos dijo Wheeler.—Si Marlene se viste de hombre, ¿porqué no podemos nosotros vestirnos de mujer?

Y en cuanto a Woolsey, quitándose el cigarro de la boca, nos contesta con un guiño significativo. Ahora mi mujer no podrá andarme en los bolsillos.

LOS LECTORES se acordarán de Helen Costello, hermana de Dolores, exesposa del actor Lowell Sherman, cuñada de John Barrymore, hija del veterano actor Maurice Costello, y exartista de cine de la época silenciosa. Helen, quien hace poco se divorció alegando que su esposo la maltrataba, acaba de volverse a casar.

Su nuevo marido se llama Arturo del Barrio, es cubano, abogado y productor de películas.

LA CAMPAÑA contra los artistas y otras personalidades cinescas que están aquí "de visita," prosigue con toda regularidad y firmeza. La otra noche, durante una reunión que se celebraba en una mansión estelar, se apersonaron dos detectives federales y se llevaron detenido a John Farrow, escritor y autor británico, que entró a este país ilegalmente. Farrow se encontraba bailando con Mona Maris cuando fué detenido.

Pronto saldrá rumbo a Europa, de vuelta a su país natal y no podrá regresar hasta que no entre cumpliendo con las leyes inmigratorias de este país.

OTRA VICTIMA de esta ley es el Marqués de la Falaise, y su caso presenta una complicación muy curiosa. El marqués entró al país como marido de Gloria Swanson y su pasaporte aun presenta el visé de esta actriz, su exesposa.

Pero el marqués no intenta ser deportado, y ya se prepara a salir para Europa llevándose a su esposa Constance Bennett. Esta última declara que un viaje al Continente Europeo es lo que ella necesitaba.

Cuando regresen, el marqués tendrá un nuevo y flamante pasaporte, propiamente endorsado por

Ayuntamiento de Madrid

David Newell, de M. G. M., es uno de los jóvenes artistas de ese estudio que está progresando rápidamente. El estudio espera que llegue a ser uno de los favoritos en muy poco tiempo.

su nueva cara mitad, la bella Constance.

PARA DEMOSTRAR quizá que los astros y estrellas de cine no tienen la exclusiva en lo de matrimonios al por mayor, Eddie Sutherland, conocido director de los films hollywoodenses, se casa por cuarta vez. Su más reciente mitad (o diremos quinta parte) se llama Gretna Green, quien no es estrella, ni siquiera extra, no perteneciendo en nada al gremio.

Las exesposas de Sutherland fueron, por orden de prioridad: Marjorie Daw, Louise Brooks, y Ethel Kenyon.

¿QUE HARIA UD. si hubiera cometido un crimen y deseara escapar las garras de la policía? Esta pregunta del director Paul Sloane de Paramount le trajo las siguientes respuestas.

Cary Grant dijo que trataría de abordar un barco rumbo a Sur América y de allí iría a Marruecos a alistarse a la Legión Extranjera.

Carole Lombard confiesa que siendo mujer sería difícil su escape. O se vestiría de hombre o se suicidaría en el acto. Esto sería lo más sensible.

John Holliday piensa que se metería de camarero puesto que para mucha gente es este la última carta de la baraja y nadie le presta atención.

Pero Charlie Ruggles nos da la mejor solución: —Me metería a policía ya que a nadie se le ocurriría buscarme entre estos.

LA PROXIMA película de Jean Harlow se titulará "Bombshell" (Explosión) y será una comedia que le permitirá sacar a relucir sus cualidades de excelsa comedianta que vislumbramos en "Red Dust."

LA DISENSION acerca de la paternidad del argumento de "Blonde Venus" (La Venus Rubia) parece no tener fin. Por un lado, Von Sternberg que dirigió ese film, declara que él no fué el autor de ese adefesio, y que fué debido precisamente a que le obligaron a dirigirlo que no renovó su contrato con la Paramount y se marchó a Alemania.

Por otro lado tenemos a Herr Lubitsch, director de ese mismo estudio, quien declara que el argumento fué concebido y ejecutado por Von Sternberg y que la culpa es suya y suya sóla.

Y así sigue la discusión interminable que revela entre estos dos personajes una antipatía y quizá celos que nadie sabía existían. Y nosotros que creemos que el tal film había resultado interesante . . . ¡Y todavía lo creemos!

NOVARRO ha empezado a trabajar en un film en el que cantará varias canciones. El título: "The Man on the Nile" (El hombre del Nilo) y Ramón hará el papel de alegre guía nativo.

LA EMPRESA Columbia tiene la buena idea de presentar nombres conocidos que otros estudios no han sabido apreciar en lo que valen, o no les saben sacar el partido que merecen.

Warner Brothers anda siempre a caza de niñas bonitas y una de las últimas reclutas es Ann Hovey, a quien vemos aquí mostrándonos una simpática sonrisa.

Entre los nombres que forman el elenco de esta compañía vemos los de Jack Holt, Constance Cummings, Barbara Weeks, Ralph Bellamy, Adolphe Menjou, Greta Nissen, Fay Wray, Raquel Torres, Lillian Bond, Bert Wheeler, Robert Woolsey y otros igualmente populares.

Con todos estos buenos artistas, favoritos del público, los aficionados esperan muy buenos films de la cosecha Columbia, y con mucha razón.

ESTHER RALSTON regresa a Hollywood después de una ausencia de un año, pero asegura que no piensa volver a la pantalla hollywoodense. Vino, según declara, a vender las propiedades que aún tiene en esta ciudad y en Los Angeles, y volverá después a Inglaterra, donde ha estado trabajando en la pantalla inglesa.

Con ella vino su esposo George Webb y su hijita Mary Esther.

LA MALA SUERTE parece perseguir a los artistas que fueron al Africa en 1931 a filmar "Trader Horn." Edwina Booth, la bella protagonista, cuya carrera artística en vez de progresar como se auguraba se encuentra inactiva, ha estado sufriendo de una grave enfermedad que contrajo durante su viaje al Africa.

Duncan Renaldo, el protagonista, también ha estado sufriendo contratiempos desde su regreso del Africa. Su mujer lo ha estado mortificando, acusándole de estar enamorado de Edwina y le puso pleito de divorcio. Y para colmo de sus males, las cortes federales de Estados Unidos, acaban de condenarle

Ayuntamiento de Madrid

a cuatro años de prisión por falsificación de pasaportes y al finalizar su condena será deportado. Renaldo es natural de Rumania.

OTRO que ha sufrido desde su participación en "Trader Horn" es Harry Carey. Tiene un rancho donde hospedaba a gente aficionada a la vida del oeste primitivo y al que debía la mayor parte de sus entradas. Recién regresado del Africa se quemaron las viviendas del rancho y perdió todo lo que allí tenía. Y lo que es peor no ha tenido trabajo desde entonces.

Los supersticiosos, amigos de creer en brujerías africanas, pueden hacer sus propias deducciones. Nosotros nos limitamos a detallar los hechos extraños.

LA INGENIOSIDAD de la gente de los estudios no tiene límites. La película "Song of Songs" de Marlene Dietrich contiene una escena en que un muchacho aparece modelando una estatua de nieve. En esos días nevó abundantemente en las montañas cercanas a Hollywood y allá enviaron un camión refrigerador que regresó cargado de nieve.

Así se pudo filmar la escena y se salvó la reputación de California donde se jactan de que hay de todo a pocas horas de Hollywood.

INMEDIATAMENTE que un astro o estrella de la pantalla comienza a distinguirse y a adquirir fama, sus servicios al estudio ocupan casi todas sus horas de trabajo, al punto de que no pueden disponer del tiempo necesario para probarse los vestidos que han de usar en sus producciones.

De ahí que es costumbre universal en los talleres, de preparar un maniquí que tenga, no solamente las mismas dimensiones de cuerpo, sino que hasta la cara sea una perfecta imagen de la estrella, cuyo tiempo se trata de ahorrar.

Así es que entrando al taller de vestuarios de la Paramount, podemos ver las efigies de Marlene Dietrich, Claudette Colbert, Frederic March, Maurice Chevalier, y otros artistas de ese elenco, que sirven de modelos perfectos y que nunca se quejan de estar cansados.

EL REALISMO en el cine es esencial. Si un actor pretende tocar el violín en cierta escena de una película, es necesario que antes se familiarice con el manejo del instrumento para que su ejecución no resulte ridícula en la pantalla. Siempre habrá un cierto número de personas entre los espectadores que sepan algo de ese instrumento y quienes en una mirada sabrán distinguir lo falso de lo verdadero. Y así sucede con todo lo que ocurre en la pantalla, hasta lo más insignificante, pues aunque el lector no lo crea, hasta para aparecer en un film friendo un par de huevos se necesita haber tenido previa experiencia o se notará la falta de ella.

En esta escena de "She done him wrong" vemos a Gilbert Roland, Mae West y Noah Beery, los tres caracteres principales en esta obra de Paramount.

EL BARCO "Marie Celeste," tripulado por siete personas y con dos pasajeros, sale de Nueva York rumbo a Genova en el año 1872. Un mes después, otro barco se encuentra con él al garete y lo aborda. No hay nadie abordo pero el barco está en perfecto estado, nada falta y hasta el diario de navegación ha sido llevado fielmente hasta el día anterior al encuentro. Pasan los años y nunca se descubre este misterio que el mar guarda celosamente.

Esta narrativa verdadera sirve de base para el argumento de una película titulada "Dead Reckoning" que la Paramount prepara con Carole Lombard y Cary Grant en los roles principales.

SI SIGUEN las cosas como van, no sería extraño que las estrellas del cine hagan lo que hizo

(va a la página 45)

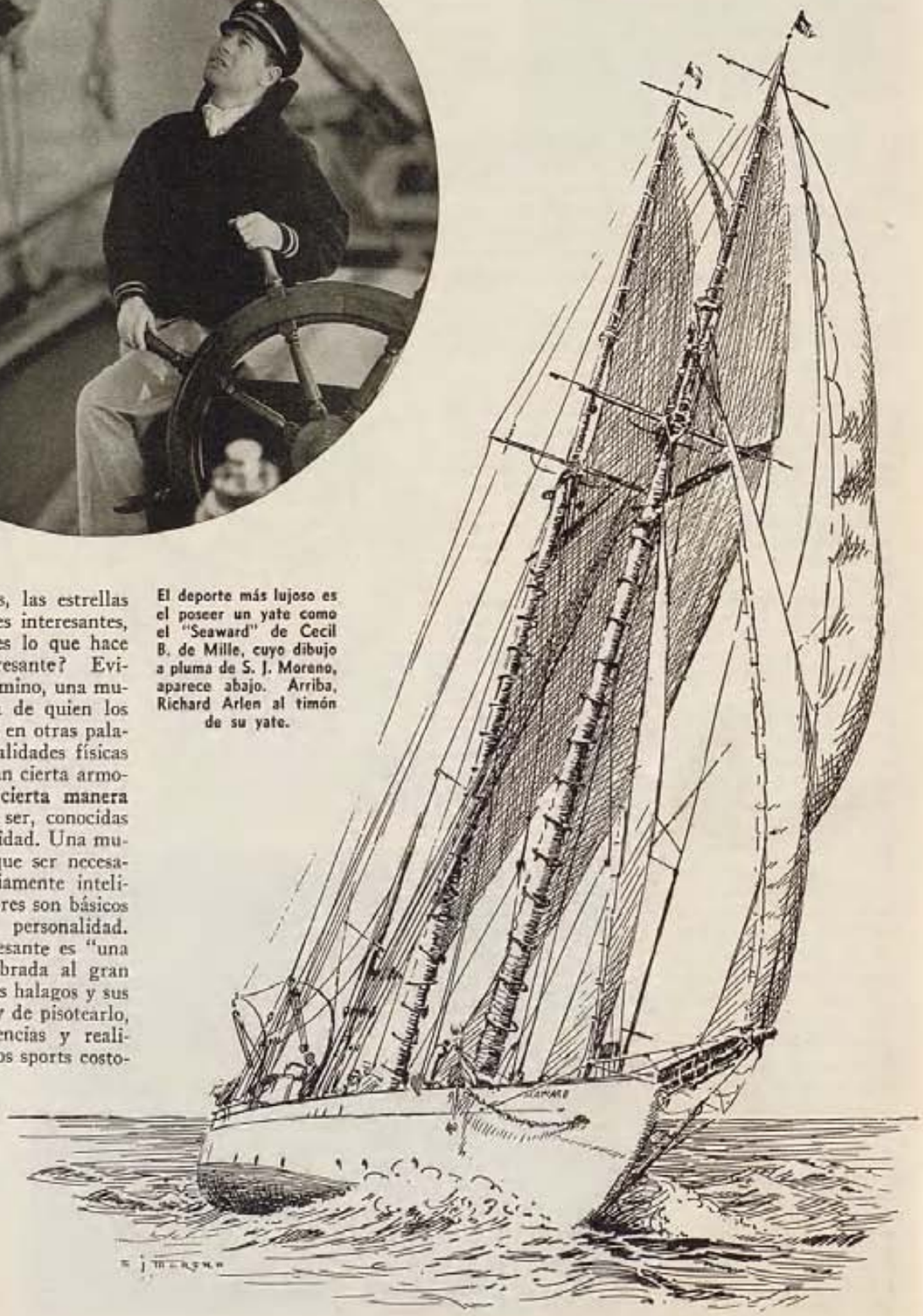
Ayuntamiento de Madrid

Deportes

POR

MARCELO ALFONSO

El deporte más lujoso es el poseer un yate como el "Seaward" de Cecil B. de Mille, cuyo dibujo a pluma de S. J. Moreno, aparece abajo. Arriba, Richard Arlen al timón de su yate.

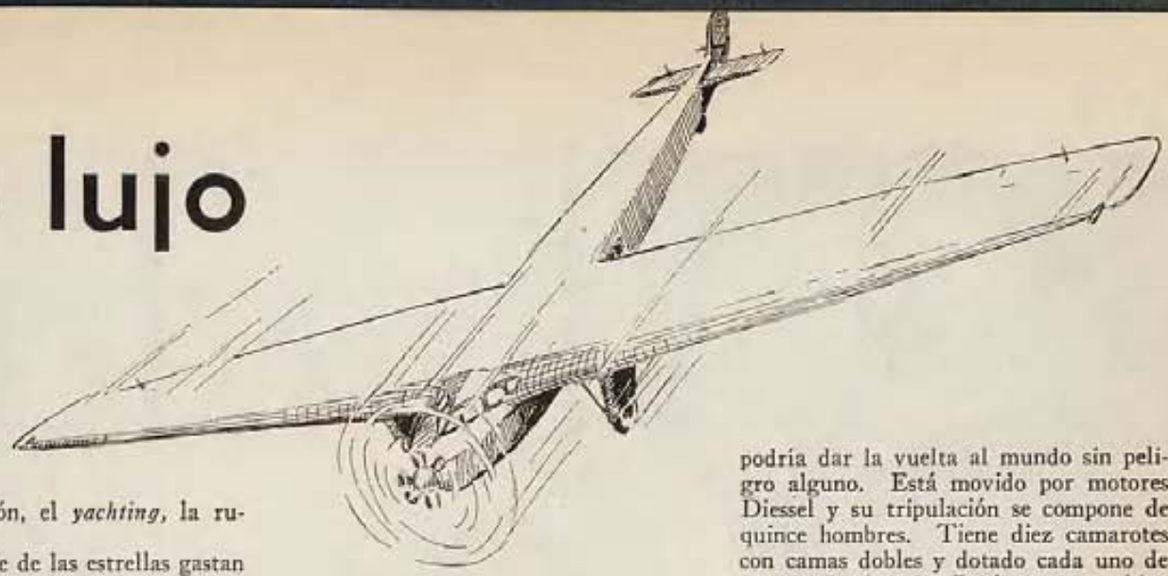


ANTES que bellezas, las estrellas prefieren ser mujeres interesantes, hechiceras. ¿Qué es lo que hace que una mujer sea interesante? Evidentemente, en último término, una mujer interesante es aquella de quien los hombres se enamoran. O en otras palabras es el conjunto de cualidades físicas y superfísicas que presentan cierta armonía, cierta originalidad, cierta manera particular de sentir y de ser, conocidas con el nombre de personalidad. Una mujer interesante no tiene que ser necesariamente bella o necesariamente inteligente, pero estos dos factores son básicos en la formación de la personalidad. Además una mujer interesante es "una mujer de lujo," acostumbrada al gran mundo, capaz de sentir sus halagos y sus estupideces, de aceptarlo y de pisotearlo, conocedora de las apariencias y realidades, iniciada en todos los sports costosos, etc., etc.

De aquí que las estrellas apenas concedan su atención a los tipos de deporte que como el tennis o la natación están al alcance de todos los mortales. No los desdeñan, pero los juegan en privado. En público prefieren el

Ayuntamiento de Madrid

de lujo



polo, la equitación, el *yachting*, la ruleta, etc., etc.

La mayor parte de las estrellas gastan en sus sports de lujo favoritos, sumas mayores que las que ganan los Senadores yanquis, pero no sólo se divierten con ello sino que además se hacen una magnífica publicidad digna de la suma invertida. Así pues, un sport de lujo de una estrella, más que un simple gasto es una inversión de dinero que se ha de traducir más adelante en aumento de salario, de acuerdo con las solicitaciones del público al estudio y en otras comodidades.

EL *yachting* es el más caro de todos los sports peliculeros, ya que no sólo requiere una buena suma para comprar la embarcación, sino que además hay que gastar mensualmente en pagar la tripulación, en mantener todos los equipos del yate en perfectas condiciones, en combustible, etc., etc. Por eso sólo aquellos que han trabajado con éxito durante varios años o aquellos que ganan sueldos descomunales poseen embarcaciones propias.

John Barrymore le tomó tanta afición a la vida de marinero después de haber trabajado en "La bestia del mar," que compró inmediatamente un yate a la vela, el "Mariner," que había ganado dos veces la regata anual de San Francisco a Honolulu. Tres años después vendió Barrymore el "Mariner" y compró un magnífico yate capaz de navegar alejado de la costa y de luchar contra las tempestades en Alaska y en la costa canadiense. Lo bautizó con el nombre de "Infanta" en honor de su hijita Dolores Barrymore Costello. El "Infanta" es un navío armado en corbeta y movido a vela en buen tiempo, y por dos poderosos motores Diessel en maltiempo o en horas de calma. Barrymore ha hecho varios viajes largos en su yate. Una vez llegó hasta Guayaquil y en dos ocasiones ha pasado varios meses en su yate pescando en la costa de Alaska y cerca de las Islas Aleutianas.

OTRO yate orgullo de Cinelandia es el "Hilda," propiedad del célebre millonario y director de películas Howard Hughes. El "Hilda" es el yate de mayor tamaño en aguas del Pacífico. Costó un millón de dólares y podría dar la vuelta al mundo sin peligro alguno. Está movido por motores Diessel y su tripulación se compone de quince hombres. Tiene diez camarotes con camas dobles y dotado cada uno de su propio baño. Recientemente hizo Hughes un paseo en él de Nueva York á las Bahamas, La Habana, el Canal de Panamá, y California. Tiene todos los adelantos, seguridades y comodidad de los grandes trasatlánticos y puede recibir y trasmitir toda clase de mensajes por radio. Puede estar navegando sin tocar en puerto para aprovisionarse, durante cuatro semanas a una velocidad media de catorce nudos la hora. El "Hilda" es famoso en Hollywood porque cada vez que su propietario, que es el soltero más codiciado por las estrellas, invita a venir abordo a alguna de ellas, se les daba por comprometidos para casarse pronto. Billie Dove fué la primera capitana del "Hilda." Después se sucedieron en el gobierno de la embarcación Jean Harlow, Lupe Vélez, Frances Dee, Genevieve Tobin, y Dorothy Jordan.

Cecil de Mille, el director de "El Signo de la Cruz" es también otro entusiasta par-

(va a la página 51)

Otros deportes de lujo son la aviación y el polo. Entre los astros que guian sus propios aeroplanos está Ken Maynard, a quien vemos abajo. Debajo de él, Robert Montgomery, quien es un entusiasta jugador de polo.

Ayuntamiento de Madrid

barlere

POR FERNANDO RONDON

NINGUNA mujer ha sido más franca con Hollywood que Marlene Dietrich y, sin embargo, ninguna de ellas ha producido mayor sensación, ha excitado más intensa curiosidad, ha sugerido más preguntas.

Cuando llegó a California en 1930 era prácticamente desconocida. Su única película de verdadera importancia, "El angel azul," aún no había sido mostrada al público. Todo lo que se sabía de ella era que Von Sternberg, en uno de sus viajes por Europa la había "descubierto," como se dice en la jerga de cine, y había convencido a la Paramount de que valía tanto como la Garbo, la Crawford o la Chatterton.

Cuando sus dos primeras películas fueron conocidas casi simultáneamente y el público se enteró de que Marlene poseía las piernas más voluptuosas de Hollywood, se comentó su amistad con Von Sternberg en un nuevo sentido. Una muchacha de tales encantos no podía ser egoísta con ellos. Pero como Von Sternberg carece enteramente de condiciones físicas, y aun espirituales, para que una mujer se enamore de él, Hollywood se preguntaba sin cesar de qué orden serían las íntimas relaciones que entre ambos debían de existir. Von Sternberg frisa ya con los cuarenta y seis años. Es de estatura insospechablemente corta, descuidado en su arreglo personal, vanidoso, muy poseído de su propia importancia, poco conocedor de las mujeres, celoso, enemigo del baile, de los sports, etc., etc. El reverso de lo que debe ser el ideal de una estrella.

LAS murmuraciones adquirieron consistencia inesperada el día en que apareció en los periódicos la demanda de la esposa de Von Sternberg contra la famosa Marlene por haberle robado el afecto de él. Se comenzo a admitir abiertamente lo que antes se sospechaba. De pronto surgió una nueva mutación en la escena. El legítimo esposo de la Dietrich llegó a Hollywood y comenzó a compartir con ella no sólo la casa, automóvil, paseos, etc., etc., sino también las invitaciones de Von Sternberg. No hubo más remedio que admitir una especie de círculo íntimo que no tenía más importancia que el ser sus protagonistas una de las mujeres más bellas de Hollywood y más conocidas en el mundo, y uno de los creadores de películas más discutidos y de más accidentada historia profesional.

HASTA ese momento Marlene había concedido interviews, se había presentado en público sin afectación, había sido, en una palabra, franca con toda la gente de Hollywood desde los directores de la Paramount hasta la pandilla periodística encabezada por Louella Parsons. Pero cuando la estrella comprendió el ridículo en que se la ponía, tanto con su marido como con su amigo y protector, se negó rotundamente a dar cuenta a nadie de su conducta, a recibir representantes de la prensa, etc.

Su éxito profesional estaba asegurado. A "Marruecos" *(va a la página 40)*

Ayuntamiento de Madrid

Un extra presuntuoso interrumpe la merienda de Loretta Young y Joan Blondell en el restaurant de Warner Brothers, para ofrecerles un plato sabroso y la ocurrencia divierte a las dos estrellas.

Dos figuras conocidísimas pasan sus ratos desocupados en hacer payasadas. El sastre que plancha los pantalones es el director Mervin Le Roy, y el parroquiano que impacientemente espera a que su único traje sea planchado, es el actor James Cagney de Warner Brothers-First National.

Patricia Ellis no puede resistir la tentación de retratarse, aunque, como en este caso, el fotógrafo es un tipo callejero de a un daguerrotipo por cinco centavos. A la izquierda presentamos el perfil de Brigitte Helm, una de las principales artistas del elenco UFA de Alemania.

A la derecha vemos a Toby Wing, joven artista de los estudios First National. Toby empieza su carrera artística fotografiándose en toda clase de indumentaria o sin ella.

Ayuntamiento de Madrid

Esta sirena de mirada voluptuosa y hombros invitantes no es otra que Sari Maritza, artista joven del elenco Paramount de quien hemos de ver más y más por mucho tiempo.

Ustedes se acordarán de Alice White, exniña linda de los estudios First National que desapareció de la pantalla hace bastante tiempo. Alice acaba de desempeñar un papel importante en "Luxury Liner" de Paramount.

Richard Wallace y Carole Lombard hicieron una apuesta el otro día a ver cual de los dos gritaba más alto. Resultado, una ronquera por dos días por echárselas de graciosos.

Joan Crawford, estrella Wampas de 1926 se encuentra en las calles del estudio M-G-M con Mary Carlisle, estrellita de 1932, y le desea buena suerte.

Ayuntamiento de Madrid

Suponemos que el fotógrafo que tomó esta fotografía tuvo que acostarse de espaldas para enfocar a Sheila Terry encaramada en lo alto de este tanque. Lo que no hacen estas muchachas para llamar la atención y tener una excusa para ofrecer material a las revistas.

¡Maurice Chevalier es padre dichoso de dos criaturas! La noticia es asombrosa y quizá explica en un instante el porqué de haberse divorciado su esposa de él. Pero es todo en broma y el parentesco sólo ocurre en el argumento del film "A Bedtime Story" en el que Maurice hace el papel de papá.

Estos dos risueños alemanes son Willie Forst y Willy Fritsch, artistas de la empresa UFA de Berlín, en su más reciente producción "Ein Blonder Traum." Abajo vemos un tigre de los muchos que aparecen en el film "El rey de las selvas", de Paramount.

Dick Powell y William Powell no son hermanos, ni siquiera parientes, pero esto no evita que sean buenos amigos. Aquí vemos a estos dos importantes miembros del elenco Warner Brothers refrescándose durante unos momentos de descanso.

Ayuntamiento de Madrid

Cualquiera creería que ser la esposa de Al Jolson *es fama suficiente*. Pero Ruby Keeler, la cara mitad de este famoso actor y muy conocida actriz de las tablas neoyorquinas no está satisfecha con esta fama de segunda mano. Ruby está contratada por los estudios First National, y muy pronto la veremos en un film importante de esa empresa. A propósito, Al Jolson acaba de filmar su primer película en mucho tiempo, que se titula "Hallelujah, I'm a bum", de Artistas Unidos.

Cuando el actor Frank McHugh llegue a casa después del trabajo y su esposa vea las "marcas de fábrica" que los besos de Margaret La Marr y Toby Wing han dejado en su cara, la risa se va a trocar en una paliza.

Esta vida del cine es una vida de perros. William Powell tiene que soportar las caricias de este enjambre de niñas lindas que aparecen en la revista musical "42nd Street" de Warner Brothers. Es una verguenza lo que estos actores tienen que sufrir por el arte.

Kate Smith, la cantante más gorda del radio y de la pantalla, tiene un apetito que no puede apaciguar más que hartándose a todas horas. Aquí la vemos durante la filmación de "Hello Everybody", de Paramount, con Randolph Scott sirviéndole un vaso de leche.

Ayuntamiento de Madrid

helen hayes

POR LUIS MONTERO

ES gloria de la estirpe cinematográfica, gloria de la escena norteamericana este muchacha de ojos tristes y sonrisa alegre. Sus interpretaciones merecen sin disputa el epíteto de geniales. Su arte a nadie se le puede ofrecer con desmedrado juicio. Y el futuro la abre los brazos generosamente.

La noche en que la Academia (Motion Pictures Academy) premió a Helen Hayes por la mejor actuación cinematográfica del año, Hollywood aprobó de todo corazón la justa selección llevada a cabo.

Aquí, donde la intriga, el despecho no curado, la emulación con visos de envidia tejen por lo bajo su red destructiva; donde la crítica malsana, el engaño y la malevolencia maduran a diario, no deja de sorprender a todo espíritu observador la acogida sincera y afectuosa que Hollywood ha brindado a Helen Hayes.

Surge la pregunta, ¿por qué?

EN el mundillo cinemático todo nuevo advenimiento provoca una irresponsable tempestad de comentarios. Danza en la penumbra sin excepciones casi, el nombre del empresario poderoso a cuyas habilidades donjuanescas se debe la ascensión de la nueva dama. Pero en el caso de Helen Hayes, Hollywood se ha contentado con doblar la rodilla en silencio. Y es que ante una actriz tan magnífica, una vida tan sencilla y un triunfo tan prodigioso, todo comentario huelga.

Helen llamó modestamente a las puertas de Hollywood, luchó cuerpo a cuerpo con las dificultades que a todos asechan en los estudios de cine, de sus bellos ojos brotó más de una lágrima ardiente. Dudó, un breve instante fué presa del desfallecimiento, tornó a recobrar la fé en sí misma y los resultados fueron prodigiosos.

¿Aman todavía los hombres y respetan a aquellos que limpiamente conquistan el triunfo? Hollywood puede responder que sí, sin temor a equivocarse y el caso de Helen es la mejor de las pruebas. Cuando la pequeña estatua de bronce por la cual se derrama cada año un millón de lágrimas estelares llegó a sus manos, el gran mundo del cine bajo el diluvio de luces del Hotel Ambassador saludó en ella al mérito frente a la ambición intrigante, la inteligencia frente a la belleza perfecta pero vacía, el genio dramático frente a la atracción sexual de cabaret.

En Hollywood, donde la crítica malsana, el engaño, y la malevolencia maduran a diario, no deja de sorprender la acogida sincera y afectuosa que la colonia fílmica ha brindado a Helen Hayes, la estrella premiada por la Academia del Arte Cinematográfico.

Helen no ha concluído todavía su ascención triunfal. En ella residen las mejores esperanzas de la pantalla. Para ella y no para las actrices estilizadas, de mirada diluida en la visión de lo vacuo, será el futuro. Su última película "Farewell to Arms," es una nueva muestra de su extraordinario talento artístico. Cuando la Paramount decidió filmar el libro de Hemingway más de una estrella soñó con conquistar la parte femenina. Claudet Colbert gimió y se lamentó acerbamente al contemplar sus esperanzas desahuciadas y sólo al conocer el nombre de la elegida hubo de admitir:

"DE no ser Helen Hayes quien la produce, mi derrota habría sido irreparable." Frase en la cual palpita no tan sólo el sentir de la hermosa Popea, sino el de toda la capital del cine.

¿Cómo escaló Helen Hayes el lugar en que se encuentra?

Es una historia sin pretensiones. Dotes naturales. Trabajo contínuo. Triunfo tras triunfo en el teatro y finalmente la consagración estelar en el marco de plata. El triunfo del mérito y de la inteligencia no constituyeron nunca un folletín entretenido y sí muchas veces un cúmulo de fatigas y sacrificios. En cuanto a su entrada en Hollywood no fué triunfal ni mucho menos. Muchos tests con las respectivas diversidades de opiniones. Cuenta ella que un director muy conocido la pronosticó un futuro aceptable pero nunca el éxito definitivo. Después de "El Pecado de Madelón Claudet" el mismo director se empeñó en vano en conquistarla para una película suya.

HELEN nunca ha hecho a los funcionarios del estudio tirarse los pelos por inventar algún escándalo sugestivo con que atraerla nuevos admiradores. Esas historias fantásticas que semanalmente propinan los diarios, les sientan bien a las chiquillas ingénuas e inexpertas que con frecuencia conquistan Hollywood, pero no a una actriz genial. "Lo que a unos alimenta a otros causa daño," dice el refrán. Helen Hayes se basta a sí misma. El magno conocimiento *(va a la página 54)*

Ayuntamiento de Madrid

IV. LA FILMACION

COMO SE HACE UNA PELICULA

En estas dos fotografías, "detrás de telones," vemos un secreto de los sets cinematográficos. Ya sea el interior de una habitación pequeña o el de un salón enorme de un castillo, la pantalla nunca muestra el cielo raso, por la sencilla razón de que no existe. Las macisas paredes no son más que madera y cartón.

POR CARLOS F. BORCOSQUE

DE acuerdo con mi último artículo —aparecido en el número anterior de CINELANDIA — estamos ya en la mañana en que ha de iniciarse la filmación de una película, acontecimiento que aunque tanto se repite en Hollywood no deja de tener siempre sus ribetes de novedad y de emoción para las personas directamente vinculadas con la obra. Pero si el actor o la estrella pudiesen estar nerviosos sobre lo que ocurrirá en el *set*, o si el *cameraman* dudase sobre la forma en que fotografiará determinadas escenas de difícil realización, ninguno de ellos tiene mayores responsabilidades de lo que va a ocurrir, que el director de la película.

"El director me explicará"—piensa el intérprete por más famoso que sea, cuando duda sobre cómo deberá actuar en algunas escenas. "Le preguntaré al director," piensa cada uno de los técnicos. Y el director carga con todo el peso de la obra. No puede preguntarle a nadie y tiene que componer en su imaginación la película que va a hacer.

ES pues el cerébro creador de la organización y, sin embargo, poco se le recuerda después. Su nombre, colocado en un título al comienzo, se olvida pronto y no son muchos los que, en el mundo entero, por muy a menudo que vayan al cine se interesan por los directores. Ganan, eso sí, sueldos excelentes durante las cincuenta y dos semanas de cada año y no pierden el favor ni el interés de la empresa tan rápidamente como el artista; cuando éste envejece los contratos escasean mientras aumentan para aquel, que con los años adquiere mayor práctica y aplomo para componer sus películas. Pero por sobre toda otra ventaja, tienen los directores la de ser de las pocas personas de quienes, en Hollywood, no se duda de que lleven una mayor proporción de masa encefálica dentro de la cabeza . . .

A las 9 de la mañana del día designado para comenzar llegan al *set* los diferentes empleados del estudio que han de trabajar en esa película. De todos ellos el más aporreado es el asistente. Tiene que ver que los operarios estén en sus puestos arreglando el *set* y colocando las luces; que no se astrasen los *camera-men* y que cuenten con los accesorios que pidieron para que no pretexten después que les faltó algún utensilio indispensable; que los artistas del reparto apresuren su *make-up* y vengan al *stage* más o menos a la hora indicada; que los extras no pierdan tiempo charlando en los camarines generales y no hagan esperar al director; y que, en general, esté en el *set* todo lo que se necesite en el momento de la filmación.

Ayuntamiento de Madrid

Ustedes han visto una de esas escenas osculatorias en las que el galán y la doncella, solos, en la intimidad de su casa se dan un largo y apasionado beso, libre de las miradas de extraños. Abajo vemos al director Rouben Mamoulian de Paramount.

A menudo el asistente cuenta con un ayudante a sus órdenes que recibe todas las reprensiones y carga con todos los insultos que se pierden por los rincones del *set*. Un director—se dice en jerga de los estudios—puede gritar a un asistente, pero éste puede a su vez vengarse en su ayudante . . .

A LA hora designada, el *set* está repleto de empleados y operarios que tendrán, alrededor del director, las más diversas tareas. La labor directorial encierra entre sus placeres, la de dominar el conjunto y ser el general en jefe de toda ella. Existe en los estudios cierta disciplina de ribetes militares y un director que se da a respetar sólo oye alrededor suyo signos de aprobación y genuflexiones.

—Cuando algún empleado inferior me dice que nó—me decía cierta vez un director famoso — lo observo porque es hombre que debe tener personalidad.

Si el llamado ha sido a las nueve de la mañana, media hora después está en el *set* todo el personal técnico y artístico. Y hay que ver, sobre todo si se trata de una película de cierta magnitud, la pintoresca algarabía del ambiente. El director, con el asistente y el *cameraman,* recorren el *set,* dando órdenes sobre los ángulos desde donde se filmarán las escenas, mientras una estenógrafa le sigue por todas partes anotando en taquigrafía sus observaciones.

Por otro lado, los electricistas colocando grandes reflectores y arrojando cables por encima de las pasarelas, lanzando gritos peculiares algo semejantes a aquellos de "¡el golpe avisa!" que acostumbran decir los tramoyistas de proscenio cuando dejan caer un telón sobre algún visitante demasiado intruso.

MAS allá, los artistas del reparto ocupados de las más diversas tareas: unos paseándose nerviosamente, argumento en mano, leyendo y releyendo las frases que deberán decir ante la cámara en un momento más; otros en un rincón, terminando su *make-up* frente a una mesita ligera, o frente al maquillador o al peluquero, entregados a la transformación de una peluca o una barba, como pacientes en manos del cirujano; aquellos discutiendo acaloradamente con el *valet* porque no encuentran la corbata o los botones de camisa que pensaban lucir en la película; más lejos los grupos de extras, llegando rezagados, bostezando, algunos a medio vestir, y otros a medio pintar, acomodándose por *(va a la página 46)*

Ayuntamiento de Madrid

MODAS DE CINELANDIA

Gail Patrick, arriba, muestra un vestido apropiado para la joven alta y esbelta. Caracteriza a este vestido los volantes en la bocamanga, bajo el brazo. La de estatura baja no podría llevar estos adornos.

Derecha: Claudette Colbert lleva bonito vestido de tulle color blanco. La falda y las mangas abombadas están adornadas con volantes del mismo tulle. Bajo el vestido, un fondo de satín de seda color blanco.

Jean Harlow lleva sencillo vestido sport. De jersey de lana a rayas azul y blanco. Completa el conjunto con zapatos sport color blanco y calcetines también color blanco.

Ayuntamiento de Madrid

Madge Evans, de M-G-M, en traje formal. La bonita silueta y amplitud en la falda, se consiguen con el corte de las piezas y las nesgas que forman el traje. Nótese el efecto de bolero y el adorno de cristal que termina el descote.

Sari Maritza luce en su película "A Lady's Profession" este vestido de lana color negro adornado con piqué de seda. Abajo muestra el sombrerito confeccionado con la misma tela que ha sido acordonada.

Ayuntamiento de Madrid

Derecha: Adrienne Ames, como apareció en su película "From Hell to Heaven." Su vestido de organdí color amarillo canario lo lleva sobre fondo de seda del mismo color.

Derecha: Una bonita bata de descanso. La usa Sally Eilers, de la Fox. Está hecha de seda color negro con rayas blancas, forrada con seda blanca y rayas negras de modo que puede usarse por cualquier lado.

Arriba tenemos a Sandra Shaw luciendo bonito saco de lana a cuadros blanco y negro. Manga de tres cuartos estilo campana. Muy apropiado para jugar golf. Y a la derecha: Marion Davies luce traje de calle color café rojizo, de grueso crepé de lana y adornado con lentejuela.

Ayuntamiento de Madrid

POR PABLO R. VILLARIAS

Abajo vemos una vista del Casino de Agua Caliente en la Baja California. Su proximidad a la frontera Estadounidense le hace ser lugar favorito de las estrellas. Allí pueden satisfacer su sed a rienda suelta y su pasión por el juego y carreras de caballos. A la izquierda, Greta Nissen.

UNO de estos días gloriosos de sol y de bullicio íbamos por el boulevard Hollywood en busca de un amigo que trabaja—cuando puede—en el cine, cuando de pronto tropezamos con un sobrecito coquetón que estaba en el suelo. Había sido ya pisado por muchos pies indiferentes, o simplemente apresurados. Nosotros levantamos con cuidado el sobre coquetón y leímos la dirección. Estaba dirigido a una muchacha y aparentemente había sido abierto nerviosamente.

Quisimos ir en seguida a devolverlo, pero el aroma que se desprendía de él nos incitó a ver lo que había dentro. Era una indiscreción sin duda pero desde el momento en que estaba "perdido" cualquiera hubiera podido leerlo. A lo mejor se trataba de algo sin importancia. No resistimos. Era una carta de mujer escrita con letra amplia de "alumna del Sagrado Corazón." Publicamos algunos párrafos de dicha cartita pues se refieren a la vida de las estrellas, en un aspecto no muy conocido y que interesará al lector, máxime por ser producto esta información

(va a la página 48)

AGUA CALIENTE

EL MONTE CARLO DE LA BAJA CALIFORNIA

Ayuntamiento de Madrid

La publicidad en los ESTUDIOS

A la izquierda, una pose reciente de Genevieve Tobin, artista de Fox, y abajo, Dick Powell y Patricia Ellis, jóvenes artistas de Warner Bros.-First National.

POR JOSE M. SANCHEZ GARCIA

¿TODAS las películas que se editan en Estados Unidos, alcanzan utilidades por ser buenas? No; justo es confesarlo. Juzgando severamente llegaríamos a una conclusión dolorosa, a un porcentaje ridículo en favor de las que merecen el éxito por sus cualidades artísticas. Si entre las mudas supusimos en otro tiempo, llevados de una magnanimidad casi paterna, un diez por ciento de películas buenas, hoy, ante los nuevos escollos que la palabra ofrece al Cine, aun derrochando ternuras de madre sobre la producción, no nos atreveríamos a concederle la mitad de ese porcentaje . . .

Pero hasta eso está previsto por los ejecutivos de la industria y ahí está para probarlo la indestructible verdad de los números. La mayor parte de la gran cifra restante en la que incluimos las películas malas y medianas de antes y ahora, lograron y logran una utilidad a veces excesiva, que a la hora de las cuentas es tan sólida, financieramente hablando, como la de las buenas cintas. ¿Dónde reside el secreto de esos resultados? No se necesita sondear mucho para encontrar la respuesta; casi no es secreto: la Publici- *(va a la página 55)*

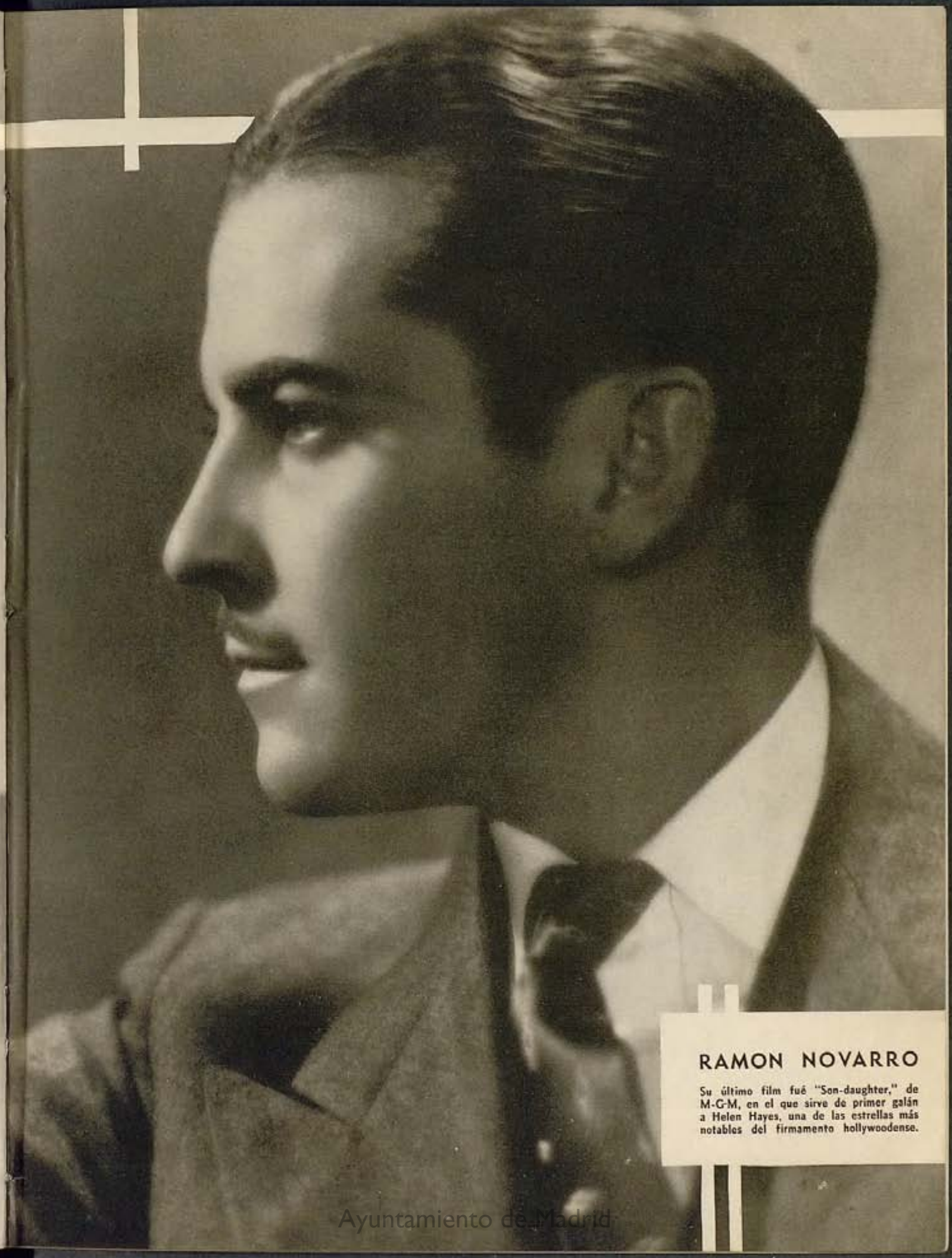
Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

KAREN MORLEY

Karen es una ex-estrellita Wampas que, desde su entrada a los estudios M-G-M ha obtenido muy buenos papeles de dama joven. Su último triunfo fué en la cinta "Flesh" en la que trabaja junto al astro Wallace Beery.

Ayuntamiento de Madrid



RAMON NOVARRO

Su último film fué "Son-daughter," de M-G-M, en el que sirve de primer galán a Helen Hayes, una de las estrellas más notables del firmamento hollywoodense.

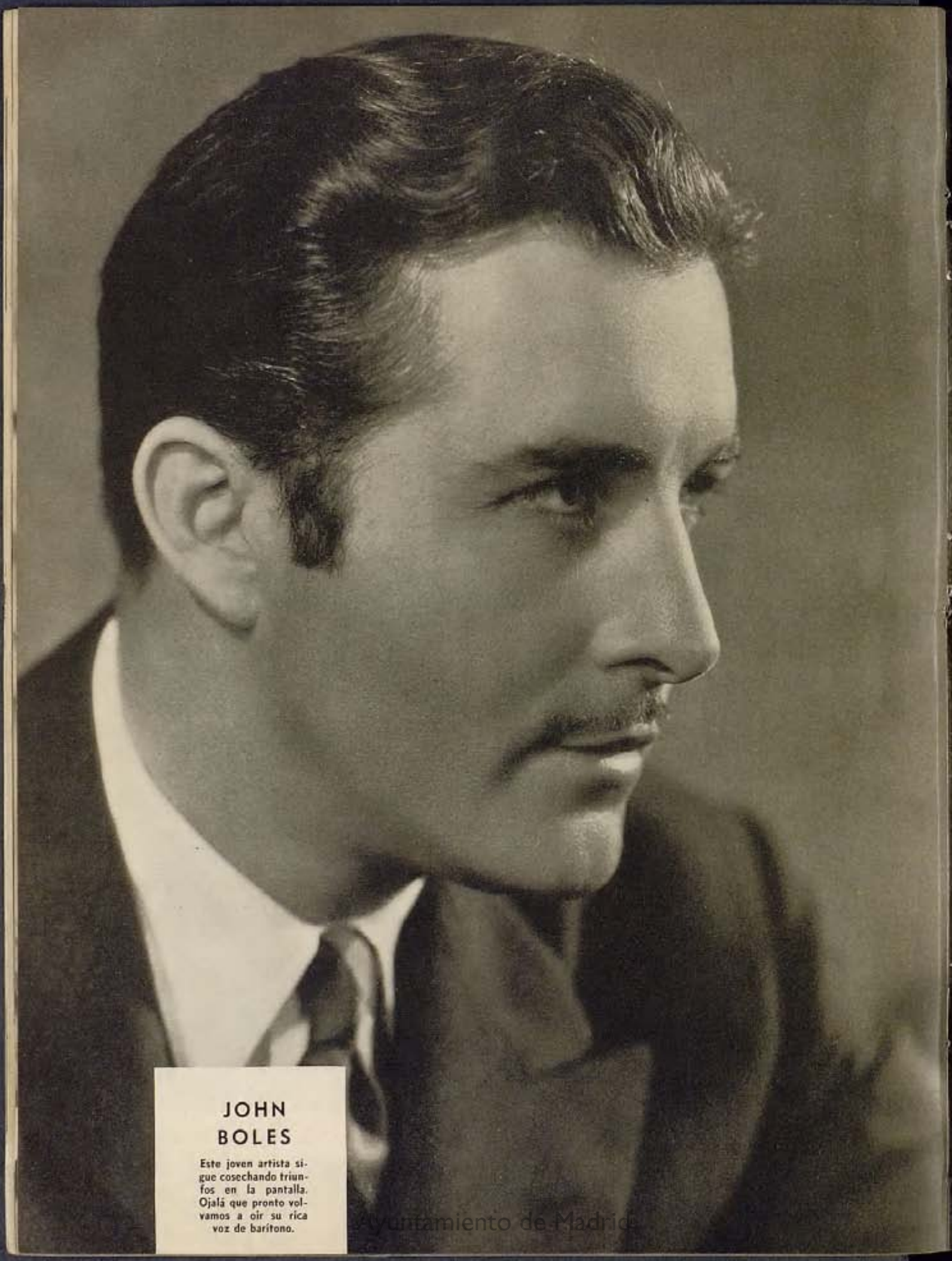
Ayuntamiento de Madrid

JOAN BLONDELL F. N.-WARNER BROS.

Ayuntamiento de Madrid

RICHARD ARLEN PARAMOUNT

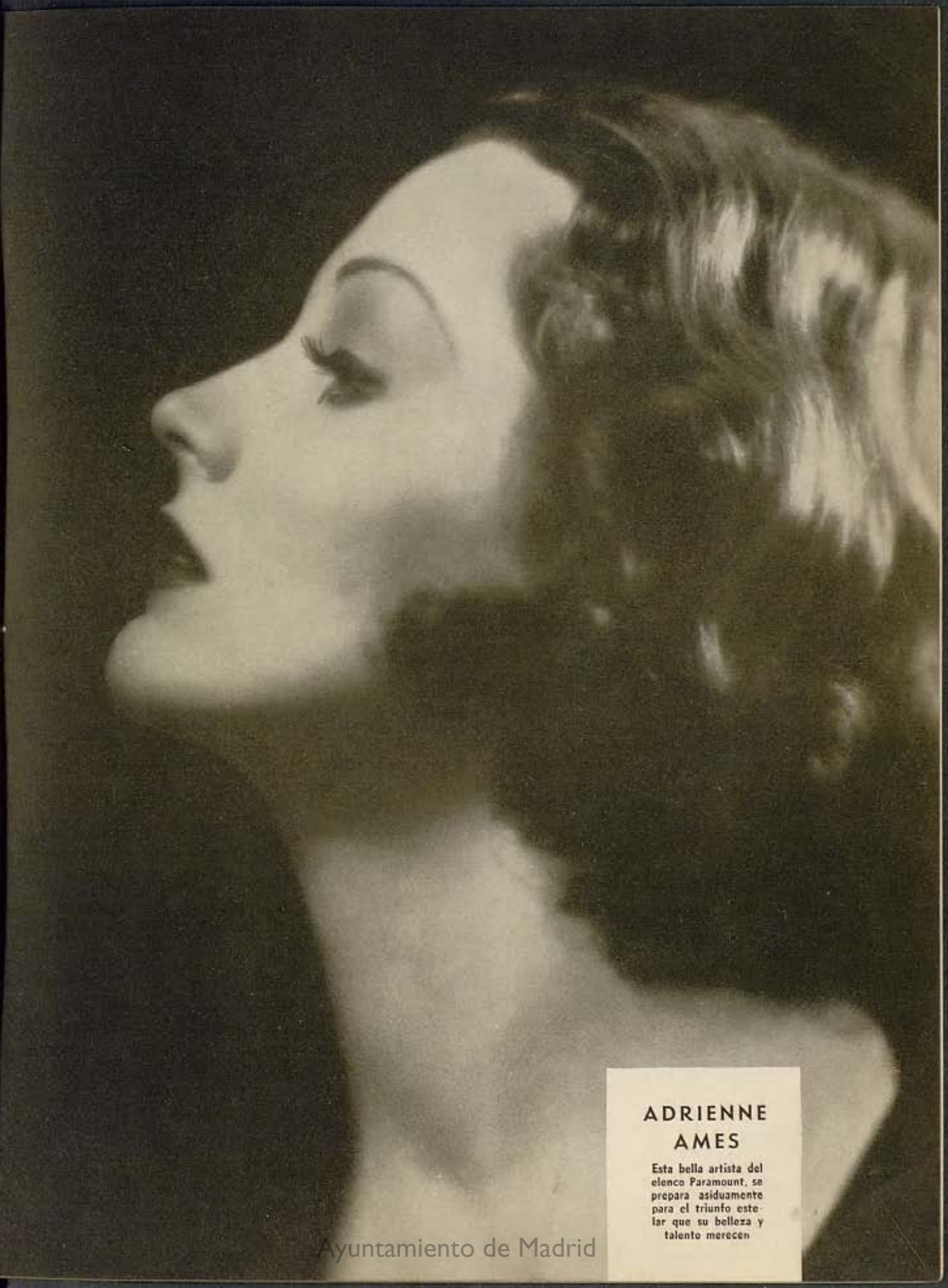
Ayuntamiento de Madrid



JOHN BOLES

Este joven artista sigue cosechando triunfos en la pantalla. Ojalá que pronto volvamos a oir su rica voz de barítono.

Ayuntamiento de Madrid



ADRIENNE AMES

Esta bella artista del elenco Paramount, se prepara asiduamente para el triunfo estelar que su belleza y talento merecen

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

¡LAS NUEVAS RUBIAS!

POR LORENZO MARTINEZ

HACE algunos años las tentadoras clásicas de la pantalla tenían que ser siempre morenas. Alla Nazimova, Theda Bara, Alma Rubens, Pola Negri, Patsy Ruth Miller, Barbara LaMar, Lila Lee, etc., etc., tenían los ojos oscuros, los cabellos negros o muy oscuros y la piel más bien morena que rosada. Los directores de películas de entonces creían que los ojos negros expresaban mejor que los azules los abismos de pasión, el pecado, el deseo, etc., etc., Y creían también que las mujeres morenas tenían mucho más *sex appeal* que las rubias. Aún hoy, dos de aquellos directores, Raoul Walsh y Allan Dwan siguen creyendo que el tipo moreno es en general más expresivo y que además es típicamente más sensual que el rubio.

Pero el público se ha cansado de las morenas y los que hoy hacen películas prefieren definitivamente a las rubias. Las sirenas del año pasado y de éste han sido pelirrojas o rubias en proporción alarmante. Y tan rotundo ha sido su éxito, que las morenas comienzan a teñirse los cabellos y aparecen en la pantalla como rubias auténticas. Tres de las muchachas castañas del tipo más puro, han abandonado temporalmente sus encantos naturales para tomar prestados los de las mujeres rubias: Mary Brian, Barbara Stanwyck, y Patsy Ruth Miller. Otras como Sally Eilers, Bebe Daniels, Jean Harlow, Lillian Bond, etc., que habían sido alternativamente rubias y morenas, han optado definitivamente por el primero de estos tipos.

LA derrota de las morenas ha sido desastrosa. No sólo no han podido conservar su antigua popularidad, sino que los directores para darles trabajo las obligan a abujurar de sus encantos naturales y a adoptar la nacionalidad estética de las rubias.

¿Es que el tipo de la rubia es fotográficamente más perfecto que el moreno? ¿Es que los directores prefieren a las rubias y obligan al público a aceptarlas? ¿O es que el tipo rubio tiene más *sex appeal* para el público que el oscuro?

Ultimamente ha existido una tendencia entre las morenas y pelirrojas a teñirse el pelo. Izquierda, Wynne Gibson, de Paramount. Abajo, Bebe Daniels, de Warners, como la vemos en "Silver Dollar." Centro, Norma Shearer y Leslie Howard, de M-G-M en "Smiling Through." Abajo, una rubia de preferencia, Kay Francis, en "El ojo de la llave," de Warner Bros.

Los más expertos *cameramen* de Hollywood creen que el tipo moreno tiene mejores cualidades fotográficas para expresar la emoción dramática, para enternecer con una lágrima, etc.

—De hecho la mayor parte de las rubias—dice Jack Barnes, *cameraman* casado recientemente con Joan Blondell—tienen que teñirse el cabello para que las cámaras las fotografien rubias. Aun Joan que es naturalmente rubia, fotografía morena en los *long shots;* para evitar esto tiene que teñirse, el pelo antes de posar para las cámaras cuando se trata de *(va a la página 50)*

Ayuntamiento de Madrid

20,000 AÑOS EN

NO hay espectáculo que distraiga más que la verdad, sea cual sea la forma en que se la presenta. Y por eso es que, más por admiración que por morbosidad, los públicos cinematográficos del mundo entero aplauden con entusiasmo películas de temas dolorosamente trágicos que estando muy lejos de constituir un ideal de "diversión" atraen con la humana realidad de sus escenas.

Al teatro y al cine el público va a distraerse, a olvidar las amarguras íntimas. Y sin embargo, si bien las películas livianas y las decididamente cómicas suelen obtener éxitos indiscutibles de boletería, los grandes dramas mientras más violentos sean, más interesan a la muchedumbre que dejando de lado el deseo de diversión, no puede menos que admirar, en la tragedia que se le describe, su humana perfección.

Las cintas que se desarrollan casi por entero en el interior de una prisión, iniciáronse hace unos tres años cuando Metro-Goldwyn-Mayer lanzó al mercado "El presidio," primero en inglés y más tarde en castellano en nuestros países. El éxito de la obra fué inusitado y tanto así que entre nosotros fué suficiente para consagrar a sus tres figuras principales: Crespo, Landa y Davison. Vinieron en seguida algunas otras obras semejantes, de las cuales las dos mejores fueron "El código criminal," de los estudios de Columbia y "Mujeres de la cárcel," de la empresa Paramount. Se abusó un poco de rejas y de calabozos y se mostró demasiado el desfilar de presos y el tabletear de las ametralladoras en las insurrecciones carcelarias. Vino después "Soy un fugitivo de una cadena de condenados," una de las cintas maestras del último año, en la que sólo una parte ocurre en una colonia de penados que no es precisamente un presidio.

ENTRE tanto, un libro que más que una novela era la simple anotación de hechos ocurridos durante años y años de observación, obtuvo un éxito estruendoso entre el público de los Estados Unidos. Lewis E. Lawes, Alcaide del célebre presidio de Sing-Sing, situado en el estado de Nueva York, reunió en ese libro los muchos hechos dramáticos, trágicos y sentimentales de sus largos años al frente de ese presidio que aún regentea en la actualidad. Sublevaciones, fugas, accidentes, ejecuciones, toda la vida interior de ese mundo de hombres borrados de la sociedad que viven esperanzados en el día final de su liberación, desfilan por la obra del Alcaide Lawes en forma extraordinaria. Y la empresa Warner Brothers-First National tuvo la buena idea de ad-

Una de las figuras más notables de esta producción cinematográfica de Warner Brothers-First National, es la de Arthur Byron, quien tiene a su cargo el papel de alcaide. A la derecha y en la otra página vemos escenas de este film, en el que Bette Davis y Spencer Tracy son los protagonistas.

Ayuntamiento de Madrid

SING SING

POR JOAQUIN DE LA HORIA

quirir el libro, apenas publicado, para llevarlo a la pantalla.

El primer acierto del libro y la película es el título. Podría asegurarse que jamás habíase bautizado una producción cinematográfica con un nombre a la vez más impresionante y más exacto. La obra comienza, transcurre y termina en el presidio de Sing-Sing, cárcel moderna clásica, como lo fuera antes de que comenzara el siglo, el penal francés de Tolón, con sus cadenas de ocho prisioneros.

La cinta muestra la vida espiritual, inquieta y físicamente metódica de esos hombres, cada uno de los cuales arrastra dentro de sí el peso de los años de condena que debe cumplir. No son pobres prisioneros que desfilan por los corredores, son cinco, diez, quince, veinte años de condena por cumplir que cada prisionero tiene ante sí en cada momento de esa existencia secular y trágica.

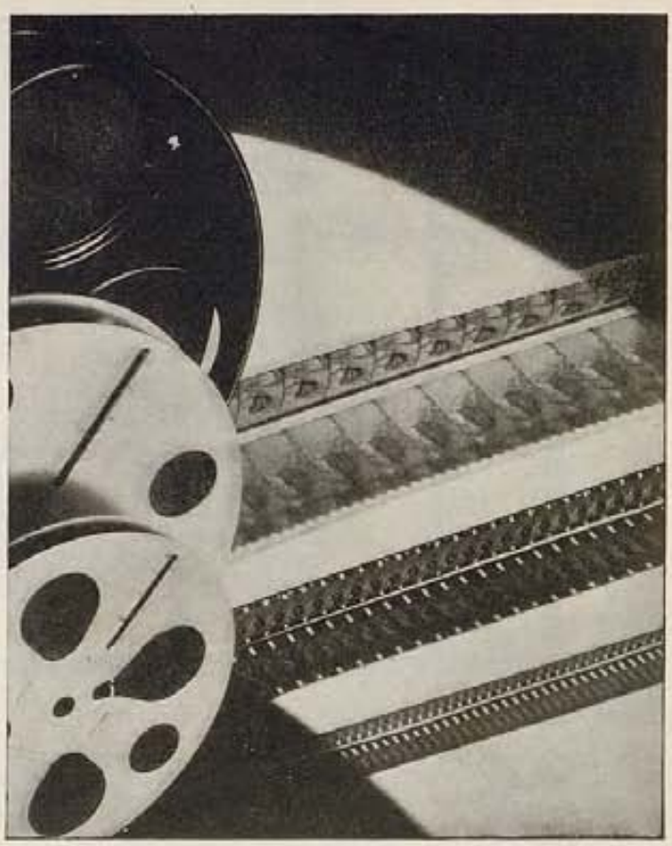
Para el que allí vive, para el que allí convive con todos aquellos hombres que acumulan en esperanzas siglos y siglos de prisión, cada minuto es una eternidad y estar allí algunos años es como haber vivido veinte mil años en Sing-Sing . . .

EL protagonista de la obra es el actor Spencer Tracy, uno de los buenos elementos teatrales conquistados por el cine especialmente para caracterizar a individuos de baja estofa, ásperos en su forma exterior pero grandes de corazón bajo una capa de insolencia. Sin embargo, no es él quien atrae la simpatía del espectador desde que la película comienza; es el Alcaide de Sing-Sing, encarnado por el actor Arthur Byron, la figura más sobresaliente de la obra. Representa en realidad al *(va a la página 51)*

Ayuntamiento de Madrid

"Las Tres Dimensiones"

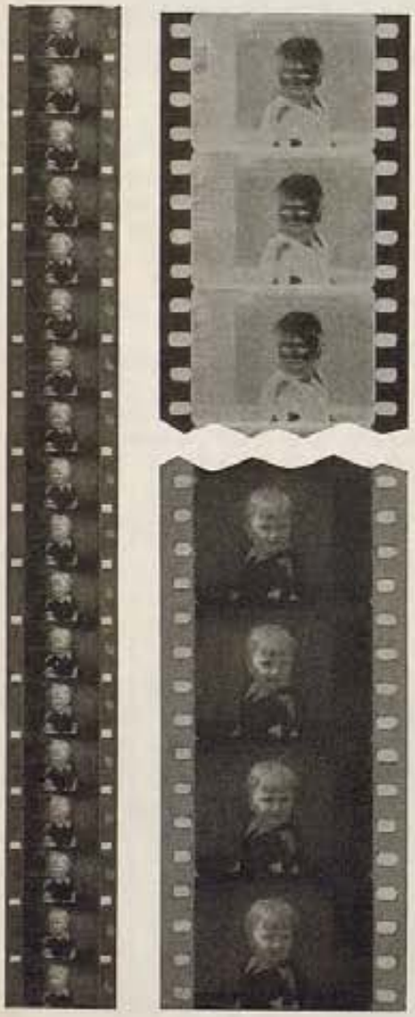
A la derecha vemos un estudio fotográfico comparativo de las tres dimensiones de películas que se describen en este artículo. Abajo podemos comparar una positiva de 16 milímetros con una negativa y positiva de 35 milímetros, el tamaño usado en la industria cinematográfica.



APESAR del título, esto de "las tres dimensiones" no tiene nada que ver con las teorías de Einstein, con la Tecnocracia, ni con datos tan profundos como poco trascendentales al fin y al cabo. Se trata de algo más interesante para los cineastas: de la anchura universal, modelo o prototipo (*standard* para que se entienda) de las películas para cine. Esas tres dimensiones son: 35, 16 y 8 milímetros.

La de treinta y cinco es la empleada en la cinematografía profesional, tanto en Hollywood como en el resto del mundo . . . resto que, desde el punto de vista cinematográfico, no pinta ni filma mucho. Naturalmente, la película de este tamaño y los aparatos para filmar y proyectar están, por su precio, muy por encima aun del promedio de gente rica. De ahí sin duda que durante más de veinticinco años el cine estuvo limitado a compañías poderosas.

De ahí también quizá que, por razones económicas, en los países "de la raza" no se haya desarrollado el cine, a pesar de haber en muchos de



La CINEMATOGRAFIA en el HOGAR

ellos directores, astros, estrellas, satélites y cometas hasta "para la exportación".

En cambio las otras dos dimensiones, diesiseis y ocho milímetros, saltan la barrera (expresión taurina) y permiten llegar hasta los tendidos de sol y sombra. De hecho se puede decir que la introducción en 1923 de la película de diesiseis milímetros creó la afición a filmar. ¿Cómo? Suprimiendo en gran parte las dificultades técnicas y económicas.

EN efecto, los fabricantes de película de 16 milímetros—anchura adoptada poco después por todas las marcas—inventaron a la vez el llamado "procedimiento de reversión", merced al cual la misma cinta que se filma es la que se proyecta luego en casa. No es así en el cine profesional donde se necesitan dos películas: una negativa para la cámara, y otra positiva para el proyector. Resultado: una sola operación en vez de dos, con la natural economía. Otra ventaja económica de la "16": treinta metros de ésta equivalen en proyección a 100 metros de 35 mm., es decir, duran lo mismo en la pantalla. Una y otra ventaja combinadas reducen el costo del cine "método 16 mm." a la sexta parte, comparado con el costo de la película profesional.

Además, la "16" tiene la propiedad valiosa de poderse obtener con ella duplicados tan buenos prácticamente como el original.

Y para coronar la obra, con la "16" se puede filmar y proyectar películas en los colores naturales del original, con la misma facilidad con que se toma una instantánea común y corriente.

La proyección, tanto en blanco y negro como en colores, es nítida y brillante: sólo tiene "de aficionados" el nombre. *(va a la página 55)*

Ayuntamiento de Madrid

Nuevo CONCURSO para los lectores de CINELANDIA

DEMUESTRE SU HABILIDAD

Solucione el ROMPECABEZAS que aparece en la página siguiente y gane uno de estos magníficos premios que describimos a continuación.

•

PRIMER PREMIO

UN RADIO SUPERHETERODINO DE GRAN POTENCIA MODELO DE MESA

•

10 PREMIOS

Una subscripción por UN AÑO a la revista CINELANDIA, para cada uno de los DIEZ siguientes vencedores en este concurso.

10 PREMIOS

Una subscripción por SEIS MESES a la revista CINELANDIA, para cada uno de los DIEZ siguientes vencedores.

VEINTICINCO PREMIOS

Una fotografía GENUINA de su estrella favorita, autografiada, tamaño 10x13 pulgadas (25x32½ centímetros) para cada uno de los VEINTICINCO siguientes vencedores.

•

SEGUNDO PREMIO

UNA CAMARA CINEMATOGRAFICA DE BOLSILLO

•

REGLAS

1—Empezando con la edición de marzo, y en cada edición mensual durante CINCO MESES, CINELANDIA publicará un rompecabezas como el que aparece en la página siguiente.

2—Cada rompecabezas, después de recortados los pedazos y arreglados propiamente, representará una escena fotográfica de una película producida durante 1932, o antes, y que los lectores de CINELANDIA conocerán por haberla visto o por haber sido revistada en las columnas de CINELANDIA en ediciones del año pasado o anteriormente.

3—La solución consiste en: (a) enviarnos al final del concurso los CINCO rompecabezas debidamente areglados, pegando los recortes sobre una hoja de papel, cartulina, o cartón, de manera que cada uno represente una escena completa. (b) mencionar el título de la cinta a que cada escena pertenece. (c) identificar cada uno de los artistas. (d) identificar la compañía productora de cada una de esas películas, y (e) dar una pequeña descripción del argumento en no menos de 200 palabras por cada uno de los cinco temas.

4—Este concurso es para todos, hombres, mujeres y niños, exceptuando los empleados de CINELANDIA y sus familias. No importa donde vivan.

5—Cuando haya juntado el juego completo de CINCO rompecabezas y escrito los datos necesarios, envíe todo junto a "Concurso de Rompecabezas," Cinelandia, 1031 So. Broadway, Los Angeles, Calif. E. U. A. Todas las soluciones deben llegar a estas oficinas antes del día 31 de agosto de 1933.

IMPORTANTE

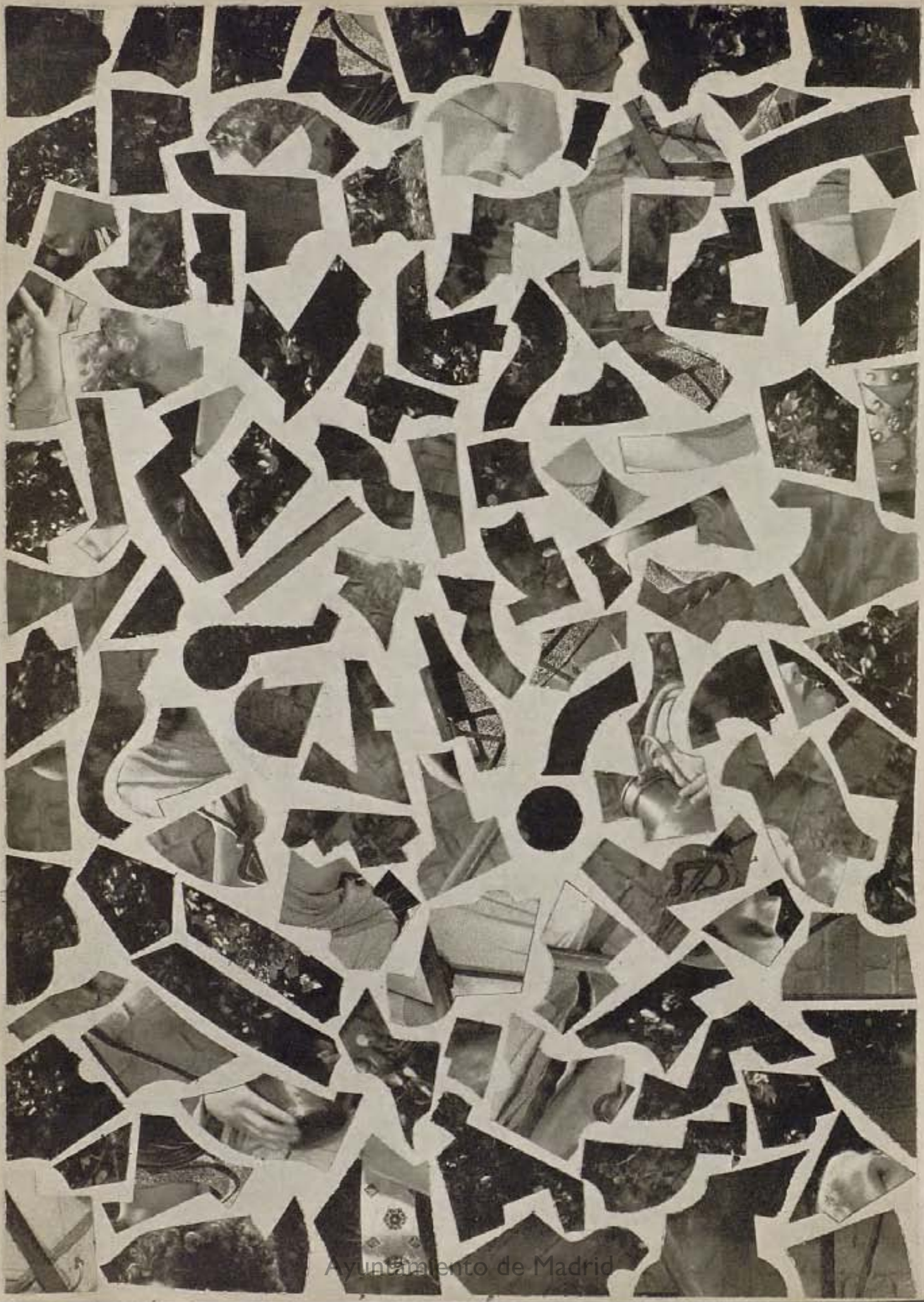
No envíe ninguna solución hasta que termine el concurso. No escriba preguntando lo que tiene que hacer. Las reglas que aquí se dan contienen instrucciones claras y precisas.

6—Las soluciones deben enviarse por correo de primera clase, los gastos de porte por cuenta del remitente, y si no contienen suficientes estampillas, serán devueltos sin aceptarse.

7—No es absolutamente necesario comprar la revista para tomar parte en este concurso. Usted puede obtener los rompecabezas de sus amigos que no los usen, o trazando las escenas completas a lápiz o pluma, sin que le cueste un centavo.

8—Los jueces serán nombrados por la dirección de CINELANDIA. Su decisión será final e infalible.

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Lily de Shanghai, Argentina—El simpático actor inglés Clive Brook nació en Londres, Inglaterra, el primero de junio de 1891. Tiene los ojos color gris y el pelo castaño. Mide cinco pies y once pulgadas. Casado desde 1920 con Mildred Evelyn. Tienen una hijita y un niño. Su fotografía apareció en la edición de noviembre de 1932. No solamente el de diciembre, también el de enero se le envió.

A. Urquizo M., Lima, Perú—Escriba a Ramón Novarro al cuidado de los talleres Metro-Goldwyn-Mayer, Culver City, Calif., y a Barbara Stanwyck al cuidado de Warners-First National Studios, Burbank, Calif. Debería haberse subscrito a nuestra revista cuando ofrecíamos una fotografía de Greta, pero usted dejó pasar la oportunidad. La Garbo no ha regresado todavía al tiempo de escribir estas páginas. Se encuentra en Suecia. Dorothy Jordan nació el nueve de agosto de 1910. A Dorothy le puede escribir al cuidado de Metro-Goldwyn-Mayer con la dirección que ya mencioné. Pida las fotografías a esos estudios y desde ahora le deseamos suerte.

Daisy la "Cocotte", Santurce, Puerto Rico—Leo trabaja de vez en cuando. Al presente no filma ninguna película. Mona Maris está vivita y coleando. La crítica de "As you desire me" apareció en el número de septiembre 1932. Por ningún motivo creo majadería el que me preguntes, pues para eso estoy aquí. Hasta otra.

Nena, México, D. F., México—Aquí tienes el reparto de "Butter Tea of General Yen": Megan Davis, Barbara Stanwyck; General Yen, Nils Asther; Dr. Robert Strike, Gavin Gordon; Mr. Jackson, Lucien Littlefield; Mah-Li, la artista oriental Toshia Mori, escogida últimamente entre las estrellitas Wampas; Captain Li, Richard Loo; Mrs. Jackson, Clara Blandick; Jones, Walter Connolly; Dr. Lin, Moy Ming; Reverendo Bostwick, Robert Wayne; Dr. Hansen, Knute Erickson; Mrs. Hansen, Ella Hall; Mr. Pettis, Arthur Millett; Miss Reed, Helen Jerome Eddy; Miss Avery, Martha Mattox; Mrs. Blake, Jessie Arnold; y Bishop Harkness, Emmett Corrigan.

Martín Guevaga Murray, Cienfuegos, Cuba—Las fotografías de la Garbo a que se refiere aparecieron en los números de abril, mayo, y septiembre 1931. Cada número importa quince centavos de dólar. Envíe el importe, escriba pidiendo esos números y no olvide dar su nombre y dirección. Sería muy largo darle toda esa información pero creo que si la pide por partes no habrá inconveniente en dársela. La primer película de la Garbo en Hollywood fué "Torrente", de Blasco Ibañez. Siguió "The Temptress" y "Flesh and the Devil" todas del año 1926.

Zarina, México—Oliver Hardy y Stan Laurel, los cómicos, están contratados por los estudios Hal Roach, de Culver City, Calif. Clark Gable mide seis pies y una pulgada, nació el primero de febrero 1901. Robert Montgomery mide seis pies y nació el veintiseis de septiembre de 1904. Se ha cumplido el gusto de todas las admiradoras de Gable, pues en el número de marzo 1933 aparece una fotografía del actor en la galería de retratos. No fué ninguna molestia.

Cinco mil lectores, Berlín, El Salvador—Demuestras tener muy buena índole. ¿De modo que si no se publican todos los retratos que tú quieres harás ese boycot en tu pueblo? Paso a la dirección todos los pedidos de los lectores pero más no se puede hacer. La Garbo no está en Hollywood y aunque estuviera, es tan importante que no se retrata más que cuando tiene disposición para hacerlo y sus fotografías desaparecen en un instante. Espera a que regrese para que pidas fotografías de Greta al taller.

Fabiola, México—Ninguna de tus preguntas me parece una "bobada", y te contestaré siempre que sea posible. No puedo contestarte sobre el concurso, porque me lo tienen prohibido, pero sí puedo decirte que leas las reglas con mucho cuidado y menciones todos los errores que encuentres. Dolores y su esposo viven en la ciudad y la casa que tienen en la playa la usan en el verano. Lo que dices de las hermanas Méndez, con seguridad que eso les pasó porque no se las nombra más por estos rumbos. No dejes de seguir escribiendo.

Muchachita, México—Joel McCrea no estuvo enamorado de esa artista y no creo que haya pensado hacer el viaje de que usted habla. Sus cartas no me molestan pero tengo que negarme a darle los datos que desea de mi persona. La palabra Wampas se formó con la primer letra de cada palabra que compone el nombre de la organización encargada de escoger cada año las actrices jóvenes que se han destacado por su trabajo y que prometen llegar a ser buenas actrices y quizá estrellas. El nombre de esta organización es Western Association Motion Picture Advertisers. La última "s" es sólo para completar la palabra, o diremos para formar el número plural de la palabra. ¿Me comprende? Hasta otra.

25-27, Medellín, Colombia—David Manners trabaja en papeles secundarios. Esté pendiente cuando exhiban en esa ciudad el film "The Mummy", en que el artista principal es Karloff, en ella trabaja David Manners en el papel de Frank Whemple. David se llama en realidad David Acklom. Nació en Halifax, Nueva Escocia, Canadá, el treinta de abril de 1902. Tiene el pelo castaño claro y los ojos color zarco. Es alto, mide seis pies. Pero la triste noticia es que no es soltero. Su esposa se llama Suzanne Busbnell. ¿Recuerdas su fotografía en el número de julio 1930, entre las Caras Nuevas? Le deseamos suerte.

Alberto S., León, México—Con todo gusto le digo algo sobre Mary Astor. Esta estrella nació en Quincy, estado de Illinois, el tres de mayo de 1906. Se llamaba Lucille Langhanke. El color natural de su cabello es castaño rojizo. Sus ojos son color café obscuro. Fué esposa de Kenneth Hawks, director que usted recordará murió en un accidente en que perecieron otras personas. Dirigía Hawks unas escenas de aviación en la película "Such men are dangerous" y para hacerlo mejor subió él también en un aeroplano, y en esa aventura encontró la muerte. Mary quedó desconsolada. El Dr. Franklyn Thorpe fué llamado para atender a Mary y así nació un nuevo romance. Mary y el doctor se casaron el 29 de junio de 1931, unos seis meses después de haber enviudado Mary. Espero haya quedado conforme.

Nils Mack Brown, Barcelona—"La llama sagrada" es traducción de "The Sacred Flame." Con este nombre en inglés se produjo una película por la Warner en la que trabajaron Conrad Nagel, Lila Lee y Pauline Frederick como artistas importantes. "Those Who Dance" fué película de 1924.

GOG II, Barranquilla, Colombia—No hablamos de esa artista a quien usted adora, ni le damos el lugar preferente de la cubierta, ni la incluimos en la galería, simplemente porque no se encuentra en Hollywood ni está trabajando. La revista no resultaría interesante si hablaramos siempre de cosas del pasado y publicáramos fotografías de artistas que se han eclipsado del firmamento hollywoodense. Lupita Tovar se encuentra en Europa donde se ha casado con un señor de raza judía, de nombre Paul Kohner, para lo cual renunció a su religión. Si cuando regrese vuelve a filmar en Hollywood, no dude un momento que su fotografía adornará nuestras páginas. En la galería de noviembre 1932 apareció su fotografía.

Veinte abriles, Santa Ana, El Salvador—La Garbo es más alta que Joan Crawford, pues la primera mide cinco pies siete pulgadas y Joan mide cinco pies cuatro pulgadas. En cuanto a quien es la más delgada, usted forme su propia opinión la siguiente vez que vea una película de estas artistas. No sé que Dorothy Jordan haya tenido otro nombre. Y a propósito de nombres, ahora que está de moda la propaganda para consumir solamente productos norteamericanos, parece que hasta los estudios cinematográficos se van a ver obligados a dar preferencia a las artistas de este país. Y es gracioso ver como muchas artistas que se habían hecho "tipos interesantes" por llevar un nombre extranjero, y que por ningún motivo se atrevían a hablar sin el acento extranjero, y a las que ni con tirabuzón se les había podido sacar la verdad de su nacionalidad, ahora dicen a los cuatro vientos que son cien por ciento norteamericanas. ¡Señor don dinero!

Helga, Colombia—No me culpe a mí si la Garbo no ha regresado, pero parece que la información de los encargados de publicidad ha cambiado con respecto al regreso de la Garbo. Esperemos y el tiempo nos dirá si por fin regresa o nó. También temo que pronto perdamos a una gran artista, la

(va a la página 45)

HACE QUE LOS NIÑOS SE HABITÚEN AL CEPILLO DE DIENTES

Señora, Vd. sabe lo que cuesta conseguir que los niños se limpien los dientes habitualmente: hay algo que puede ayudarla. Pruebe un frasco de Polvo Dentífrico Calox y verá lo pronto que se acostumbran.

A todos los niños les gusta el Polvo Dentífrico Calox por lo bien que sabe. También les gusta sentir la espuma purificadora que penetra en las más diminutas hendiduras dentales, arrojando de ellas las impurezas y quitando las manchas.

El Polvo Dentífrico Calox está saturado con un poderoso elemento purificador y blanqueador: oxígeno. Toda su familia preferirá el Calox por la nueva sensación de aseo que deja en la boca, además de la deslumbrante blancura que da a los dientes. Use el cupón para muestra gratis.

GRATIS McKesson & Robbins, Inc. 79 Cliff St., Nueva York, EE. UU.

Sírvanse enviarme una muestra gratis del Polvo Dentífrico Calox para dos semanas. C. L. 112

Nombre.....

Dirección.....

Ayuntamiento de Madrid

MARLENE . . .

(viene de la página 12)

habían sucedido dos películas de enorme éxito: "Fatalidad" y especialmente "El Expreso de Shanghai." No sólo admitían todos que valía como artista, sino que además sus películas producían muchísimo dinero. Marlene estaba en condiciones de imponer su voluntad al estudio en todo lo tocante a su vida privada y a sus *affaires* personales. Pero desgraciadamente ella o Von Sternberg se empeñaron en extender la dictadura al terreno profesional y a las relaciones puramente comerciales de la estrella con el estudio. Surgió inmediatamente una disputa escandalosa que fué el comienzo de la ruina de Marlene. El estudio había aceptado un argumento escrito por Von Sternberg y la estrella, pero no quería que él dirigiera su filmación. Marlene tachó a cuantos directores propuso la Paramount y finalmente se retiró del estudio. Sencillamente se declaró en huelga por solidarizarse con su descubridor y protector Joseph Von Sternberg.

ESTE gesto simpático de Marlene fué muy mal entendido en Hollywood. La estrella había actuado con extraordinaria originalidad. En Hollywood donde todo el mundo está acostumbrado a abandonar y a traicionar la amistad, la dignidad, etc., etc., por salir adelante, Marlene había comprometido todo su presente, su porvenir y su honor, por ser fiel al amigo que la había hecho estrella de la nada. Y este pecado de ella era imperdonable. En Hollywood se puede hacer todo menos romper con las costumbres, con los hábitos de conducta establecidos. Y la deslealtad es uno de los hábitos medulares de esta industria. Quien quiera que haya visitado las fábricas de películas tiene que convenir en que el mayor atentado de cualquier persona es ser original, no someterse a la opinión y a las reglas de conducta establecidas por los líderes.

El conflicto tuvo solución inmediata, y Von Sternberg dirigió la película que naturalmente pagó las consecuencias de todo el alboroto. "La Venus Rubia" no sólo no contribuyó a mantener o aumentar el prestigio de Marlene y su descubridor, sino que los desprestigió. Además, ciertos innegables méritos de la cinta fueron pasados en silencio por los periodistas para quienes la reciente actitud de Marlene merecía eterna condenación. Y ese grupo de periodistas es poderoso e influyente en la Unión.

Una escena soporífica de una tarde de verano, un esquife y dos enamorados soñando fantasías. Edward Woods y Nancy Carroll en "Hot Saturday" de Paramount.

Marlene tiene su traje de etiqueta y aquí la vemos con Maurice Chevalier y Gary Cooper, a la llegada de este trío a un teatro.

Meses después, cuando el contrato de Von Sternberg se acercó a su fin, el estudio le anunció que no sería renovado y que Marlene Dietrich también se quedaría sin contrato después de concluir su próxima película. Ambos manifestaron conformidad con las decisiones de la Paramount, y Von Sternberg anunció que se marcharía a Europa a descansar y dirigir después films en Alemania o Francia. Marlene aceptó el nuevo argumento que le propuso la Paramount y prometió presentarse en el *set* el día designado para comenzar a trabajar.

Pero el primero de enero el público fué sorprendido con la noticia de que la estrella había decidido no trabajar y de que la Paramount la amenazaba con demandarla ante los Tribunales de Los Angeles. Mientras tanto Von Sternberg navegaba rumbo a Alemania y un diario berlinés publicaba la noticia de que el director había firmado contrato con una compañía cinematográfica alemana para dirigir tres películas habladas en alemán y en inglés, con Marlene Dietrich como estrella.

De nuevo el nombre de Marlene y su extraña amistad con Von Sternberg apareció en las primeras páginas de los periódicos. Además, ahora Marlene comenzaba a hacerse famosa por su oposición a la tradicional indumentaria femenina y su desmedida afición a usar pantalones y trajes de hombre. Pocos días después se serenaron las aguas y se supo que Marlene Dietrich aparecería en la pantalla en una película próxima a rodarse, dirigida por el admirable armenio Rouben Mamoulian y basada en la novela de Suderman "El cantar de los cantares" (Song of Songs).

Desde entonces, Marlene comenzó a visitar diariamente el estudio para seleccionar sus trajes, para ensayar las escenas principales con un nuevo actor importado de la escena neoyorquina llamado Brian Aherne, y para almorzar con Mamoulian y Maurice Chevalier. Cada uno de estos dos nuevos admiradores de la estrella almuerza con ella alternativamente. Cuando Chevalier es el afortunado, Mamoulian no viene al comedor del estudio y se hace servir su almuerzo en su despacho. Cuando Mamoulian está de turno, Chevalier almuerza en una mesa casi escondida en un ángulo del comedor en la sola compañía de su secretario.

Pero fuera del estudio, Marlene es la amiga casi exclusiva de Maurice. A los cabarets, a los teatros, etc., se les ve ir siempre juntos. Naturalmente los acompaña el marido de la Dietrich que está ahora en Hollywood y algunas veces María, su hijita de nueve años.

VENGO de un salón de proyección de ver los tests fotográficos hechos por Marlene para su película. La estrella no ha llegado aun a nuestra cita. Mientras la espero, en el pequeño saloncito de su sencillo camarín, no puedo menos de recordar las imágenes que acabo de ver. Marlene Dietrich caracterizando a Lily, la desgraciada mujer víctima de su pasión por el amor. Marlene es uno de los tipos de mujer más eróticos y más femeninos de la pantalla. Su manera de caminar, de mover los brazos, la cabeza, sus miradas, sus sonrisas están empapadas de aquella célebre libido de la psico-análisis. Es interesante notar que la estrella recibe muchas más cartas de hombres que de mujeres, al contrario de lo que sucede con casi todas las heroínas del cinema. Actriz magnífica o mediana, según el concepto que cada uno tenga de lo que debe ser el actor de cine, es innegablemente una mujer interesante. No necesita mostrar sus célebres piernas para fijar la atención del observador o para interesarle, le basta con la movilidad de sus ojos, con las vibraciones de sus labios. Bajo los trajes burdos de Lily, como bajo las sedas de "Shanghai Lyly," o bajo el *smoking* brillante de "La Venus Rubia," se agita la misma carne femenina, femenina, femenina . . .

Ayuntamiento de Madrid

Y Marlene me interrumpe con su llegada. Viste un traje sastre correctísimo, color habano claro, con camisa de hombre, blanca, y corbata oscura. El corte del traje, la línea de los pantalones, no encontrarían ninguna censura ni siquiera en labios de Patou. Todas las piezas de su equipo son definidamente masculinas. Sólo los zapatos frágiles, de alto tacón, recuerdan las delicadezas que acostumbra llevar la mujer.

Pero la feminidad de Marlene es suficientemente poderosa para disimular el corte del traje, las sugerencias de los pantalones. Habla en voz baja, se ríe con frecuencia alcanzando casi los linderos de las carcajadas, fuma y pasea a lo largo del saloncito.

Es una mujer con la que no se puede dialogar, uno tiene que limitarse a escucharla y a preguntarla lo que ella quiere que se le pregunte. Quizá no haya nada más imposible para un hombre que hacerle una interview a Marlene Dietrich.

—Uso pantalones por tres razones. En primer lugar porque son mucho más cómodos que los trajes de mujer, sobre todo cuando una tiene que trabajar, salir a la calle, etc. Además le permiten a una vestirse en menor tiempo y no tener que preocuparse excesivamente del peinado, del arreglo de la cara, de combinar los colores, etc. En segundo lugar, los trajes de hombre son mucho más baratos que los de mujer. Con una docena de vestidos que valen trescientos dólares cada uno, está completo el guardarropa del más exigente Brumel. En cambio una mujer necesita treinta o cuarenta trajes al año que valen frecuentemente más de quinientos dólares cada uno. En tercer lugar, los vestidos de hombre me hacen parecer más atractiva que las faldas. Esta es no sólo la opinión de mis amigos más inteligentes, sino también la manera de pensar de mis admiradores. He recibido en las últimas semanas más de tres mil cartas tanto de hombres como de mujeres que me piden que no ceda y que use siempre pantalones.

—En general, creo que he triunfado en el cine no sólo por la ayuda de Mr. Von Sternberg sino también porque siempre he seguido los consejos del público. Se dice que Mr. Von Sternberg ha querido siempre dirigir mis películas aun contra los deseos del estudio, pero eso no es cierto. Varias veces me ha pedido que acepte la dirección de algún otro compañero suyo. Pero las cartas que yo recibo me recomiendan trabajar únicamente bajo las órdenes de él. El público se engaña menos que los productores. Y cuando el público afirma que mi éxito se debe principalmente a la técnica y conocimientos cinematográficos de Von Sternberg, no puedo menos de decir que está en lo cierto.

—Mr. Mamoulian es también un magnífico director y estoy encantada de que haya sido él quien reemplace a Von Sternberg. Son muy amigos y se tienen común admiración. Pero para mí no es un placer trabajar en películas. No necesito de eso para ser feliz. Por agradecimiento a Von Sternberg que me sacó de la oscuridad cuando nadie me conocía, he venido trabajando estos tres años pero no me sorprendería que mi carrera concluya cuando concluya "El cantar de los cantares."

—Nunca he creído excesivamente en el valor del dinero. Con mi trabajo de estos últimos años y el de mi esposo, tenemos suficiente para vivir con toda comodidad y sin tener que estar sujetos a los caprichos de nadie. Soy feliz con mi esposo y nunca he pensado divorciarme de él. Por eso sólo puedo reírme cuando ciertos periodistas me culpan del divorcio de Mr. Chevalier y su mujer. Maurice y yo somos íntimos amigos. Tan íntimos que mi marido me ha mandado

(Sigue a la página 45)

El Orgullo y Alegría de Mamá

No hay gozo comparable al de una madre viendo a sus hijos robustos y sanos . . . ni alimento mejor para ellos que el Kellogg's Corn Flakes—a cualquier hora del día.

Es un desayuno ideal con crema o leche fría—y azúcar si se quiere. A medio día, un tazón con un poquito de fruta. . . ¡es un plato suculento! Pero como cena, el Kellogg's no tiene mejor. ¡Es tan fácil de digerir! El sueño de los niños es más tranquilo, y se sienten mejor. ¡Pruébelo Vd. antes de acostarse! Además lo encontrará exquisito.

Kellogg's es uno de los alimentos más económicos y cómodos. Un paquete da muchas raciones y cuesta poquísimo. Sírvase directamente del paquete "verde y rojo." No hay que cocerlo, Kellogg's Corn Flakes está siempre fresco, como salido del horno, en su paquete de forro parafinado. Su sabor y frescura tienen una perfección inigualada por ningún otro *corn flakes*. De venta en todas las tiendas de comestibles.

Kellogg's

CORN FLAKES

Ayuntamiento de Madrid

UN DOLAR POR CARTA

LOS LECTORES DE CINELANDIA DAN SU OPINION DEL CINE, DE LOS ARTISTAS Y DE ESTA REVISTA

LA RESURRECCION DE DOLORES

SAN JUAN, PUERTO RICO—Acabo de ver la exhibición de "Ave del Paraíso" en cuya película se llena de nuevos laureles la simpática actriz mejicana Dolores del Río.

Existe en esta producción una armonía perfecta y Dolores interpreta su papel de un modo maravilloso, como ella es capaz de hacerlo.

Aun recordamos con verdadera admiración su interesantísima actuación en "Resurrección", cuyo papel le asignó un sitio de honor entre las estrellas de Hollywood. A mi juicio esta fué su mejor producción y ahora después de muchas vicisitudes y acontecimientos que indirectamente iban afectando su carrera artística, surge radiosa la inteligente actriz deslumbrándonos con su papel de Luana en "Ave del Paraíso", su segunda resurrección. . . .

¿Sería que a Dolores le hacía falta el amor para triunfar de nuevo? ¡Quién sabe! Si es así, que lo conserve por mucho tiempo.

Sarito Rogers.

HABLA UN ARGENTINO

LOMAS DE ZAMORA, BUENOS AIRES, ARGENTINA—He podido notar, leyendo las interesantes páginas de "Un dólar por carta" que publica la no menos interesante CINELANDIA, que en su mayoría los pueblos de habla castellana prefieren las películas en ese idioma, siendo esto sumamente comprensible.

Al hacer mis declaraciones me es imposible interpretar el pensamiento de la mayoría del público argentino, pero no creo aventurado asegurar que sentimos predilección por las películas en inglés.

Quizás haya que buscar la razón de este fenómeno en el hecho que ninguna artista o actor hispanos están a la altura de una Joan Crawford o de un Clark Gable.

Sin embargo, hay algunos como José Mojica, que se han hecho populares en la América Latina. Pero así y todo, pese a su espléndida voz y su apostura, yo no lo quiero, pues hay que ver en un actor algo más que su figura.

Comprendo que esta afirmación puede granjearme la antipatía de todos los que lo admiran, pero en mi concepto Don José sin canto, es como el pan sin sal. Lo que no es un piropo muy jugoso, que digamos. Sin embargo, estamos conformes en no condenar a este actor, que con el tiempo seguramente tendrá posibilidades de demostrarnos no sólo sus prendas vocales, sino también su arte como intérprete.

Imperio Argentina se ganó la simpatía de nuestro público cantando y riendo; es muy graciosa y su belleza es el tipo de la mujer argentina. Conchita Montenegro es un fruto verde que promete sin embargo grandes dulzores. María Alba y Lía Torá nos gustan con algo de parte de nuestra buena voluntad. Después está, entre los galanes, Ramón Pereda que resulta "bastante bien." Barry es el adorado de las chicas, pero el público serio no lo toma en cuenta.

En cuanto a sincronizaciones ha alcanzado un gran éxito "Trader Horn" y "Africa habla"; pero películas como "Vidas truncadas" han sido un fracaso. Era ridículo oír la voz que quería ser de Clive Brook y que no se ajustaba a los movimientos de los labios del actor. Clive mueve la boca de una manera demasiado inglesa.

No nos conformamos con ver a nuestros ídolos, queremos oírlos hablar aunque no los entendamos. Hay quien va al cine solamente para escuchar la voz de Greta o la del rubio Apolo de la Paramount, Phillips Holmes.

Nos hemos americanizado, no decimos más "sí" o "adios", sino "yes" y "good-by." Pero esperamos que los magnates de Hollywood nos den la sorpresa de buenas cintas en castellano interpretadas con verdaderos artistas. De esta manera no se podrá decir que los nombres de Greta, Joan, Norma, Sylvia, o Marlene, atraen más público que los de cualquier actor hispano.

Freda Grejen.

NUEVOS Y MEJORES ARGUMENTOS

LIMA, PERU—Nos están llegando una serie de películas insulsas y sin sentido, en las que la única circunstancia atenuante es la de estar interpretadas por buenas artistas y es en verdad una lástima que a actores de talento les den obras que carecen completamente de argumento y originalidad, o en la mayoría de los casos son temas bastante usados.

En dichas producciones los artistas, si bien logran lucir su belleza física, no consiguen hacer de la película más que una obra apenas pasable, como sucede con Nancy Carroll en la "Doncella Particular", cuyo argumento es insignificante mereciendo Nancy algo mejor. Lo mismo que la pareja Janet Gaynor-Charles Farrell, en "Marianita", en la que el drama romántico es el mismo con que nos está obsequiando la Fox desde el triunfo de esta simpática pareja.

No niego que en esta temporada se han exhibido unas cuantas películas verdaderamente dramáticas y con temas escogidos como "Esta edad moderna" que ha venido a aumentar los triunfos de Joan Crawford; "Alma libre", de Norma Shearer; y "El pecado de Madelón Claudet", de Helen Hayes. Ojalá que no se les ocurra a los productores repetir mucho el argumento de estas producciones.

Colmer.

OJALA Y LOS PRODUCTORES DESPIERTEN

MADRID, ESPAÑA—Aunque sé que mi modesta opinión tiene sin cuidado a los productores norteamericanos, quiero recordarles el peligro que las parlantes yanquis corren, al ir perdiendo poco a poco el puesto de honor en los programas españoles.

He observado cómo de algún tiempo a esta parte, la afición madrileña desdeña los films norteamericanos y corre a ver las producciones alemanas o francesas, actores de estos países que ayer eran casi desconocidos son hoy los ídolos de esta afición, sus nombres nos son familiares y esperamos con impaciencia ver sus películas.

Un ejemplo, el cine de la Opera en Madrid ha empezado la temporada con un film hablado en francés y rodado en Alemania,

—¡Qué sola estoy!—dijo esta rubia al retirarse en esta escena del film musical "Over the counter", de M-G-M. Pero no tan sola como ella creía.

Ayuntamiento de Madrid

"Monsieur, Madame, y Bibi", que obtuvo un magnífico éxito; continuó con "Karamassoff el asesino", film que mereció grandes elogios de la prensa; y actualmente proyectan "El Congreso se divierte" con la sala repleta tarde y noche. En lo que va de temporada sólo los films europeos han obtenido grandes éxitos.

Veamos las películas norteamericanas. "Una hora contigo" no ha obtenido el éxito que merecen sus dos intérpretes Jeanette y Maurice. "Ladies of the Big House" ha sido pateada. Sin embargo, estos films obtuvieron éxito en los Estados Unidos.

He leído en un diario que Lilian Harvey y Charlotte Sousa han embarcado para los Estados Unidos. No se trata señores productores de llevarse a fuerza de oro los buenos artistas de Europa, hay que darles buenos argumentos pues si les haceis interpretar argumentos como los que a diario presentais, fracasarán y Uds. harán un mal negocio.

Louis Chevasson.

LOS GUSTOS CAMBIAN

BUENOS AIRES, ARGENTINA—Apenas estrenada su primera película, Clark Gable se transformó en el actor preferido. Alto de estatura, de cuerpo fuerte pero liviano, Gable encarna el nuevo tipo de actor de cine, porque además de su muy visible talento, posee el encanto físico que no lo deja confundirse con los demás muchachitos del cinematógrafo.

El público ha olvidado aquellos galanes de ojos lánguidos que se aplicaban a hacer el amor de un modo tan romántico como irreal. Hoy se quiere hombres de sonrisa franca, ojos alegres como Gary Cooper, Charles Farrell, etc.

En la pantalla la evolución de los argumentos ha sido grande. Los argumentos modernos son más fuertes y profundos en general, puesto que cada vez tienen más sentido de la vida, y es por eso que hay que cambiar no solamente los artistas sino el tipo de artistas, para que interpreten adecuadamente los roles que les correspondan.

Luisa Pérez.

SYLVIA SIDNEY

MAYAGUEZ, PUERTO RICO—Felicitaciones para la muy genial y exótica Sylvia Sidney por sus meritorias actuaciones en la insuperable joya cinematográfica "Tuya para siempre", en compañía del apuesto galán Frederic March.

Parejas de esta índole hacen las producciones parlantes sumamente interesantes. El día que se exhibió esta película en el teatro Dos Marinas, se suspendió la venta de boletos debido al lleno en el teatro.

Que se sigan produciendo películas de esta clase de argumentos y tendrán éxito. Para terminar, un prolongado aplauso para la grandiosa producción dondequiera se exhiba.

Catalina Mercado.

GRAND HOTEL

MONTEVIDEO, URUGUAY—Durante tres semanas los diarios de ésta hicieron fantásticos reclames acerca del gran film "Grand Hotel" donde trabajan las más eminentes estrellas de Hollywood. El mismo día del estreno fui a verla y he aquí mi opinión. Comenzaré por el argumento: es estupendo, y ya había yo leído el libro de la gran escritora alemana Vicki Baum, pero en ella refleja los personajes muy distintos que los llevados a la pantalla.

El papel principal que encarna Greta Garbo no es en absoluto para ella, quizás los directores hubieran encontrado otra a quien sacar mejor partido.

En cambio no tengo palabras para expresar el maravilloso trabajo de Lionel Barrymore, Wallace Beery y la incomparable Joan Crawford, maravillosa en su papel de estenógrafa.

Mediocres: John Barrymore, Jean Hersholt, y Lewis Stone.

Nelly Weil.

INDIGESTION

● Lo que usted debe hacer si las comidas no le caen bien, es tomar un antiácido para purificar su sistema digestivo y gozar de la vida. Antes de cada comida, tome Leche de Magnesia de Phillips y su estómago e intestinos se normalizarán. Pero exija la legítima, es decir, la que lleva el nombre **Phillips**; las imitaciones no producen el mismo efecto antiácido.

● La Leche de Magnesia de Phillips se vende ahora también en forma de tabletas,—en latitas conteniendo 30 tabletas cada una. Cada tableta equivale a una cucharadita de Leche de Magnesia de Phillips concentrada.

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

el antiácido-laxante ideal

¿DIGA EL PRODUCTOR SI NO ES CIERTO?

ACAMBARO, GTO., MEXICO—Soy un admirador del cine norteamericano. He admirado grandes películas o "cañonazos" como dicen los empresarios en su propaganda, como "La Gran Parada," "Beau Geste,' "La

Ayuntamiento de Madrid

Ley del Hampa," "La Carne Manda," "El Patriota," "Ben-Hur," etc., etc.

También he visto millares de películas texanas y cuando anuncian una de *éstas*, soy el primero en llegar a la taquilla—no por lo mucho que me gustan sino por el gran deseo que tengo de ver UNA que no sea su argumento como sigue:

Es un pueblo o una hacienda. Un administrador o vaquero anda por los campos—seguramente ya presentía lo que sucedería porque de pronto pasan unos caballos desbocados tirando de una carreta. Arriba una joven hermosa lucha por detenerlos, nuestro protagonista la ve y la salva. O bien, un crimen misterioso. Culpan a nuestro héroe y le ponen preso. La hermana o hija del muerto que es la heroína le cree inocente. El se fuga de la prisión, corre a caballo cuarenta o cincuenta millas, dispara dos o tres mil tiros sin cargar la pistola una vez y se pelea con veinte o treinta asesinos de alguna banda y al fin trae al culpable. Un beso y Fin. Lo mismo es que el protagonista sea Tom Mix como Ken Maynard, o el nombre de la película sea "Perro" o "Gato."

Antonio U. Cumellas.

LO QUE PRUEBA QUE NO LOS ENGAÑAN

TEGUCIGALPA, HONDURAS—Me veo obligado a exponer varios conceptos sobre la cinematografía moderna, ya que en esta tierra nadie hace comentarios acerca del cine, a pesar de que aquí se nos está invadiendo con películas en castellano que no dicen nada a nuestro espíritu, acostumbrado a sentir y admirar lo bueno y lo bello en nuestros conceptos de arte.

Nos vienen películas demasiado malas, malas en el sentido de que no les encontramos argumentos, y que si los tienen resultan a veces flacos, quizá por el motivo de que las más son inspiradas en novelas mediocres.

Son pocas las películas en castellano que hemos visto que nos hayan causado admiración. Voy a citar unas de las que nos han gustado algo, por ejemplo: "Sevilla de mis amores," "El presidio," "Carne de cabaret," "Sombras de gloria," "Del infierno al cielo," "Luces de Buenos Aires" y otras; pero de todas ellas no podemos escoger una que pueda llamársela verdaderamente obra de arte.

R. Garay L.

Esta linda joven se llama Miriam Jordan y es una reciente adquisición de la empresa Fox.

CINELANDICAS

(viene de la página 3)

una cinta. Para él, la impresión ha sido favorable. Sus emociones han sido despertadas y su pluma registra ansiosa la reacción de sus sentidos. Su entusiasmo no tiene límites. El otro crítico, frío, implacable, despedaza con certera lógica los elementos de esa misma producción. Para él la cinta está llena de faltas, en fin, nuestro segundo crítico augura para esta cinta el fin más desastroso.

¿Por qué la diferencia de opinión entre dos individuos, cuya experiencia debía capacitarles para predecir con certeza si la cinta agradará o no a la mayoría del público a quien está destinada?

La diferencia existe porque las personalidades de los dos críticos son tan opuestas como los polos. Uno de ellos se sienta a observar la nueva obra que se desarrollará ante sus ojos, con un espíritu de honestidad imparcial y sus sentidos están predispuestos a dejarse llevar por las reacciones que la acción evocará. De que estas reacciones sean favorables o desfavorables, sólo sus sentidos de mero espectador, podrán guiarle en su opinión.

En cuanto al otro crítico, este empieza por estar consciente de su importancia como árbitro de lo que es o no es aceptable para el público. Con la cara dura como un palo se sienta a ver la película en una actitud de pesimismo anticipado. Para él no existen las emociones. Con ceño fruncido, va desmenuzando paso a paso las faltas que para él son imperdonables. El diálogo carece de originalidad; la entonación de los artistas es forzada e inapropiada al caso; el director no sabe lo que hace; el alumbrado podía ser mejor; la fotografía no es de primera clase, etc., etc., *ad infinitum*. Y así llega al final, convencido de que la obra es ordinaria y no encontrará aceptación favorable. Este crítico no piensa en el público para quien escribe. Está pensando en sus amigos, miembros todos de un círculo limitado de *literati*, escépticos y enfermos del hígado, para quien las emociones naturales de gente sana, son solamente prueba de ignorancia y cursilería. Para esta clase de críticos, las masas no saben lo que quieren. Ellos, los elegidos por la calidad y cantidad de su masa encefálica, son los que han de guiar los gustos y predilecciones de la plebe.

En cuanto a nosotros, Dios nos de al crítico que juzga con el corazón y no con la cabeza. Para él, como para nosotros, el valor de una obra se traduce en su habilidad para llevar a nuestros labios una sonrisa de felicidad y a nuestros ojos una lágrima de emoción.

CARTA DE PANAMA . . .

(viene de la página 1)

tables a la pantalla. Y luego, en la tranquilidad de una sala de cine se repetirían los triunfos que tuvo Iberia en las tablas.

Y lo mismo diremos de las obras musicales. ¡Qué dulces operetas gozaríamos los latinos todos, si España escuchara esta llamada! No esperemos que Hollywood, tan ocupada siempre con sus producciones en inglés, nos suministre obras en castellano: se vuelven ya tan escasas y tan poco interesantes ellas, que no debemos ni podemos contar con su contingente. Toca a España y también a América latina resucitar la producción cinesca de sus obras, para que sus pueblos gocen por muchos años más la música clara y divina de su idioma, traspuesta a todas las pantallas de los mundos del Cid y de Colón.

Eduardo Maduro.

Panamá, Enero de 1933.

Ayuntamiento de Madrid

CORREO DE

(viene de la página 39)

Dietrich. No creo que sean muchas las películas que haga en este país antes de regresar a su tierra natal. La verdad que tienes razón: el amor es ciego. Dispense si alguna carta se ha quedado sin contestación, le aseguro que no ha sido intencionalmente, y por eso no sé a que "gracias" se refiere. John Boles está ahora con la Columbia filmando "Child of Manhattan." Las dos artistas nuevas de que me pregunta las dejaremos para otra ocasión hasta que se sepa la biografía de ellas. Mil gracias por las felicitaciones e igual le deseo.

Filis Saunoc, Santo Domingo, Dominican Republic—Lupita Tovar se casó con el señor Paul Kohner. Para hacerlo renunció a su religión y adoptó la judía, ya que su esposo es judío. Norma Shearer sigue tan feliz como siempre con su esposo, su hijo y su empleo bien remunerado. Estoy de acuerdo en lo que dices del suicidio de Paul Bern. Sigue escribiendo.

CHISMES Y . . .

(viene de la página 9)

una pareja que aguardaba el divorcio final en Los Angeles. Viviendo separados, la tal pareja estaba gastando más de lo que ganaba el esposo y en tal situación volvieron a vivir bajo el mismo techo, aunque no precisamente como marido y mujer. ¡Cosas de la vida!, como decía José Bohr.

NO DUDAMOS QUE, cuando Fay Wray después de un día de trabajo en el *set* consigue conciliar el sueño, su descanso debe ser interrumpido por horrendas pesadillas. Después de trabajar por muchos meses en el film "King Kong," de R.K.O., donde es víctima de un orangután inmenso, Fay se encuentra filmando ahora en los estudios Columbia, un film en el que es víctima de un pulpo gigantesco en el fondo del mar.

La vida de Fay Wray en la pantalla se está volviendo una sucesión de fieras y monstruos que la quieren devorar.

UNA MUJER, abandonada por su marido hace muchos años, se va a la policía y casi llega a convencerlos de que Lewis Stone, el veterano actor del elenco M-G-M, es el marido que la desertara.

Al confrontarse Stone con la citada mujer ésta vió su error inmediatamente y se deshizo en excusas. Y Stone, como el caballero que es, simplemente la saludó con su innata cortesía y se despidió con el siguiente comentario a los periodistas:

—Eso me pasa por parecerme tanto a todos los maridos que se olvidan de regresar a sus casas.

MARLENE

(viene de la página 41)

con él todos los trajes que me hicieron los sastres de París. Rudolph—este es el nombre del marido—lo acompañó en varios de los viajes que hizo Mr. Chevalier en su reciente estancia en Europa.

—Naturalmente si Mr. Sternberg cree que debo trabajar con él en películas europeas o americanas, no le negaré mi cooperación. Cuando nos conocimos estaba yo segura de ser la peor actriz de Alemania. UFA tampoco quería darme la parte de "El angel azul." Decían que era insufrible en la pantalla. Cuando Von Sternberg me llamó para tomarme un test no pude menos de decirle: "Es mejor que no piense en mí, ignoro si soy buena o mala artista pero fotografío horriblemente mal." Von Sternberg me hizo estrella y me enseñó a tener fe en mí misma.

—Quisiera educar en Europa a mi hijita María. Aquí he recibido varias amenazas de *gangsters* que quieren plagiarla. Antes del asesinato del Baby Lindbergh no me asustaba eso, pero después he tomado en serio muchas de esas cartas. Son una pesadilla. Así no se puede vivir, no se puede ser feliz. Y lo único que quiero es ser feliz. Como estrella o en mi casa, pero feliz. Además en Estados Unidos todo el mundo la amenaza a una con llevarla a los tribunales o con exigirle una indemnización mayor que el dinero ganado en tres años de trabajo. La esposa de Mr. Von Sternberg se puso celosa de que su marido me dedicara toda su atención. No comprendió que se trataba de una amistad basada en el éxito profesional y en mi gratitud. Mi esposo, a pesar de ser hombre, entendió todo eso fácilmente. ¿Por qué no pudo ella pensar del mismo modo?

Mr. Rouben Mamoulian tocó delicadamente la puerta del camarín. Nos levantamos para despedirnos. Marlene había hablado todo el tiempo con un tono absolutamente sincero. Aun cuando las sensaciones que sugiere son muy diferentes de las que podrían desprender de sus palabras no se puede negar que sabe hacerle creer a uno cuanto ella quiere.

Del brazo de Mamoulian atravesó el jardín del estudio y se dirigió al comedor.

Antes de Aplicarse las Cremas

★

LA crema que, todos los días, emplea usted generosamente para cuidar de su tez, resultará dos veces más efectiva si sigue el siguiente tratamiento.

Limpie su piel profundamente y sin irritarla, con Crema Venetian para Limpiar el Cutis, la que se derrite introduciéndose en todos los poros y eliminando de la piel hasta las más pequeñas partículas de polvo. *Refrésquela* con Tónico Ardena que hace desaparecer todo rastro de la crema. Dése palmadas con el Astringente Especial Venetian para promover la circulación. (Su buen color le desmostrará a usted que la sangre acude a la superficie, cargada de salud.)

Luego, cuando la piel haya sido estimulada y así preparada, aplíquese la crema, con palmadas. Le encantará el resultado. Emplee usted Crema Velva si su rostro es redondo, o Alimento de Naranja para el Cutis si su cara es delgada y necesita un tratamiento más intenso. Muchas mujeres usan el Alimento de Naranja por la noche y Velva por la mañana.

Estas son las preparaciones requeridas para el cuidado diario de la piel

★ TONICO ARDENA PARA EL CUTIS
★ PALMEADOR ARDEN
★ CREMA VELVA ARDENA
★ CREMA VENETIAN PARA LIMPIAR EL CUTIS
★ ASTRINGENTE ESPECIAL VENETIAN
★ ALIMENTO DE NARANJA PARA EL CUTIS

Las Preparaciones de Tocador "Venetian" de Elizabeth Arden se venden en las ciudades principales en los siguientes países:

ANTILLAS, HOLANDESAS, ARGENTINA, BOLIVIA, BRASIL, CHILE, COLOMBIA, CUBA, GUATEMALA, MÉXICO, PANAMÁ, PERÚ, PUERTO RICO, REP. DOM., URUGUAY, VENEZUELA

★ ELIZABETH ARDEN ★

691 FIFTH AVENUE, NUEVA YORK, E. U. A.

25 Old Bond Street, Londres ★ 2, Rue de la Paix, Paris
MADRID ★ BERLIN ★ ROMA 3

GRATIS

FOTOGRAFIAS GENUINAS, TAMAÑO GRANDE, DE ESTRELLAS DEL CINE.

Enviemos 100 sellos de correo, usados, o 30 sellos de correo aéreo, por cada fotografía (no aceptamos sellos de Cuba, Filipinas, o EE. UU. de 2 y 3 cts; tampoco aceptamos sellos que estén rotos). Mientras más y mejores sellos nos envíe más fotografías GRATIS. Nuestras fotografías son las mejores. Las enviamos inmediatamente. Garantizamos que dejarán a usted encantado. Pida las más que pueda y diga a sus amistades de nuestra oferta. Correspondemos en inglés, francés y español.

BARGAIN STAMP SERVICE

1332 South Hope Street — Los Angeles, California

Subscríbase a CINELANDIA

Ayuntamiento de Madrid

Ramón Novarro entona la canción "Son-daughter", compuesta especialmente para él en su papel de príncipe chino en el film de ese título producido por M-G-M. Escuchándole están el director Clarence Brown y Helen Hayes.

COMO SE HACE UNA PELICULA

(viene de la página 19)

los rincones del set para pasar agradablemente las muchas horas en que no harán nada, leyendo el diario de la mañana, la novela o sacando a relucir los naipes con que matarán el tiempo; mientras dos artistas principales ensayan sus papeles respectivos.

POR fin el director, dadas sus primeras instrucciones técnicas, se decide a comenzar el primer ensayo y llama a escena a los artistas que deberán actuar en el primer momento. Y casi siempre surgen pequeñas discusiones que se solucionan lo mejor posible: unas veces es el color del traje que ha elegido el protagonista, otras el diálogo que ha estado estudiando y que no tiene las últimas correcciones ordenadas por la dirección del estudio. El actor se desespera, durante las dos últimas semanas no ha hecho más que repetir aquellas frases y ahora resulta que todo habia sido cambiado él no lo sabía. Se llama al asistente que recibe la reprimenda y se aleja con la cabeza baja, buscando un ayudante para traspasársela en forma un poco más violenta, por no haber entregado a aquel actor el último argumento revisado y corregido.

Pero todo se va allanando. El director compone su escena, explica cómo quiere que actúen los personajes, dónde deben decir sus frases, la entonación que deben darles. Se repite y se vuelve a repetir indefinidamente. Por ser el primer día—y casi siempre lunes, después de una noche dominguera un poco agitada—todos están con el cuerpo malo y con pocas ganas. Pero hay que seguir adelante y romper el hielo del primer momento. Y efectivamente, después de repasar el diálogo de una escena durante veinte o treinta veces, el director decide hacer un ensayo total con luces, al que seguirá una primera filmación.

Se encienden todos los reflectores y el calor da nuevos brios. El *cameraman* aprovecha para hacer sus primeras observaciones a través del lente, buscando el foco y arreglando los efectos de luz. El director entre tanto observa a sus intérpretes y corrige la acción. Ensaya la escena media docena de veces más, cada vez con mayor perfección, hasta que se considera satisfecho. Y entonces, cuando ya se ha decidido cada movimiento de cada artista, dónde estará, hacia dónde caminará y en qué sitio ha de detenerse, viene la tarea final del *cameraman* que es la más engorrosa: la de arreglar la iluminación total del *set*. Pide a los artistas que se vayan colocando en los diversos sitios de la escena que recorrerán durante la filmación y va ordenando a los electricistas que cambien una luz, que la adelanten o la alejen, que la suavicen por medio de la adición de un filtro de muselina o la aumenten acercando la ampolleta al reflector de espejo.

Esa tarea, que dura largos minutos, es a la vez cansadora y enervante, pues que el calor del *set* y la inmovilidad que el artista debe mantener, le irrita los nervios. Y hay que hacerla; a ella se debe la admirable perfección fotográfica de las peliculas de Hollywood, tan diversa de la de las cintas europeas donde los intérpretes aparecen bien fotografiados por momentos y otras veces envueltos en penumbras, perdiendo hasta la belleza física que puede admirárseles en las escenas bien iluminadas.

Para evitarse esa labor es por lo que muchos intérpretes usan el sistema de "dobles", pagando una modesta suma semanal—veinte o treinta dólares—a una persona que no sólo tenga la misma estatura del astro o la estrella, sino también sus mismas características faciales, aunque no sea de gran parecido físico. Es decir, que las proporciones de su nariz, las líneas de la frente y las de las mandíbulas sean las mismas, de modo que el *cameraman* pueda arreglar las luces para obtener los mejores efectos posibles sobre la cara del actor o de la actriz. Y esa preparación es más delicada aún porque no existiendo perfección física absoluta en las facciones de cada intérprete, cada uno necesita un sistema diverso de iluminación que realce sus características.

SI Norma Shearer tuviese que trabajar inopinadamente en un set cuya iluminación ha sido preparada para Greta Garbo, aparecería tan desmejoradamente presentada que el público tendría una desagradable sorpresa. Y eso que es una de las actrices de belleza más perfecta. Pero toda cara humana que actúa ante la pantalla necesita el arreglo de las luces que están a su alrededor, así como toda fotografía que se haga de la más bonita de las mujeres, necesita un minucioso retoque.

Por fin se realiza un ensayo final: el *cameraman* en jefe comprueba que, tanto a través del lente de su cámara como de aquellas de sus ayudantes, se ve en forma artística y proporcionada a los intérpretes durante toda la escena. Generalmente el director debe dar un vistazo a través de la mira fotográfica, antes de comenzar, comprobando así que obtendrá el efecto pictórico o de composición que desea, especialmente en la actualidad, en que está en boga el que la cámara se mueva por el *set*, montada sobre carros de ruedas, siguiendo a los artistas en las diferentes fases de su interpretación.

En uno de los ensayos el "grabador" del sonido ha comprobado que las voces se oyen normalmente y ha hecho al director las observaciones técnicas del caso, especialmente de aquellos gritos o exclamaciones que pudiesen grabar en forma demasiado estridente. Todo está listo. El director avisa a su asistente que va a filmar la escena y éste lo anuncia en voz alta.

—¡Silencio! ¡Se va a filmar!

Los artistas corren hasta sus mesitas de *toilette* a hacer el último retoque a sus *make-ups* o sus valets les traen hasta el *set* la esponja de los polvos o el lápiz para los labios. El *property man* o utilero revisa que todo esté en su sitio y hace una última limpieza del piso, de modo que no aparezcan manchas o pisadas que lo afeen. Cada jefe de cada departamento comprueba que todo esté en orden. El director echa un vistazo al argumento que tiene en su silla plegadiza para releer todas las observaciones indicadas por el autor, a fin de no olvidar ningún detalle y recuerda a los intérpretes pequeñas indicaciones de último momento:

—No se olvide de detenerse un poco más allá de la mesa, de modo de no cubrir a fulano. . . . Cuando diga la segunda frase, mantenga por un momento la sonrisa irónica hasta que aquel le conteste. . . . Cuando camine siguiendo a fulano no se aleje de él más de tres pies, de modo que la cámara que está muy cerca pueda tenerles todo el tiempo a ambos dentro de su cuadro. . . .

Por último el director da la orden, generalmente en silencio, correspondiendo al *cameraman* jefe darla a su vez en voz alta, una vez que comprueba por medio de una seña con sus ayudantes, que todas las cámaras están listas y herméticamente cerradas para que no se oiga el ruido que hacen al funcionar. Lo último que se oye es generalmente el rechinar de los cerrojos de cada caja cubre-cámaras. Y un momento después la voz del *cameraman*:

—¡En marcha!

Sucede a esto un momento de espectación.

Ayuntamiento de Madrid

El "monitor" o ayudante del grabador del sonido, sentado en su mesita a pocos pasos de la escena, espera con la vista fija en una ampolleta roja a que ésta se encienda en señal de que los motores sincronizados que mueven las cámaras y los aparatos grabadores "movietónicos" hayan alcanzado su velocidad máxima. Y cuando ocurre lo anuncia en voz alta:

—¡Velocidad!

UN ayudante corre al centro de la escena llevando en sus manos un tablero en el cual, por medio de números y letras movibles, se indican el número de la película en producción, el nombre del director y del *cameraman*, el número con que la escena a filmarse está marcada en el argumento y si se supone ocurrir de día o de noche, a más de un número 1 que indica ser la primera vez que dicha escena se toma. Coloca un momento el tablero ante la cámara y en seguida ya sea con las manos o con una pequeña "matraca" de madera, da un golpe que servirá después, por el movimiento fotografiado y por el sonido que produce, para "sincronizar" las dos películas que se hacen: la fotográfica y la sonora.

Sólo entonces, una vez que aquel muchacho abandona la escena, está el director en condiciones de dar a los intérpretes la orden de comenzar. A los antiguos gritos de "¡cámara!" que se oían en los tiempos de filmación silenciosa, ha sucedido otra palabra:

—¡Acción!

Los intérpretes comienzan. No se oye ruido alguno, como no sea el que aquellos hacen en la escena, o las frases que dicen. Si alguna persona fuera del recinto encuadrado por los decorados hace el menor ruido, o el piso cruje al caminar, tropieza o tose, todos los ojos se vuelven hacia él, en silencioso reproche. . . . Es costumbre que todo el personal técnico o artístico que no está dentro de la escena tome asiento antes de comenzar a filmar, de modo de evitar que caminen o hagan ruido alguno.

El director sigue el desarrollo de la escena con ojo escrutador. Apenas si algunas veces desvía su vista, un momento, para mirar al *cameraman*, preguntándole con su mirada si ha podido tomar en su cámara lo que deseaba o si algún movimiento rápido o inesperado de algún intérprete le ha hecho salirse del radio de acción de la cámara. Si aquel asiente con la cabeza la escena sigue; en caso contrario, el director da orden de parar o de comenzar de nuevo en vista de que no obtendrá el efecto fotográfico que desea.

Ha terminado la escena. Rara vez—¡muy rara vez!—se obtiene un resultado perfecto en la primera filmación. El director va hacia los intérpretes o les llama, explicándoles los errores cometidos o bien los "retoques" de acción, de frase o de gesto que le parece oportuno agregar. Se hacen algunos preparativos técnicos: el *cameraman* suele ordenar algunos cambios de luces y el "grabador" la colocación, más cerca o más lejos, del micrófono, a fin de obtener mejores efectos de sonido. Y se filma de nuevo. Nuevamente se oyen las mismas órdenes,a las que suele agregarse un alarido del asistente ordenando callarse a los que no obedecen a la primera orden y otra vez el ayudante coloca el tablero numerado ante la cámara, esta vez con un número dos que indica que la escena se tomará por segunda vez. Y así sigue la labor, filmándose tres, cuatro, seis, diez y hasta quince y veinte veces cada pequeña escena de la película. Un término medio razonable es filmar la escena unas cinco veces, existiendo casos "récord" en que el director empeñado en obtener un determinado efecto ha llegado a filmar la escena más de cien veces. Por fin el director se da por satisfecho y da órdenes de preparar la escena siguiente, volviéndose hacia la *script girl* o estenógrafa, para indicarle cuáles de las veces que la escena se filmó desea ver reproducidas en película positiva. Generalmente los estudios autorizan al director a copiar dos de esas veces, a fin de que elija en definitiva la mejor cuando, al día siguiente, se exhiba todo lo filmado el día anterior.

Pasa la mañana y llega la hora del almuerzo. Es costumbre interrumpir la labor a las doce del día, pero generalmente se espera la terminación de una escena completa o por lo menos de una parte importante. El director es quien decide. El asistente consulta su reloj autorizando una hora de descanso. Y si son, por ejemplo, las doce y cuarto del día grita a toda voz:

—¡Lunch! ¡De vuelta en el *set* a la 1:15!

Y en los estudios se respeta la hora. Todo el mundo se desbanda hacia el comedor: el director y los principales artistas y técnicos al salón principal, y los extras a los mostradores de lunch donde se puede comer por unos pocos centavos. Allí se reune la más pintoresca amalgama de tipos y trajes de todos los tiempos y todos los países. Allí se comentan las noticias del día y va de mesa en mesa el pelambrillo de los fracasos, el porqué secreto de los contratos inesperados, y los nuevos amoríos de estrellas, productores, astros, muchachitas extra y directores. . . .

A la una y quince está todo el mundo de vuelta en el *set*, comenzando los técnicos a ocuparse del nuevo cambio de cámaras y luces, quitando muebles que estorban la colocación de aquellas y muchas veces hasta retirando una pared montada sobre ruedas para facilitar la próxima filmación. A medio día el director aprovecha para cambiar ideas con los jefes superiores del estudio, para ver en el cuarto de proyección las últimas pruebas de intérpretes a quienes necesitará más adelante y para entrevistar a los artistas de partes secundarias que la oficina de repartos le envía hasta el *set* para su visto bueno. Hay veces también en que le es necesario distraerse por un momento para ir a visitar otros decorados en construcción y aprobar ciertos detalles antes de que la obra continúe.

SE filma toda la tarde, en medio del calor sofocante del set, si es verano, a pesar del constante funcionamiento de los extractores de aire. De vez en cuando se sienten, entre escena y escena, los pasos tímidos de los visitantes y turistas que consiguen, después de muchas gestiones, un permiso para visitar el estudio y que "asoman" su nariz en el *set*, acompañados de un cicerone, un par de minutos, tratando de evitarse que permanezcan dentro mientras se está filmando, a fin de no tener molestias ni ruidos extraños.

Generalmente el trabajo termina a las seis de la tarde, lo que significa ocho horas de labor, con una de descanso para el almuerzo. Pero más a menudo la tarea termina simplemente cuando se ha filmado una escena entera o un trozo completo de ella, de modo de no dejar para el siguiente día, por ejemplo, los *close-ups* que correspondan a la misma escena, por el temor de que el *make-up*, el peinado y hasta el estado de ánimo de los intérpretes no sea exactamente el mismo.

Diariamente cada compañía que filma una película consume una cantidad de negativo que fluctúa entre tres y cinco mil pies de celuloide—de mil a mil seiscientos metros—. Y como una película terminada tiene por término medio una extensión de ocho mil pies—dos mil cuatrocientos metros—y se

Sus Anteojos.....

¿LE AYUDAN O LE IMPONEN IMPEDIMENTOS?

Permiten a usted ver como lucen los demás. Pero al observar la expresión de su semblante, no es posible, por lo general, adivinar la opinión que ellos forman acerca de la apariencia de usted.

No es justo que continue usando los anteojos de antaño. Si le interesa mantener su reputación social, comercial, el respeto de todos y a la vez mejorar su apariencia, use una armazón o montura para lentes de último modelo.

Los anteojos modernos se distinguen por llevar una etiqueta de garantía Bausch & Lomb. Puede examinar los nuevos modelos en todos los establecimientos de óptica autorizados para exhibir el medallón que reproducimos más abajo. Estas casas fueron elegidas para servirle—la destreza en la ejecución de los trabajos que se les confíe satisfacerán a usted.

Protéjase! Exija esta etiqueta de garantía con cada par de anteojos.

BAUSCH & LOMB

ROCHESTER, N. Y., E. U. A. - LONDRES - FRANKFURT a/M

Autoridades mundiales en perfección óptica y elegancia

Ayuntamiento de Madrid

filma en un período aproximado de cuatro semanas, viene a resultar que en total se consumen en escenas filmadas y repetidas no menos de noventa a cien mil pies—treinta mil metros—de los cuales apenas si se aprovechan dos mil cuatrocientos. Pero a eso se debe la perfección de la película norteamericana, basada en el minucioso cuidado puesto en la preparación de cada escena que se filma, a tal punto que un cálculo medio indica que ocho horas de trabajo en el *set* se transforman, una vez recortado y seleccionado lo que se fotografió, en tres minutos de proyección sobre la pantalla.

Termina el día y el asistente encerrado en la oficina del director, oye las instrucciones de éste para el siguiente: la escena que filmará, los artistas que deben llamarse, los utensilios que le harán falta. Hace las notas respectivas para los diferentes departamentos del estudio y comprueba, antes de retirarse a descansar, que el *set* está ya listo y arreglado. Es el último que se retira del taller por la noche y el primero que llega por la mañana.

Y así sigue durante días y semanas la filmación de una película, hasta el momento en que el director anuncia—con cierta alegría para el personal contratado a firme y con pena para aquellos que trabajan mientras la cinta dure—que ha terminado la producción.

En el siguiente artículo—último de esta serie—veremos los detalles finales de edición de la cinta recién filmada.

AGUA CALIENTE

(viene de la página 23)

de un "secreto de amigas."

He aquí la carta—traducida, por supuesto.

"Queridísima Margot:

Hace tres días que estamos aquí Mary Louise, Dick y yo. Nos hemos divertido la mar. El hotel es precioso. Tiene un estilo sencillo de casa de campo que va muy bien con la atmósfera que lo rodea. Hace un tiempo espléndido. Viviría yo siglos en este clima divino. Además tú sabes cómo me encantan a mí las "cosas" un poco exóticas. Esta temporada me ha hecho un bien inmenso . . . y casi no echo de menos Pasadena, ni el Hollywood Bowl, pues aquí no falta nunca un motivo de diversión.

A la única que extraño es a ti. ¡Inmensamente! Fué para nosotros una desilusión que no pudieran venir tú y Harold. Habríamos ido a las carreras de caballos que constituyen la principal atracción; habríamos dado las grandes nadadas; habríamos jugado sendos partidos de tennis y apostado—un poquito solamente para ver "cómo se siente"—al baccarat y la ruleta. Todo eso hay aquí. Y más, por supuesto. Ya sabes tú misma que Agua Caliente es el lugar preferido de las estrellas, que vienen de Hollywood casi siempre en aeroplano. La cosa es facilísima. Quedan sencillamente a una hora un lugar del otro.

TODO el hotel se pone en movimiento cada vez que llega una de estas celebridades. Muchas vienen simplemente por placer. Otras para descansar de la vida ajetreada de los estudios, de las entrevistas, de las fiestas. Si uno quiere se puede pasar una verdadera temporada de descanso haciendo únicamente lo que le dé a uno la gana, lo cual es una manera excelente de descansar. Una atmósfera de elegancia y de distinción me hace recordar nuestros días de la Costa Azul, allá an Monte Carlo, ¿te acuerdas?, cuando aquel barón italiano tan simpático nos hizo a ambas una corte ardiente y asidua sin decidirse por ninguna de las dos. . . . Agua Caliente es sin duda alguna el Monte Carlo de México, y el lugar preferido de los norteamericanos, especialmente los artistas del cine que aquí pueden tomar ricos vinos y jugar en completa libertad. . . ."

No seguimos leyendo. Olvidando al amigo y el almuerzo nos dirigimos a la próxima oficina de billetes de aeroplano, tomamos un taxi al aeródromo de Glendale, y ¡zás! desembarcamos (¿se dirá así al saltar de la cabina tibiecita de un trimotor?) en un verde prado de Agua Caliente. La carta no mentía. Todo es igual a la descripción. El edificio precioso. El aspecto de todo: refinado, limpio, estupendo. Llama la atención los criados irreprochables amabilísimos, que hablan el inglés como si fueran de Estados Unidos. Nosotros como es natural nos sentimos más en nuestro elemento, pues podemos entendernos en nuestro idioma rico y sonoro.

Departimos con el simpático joven Alejo Montoya, administrador del establecimiento, el cual nos muestra todo amablemente y nos da toda clase de facilidades para que nos demos cuenta de la vida de Agua Caliente. Le preguntamos si conoce a la joven que escribió la carta encontrada. No recuerda, ¡vienen tantos, tantos . . . ! ¡Imposible! Montoya es viejo conocido. Antes de venir aquí estaba en el famoso Montmartre de Hollywood, uno de los cafés más aristocráticos de cinelandia.

—Los más asiduos de la colonia cinematográfica—nos dice—son la pareja Ben Lyon y Bebe Daniels. Todo el mundo sabe que son aficionadísimos a volar en aeroplano, y que ambos son pilotos aviadores. No extrañará pués que cada vez que quieren toman su propio aeroplano para pasarse el fin de la semana en Agua Caliente.

—También suelen venir Gary Cooper, Gilbert Roland, Al Jolson, y muy a menudo Charlie Chaplin, cuando está en Hollywood. Artistas de todas las edades se pasan días aquí. Las estrellas trabajan cinco días arduamente. Después vienen aquí donde todo es alegría, despreocupación, bullicio inocente; y además, para ellos ese sabor de "cosa" extranjera, de costumbres y de modo de ser tan diverso que pone en sus vidas un paréntesis estimulante y optimista.

—Algunas estrellas vienen sólo a divertirse. Pero por ejemplo Norma Shearer gusta de tomar sus baños sulfurosos en el manantial de agua termal del que le viene el nombre al lugar. Joseph Schenck juega ardientemente al golf en los terrenos admirables

—¡Qué vida esta!—suspira el veterano Charlie Murray durante un intervalo de espera en su más reciente caracterización para Universal. O estará pensando en lo bien que lo vendría un trago.

Ayuntamiento de Madrid

que posee el hotel; Carl Laemmle, Jr., prefiere el grand stand de las carreras de caballos; Mary Pickford y Douglas Fairbanks dividen sus aficiones entre la pista de carreras de galgos y los tés-dansants en que se mezclan democráticamente con los demás turistas.

NO queremos cansar a nuestro amigo y nos despedimos de él dirigiéndonos a la magnífica sala de juego en que hay hermosas mujeres y caballeros distinguidísimos probando fortuna, con las caras alegres y entre un aroma mezclado de perfumes caros de Francia, muy a lo Ritz Carlton, muy "Ritzy," como se dice aquí para indicar la elegancia refinada y suntuosa.

Nuestra sorpresa es grande. Esa preciosidad de la risa que le cubre toda la cara de luz no es ni más ni menos que Lupe, nuestra Lupe Vélez. Hace sus jugadas con ímpetu, entre risas, y luego se vuelve a hablar con dos caballeros que la flanquean. Más allá está nada menos que Marie Dressler probando fortuna con su cara muy jovial y simpática. Ronald Colman, Jack Oakie . . . ¡Dios mío! ¡pero si se ha trasladado aquí todo Hollywood!

Y es que ya no existe el Montmartre y que el Club también cerró sus puertas (nos referimos al Embassy Club), y el Cocoanut Grove ha pasado de moda. Ahora es Agua Caliente el incentivo de las estrellas. Nada menos que Joseph Schenck es el Presidente de la Asociación de Agua Caliente.

Agua Caliente es un verdadero "refugio." Los recien casados tienen predilección por pasar aquí su luna de miel. Hace poco estuvieron—según me cuentan—Greta Nissen y Weldon Haybourn. También la preciosa Ann Dvorak y Leslie Fenton, todos acabando de dar el "paso trascendental." Mientras vamos sorbiendo en plena terraza que mira al campo de golf, un delicioso cocktail sin sobresaltos de ninguna especie, pensamos en que ha sido realmente prodigioso que se inventara este oasis de alegría y despreocupación en que las estrellas y las no estrellas del país yanqui pueden encontrar un legítimo lugar de esparcimiento que los hace alegres, optimistas, rejuvenecidos.

En tres horas con automóvil se está en la frontera. En una hora en aeroplano se pone uno en su casa o viceversa. No hay que extrañarse que Agua Caliente sea una pequeña sucursal de Hollywood donde sólo encuentra uno caras conocidas, y se goza de los placeres que en E. U. A. están tontamente considerados "tabú."

Generalmente las famosas reuniones en Pick-Fair se prolongan hasta aquí. Doug y Mary tienen esa esplendidez. Alquilan aeroplanos y vienen a terminar aquí sus fiestas, en gran animación y contento. Dícese que la única que no ha ido nunca a Agua Caliente es Greta Garbo. Pero otros afirman que sí ha ido aunque disfrazada e irreconocible.

Agua Caliente es un lugar delicioso. Y la consagración que le han prestado las estrellas lo hace doblemente atractivo y lleno de un misterio que intriga.

LOS AEROPLANOS son la manera de transporte más popular entre las estrellas del cine, cuyo mayor afán es el salvar lo más posible del poco tiempo de que disponen para viajar.

Algunos de ellos, los más ricos, poseen sus propios aviones, siendo el matrimonio Ben Lyons-Bebe Daniels los más recientes poseedores de un modelo con capacidad para cuatro pasajeros.

LOS DOS HOMBRAZOS del elenco M-G-M que nos dieran "Hell Divers," van a filmar juntos otro film heroico. Nos referimos, por supuesto, a Clark Gable y Wallace Beery, quienes se preparan a filmar una cinta donde se cuentan las aventuras de dos yanquis en Rusia bajo el plan de los "cinco años."

En esta escena de la película "White Sister", de M-G-M, Helen Hayes es sorprendida por la visita inesperada de Clark Gable. Los otros artistas son Richard Bennett, C. Henry Gordon y Alan Edwards

"Tus manos en mis manos" . . .

¡Que ninguna aspereza malogre este encanto!

No solamente las manos ásperas rasgan las finas telas de seda . . . ¡también deshilan el tenue velo de la ilusión! En la mujer ideal se sueñan manos delicadas, marfilinas . . . ¡qué decepción si en la realidad se encontraran ásperas y rojizas!

Para retener todos los encantos de la feminidad más exquisita, el cuidado de las manos es esencial y para ésto la Crema Hinds es lo mejor. Con su uso diario las manos se conservan blancas, suaves, sedosas, aún a despecho de la intemperie, el trabajo o los deportes. ¡Usela usted!

CREMA
de miel y almendras
HINDS

Para la cara — el cuello — el escote — los brazos — las manos

Suaviza el cutis — lo protege — lo blanquea — lo embellece — lo alisa

Ayuntamiento de Madrid

Leslie Howard y Mary Pickford en una escena de la película "Secretos", en la que Mary vuelve a la pantalla después de una larga ausencia a darnos una de sus mejores caracterizaciones.

LAS NUEVAS RUBIAS

(viene de la página 33)

long shots o sea fotografías tomadas a larga distancia. Lo mismo sucede con rubias tan auténticas como Anita Page, Bette Davis, Virginia Cherril, Claire Dodd, etc., etc.

LOS directores cuyas ideas dominan hoy en Hollywood están en favor del tipo rubio. Creen que expresa con mayor perfección que el moreno dos de los elementos básicos de aquello que ha dado en llamarse internacionalmente *sex appeal*: la esperanza y la desconfianza. Admiten que una artista de buena calidad no tiene que temer nada de las cámaras, sea rubia o morena, pero que la simpatía del público está siempre con las rubias, especialmente cuando se trata de "roles" de pecadoras o de mujeres infieles en cualquier sentido de la palabra.

—A las rubias—dice Norman Taurog—se les perdona más fácilmente que a las morenas muchos pecados. En particular las faltas de lealtad para con sus amantes o maridos. Y eso tiene una explicación fácil. Siempre duele más la traición de aquellas en quienes se confía ciegamente, que la de aquellas de quien no se estaba muy seguro. Y de las rubias no hay hombre que esté jamás enteramente seguro. Helen Twelvetrees, a quien estoy ahora dirigiendo con Maurice Chevalier en "A Bedtime Story," me contaba que su cabello rubio le había valido una de sus primeras oportunidades en el cine. Cierto estudio estaba preparando una película llamada "The Painted Desert"; la heroína escogida era la morena Dorothy Burgess. Pero con algunas modificaciones que se introdujeron en el argumento, la muchacha estaba obligada a traicionar venialmente a su marido. Entonces eliminaron los directores a la Burgess del reparto, porque creían que las rubias despiertan más simpatías, en esa clase de papeles que las morenas, y escogieron a la Twelvetrees.

Las nuevas rubias están todas convencidas de que el público prefiere ahora los cabellos dorados, los ojos claros, las facciones clásicas de las mujeres nórdicas.

A Mary Brien la encontramos en un *set* de Warner Bros. mientras filmaba con James Cagney "Hard to Handle." Nos sorprendió extraordinariamente porque de morena perfecta y bellísima que era, se había transformado en rubia platinada. Naturalmente sus ojos seguían siendo oscuros, y las líneas generales de su cara conservaban la factura meridional que les era peculiar.

—Después de trabajar durante varios años en la Paramount—nos dijo Mary—perdí mi contrato únicamente porque mi tipo era demasiado inocente para las nuevas exigencias del público. Los aficionados al cinema no pedían ya heroínas bellas sino interesantes; *glamorous* como dicen en inglés. Desde entonces decidí teñirme el cabello de rubio y transformar mi tipo de chica virtuosa en sirena. Pero no se presentaba la oportunidad de películas en que se me permitiera ser rubia. Además tuve que salir en jira por los Estados del Este presentándome en los teatros. El público me había conocido morena, no era justo que al verme en persona le diera la desilusión de mostrarme rubia. Mucha gente se habría sorprendido desagradablemente y los empresarios no quisieron arriesgarse a presentar en vez de la Mary Brian inocente, una Mary Brian en todo semejante a las muchachas descritas por Anita Loos en "Los caballeros las prefieren rubias."

DESPUES hemos visto a Mary en la pantalla y ciertamente que nos ha desilusionado. No por el hecho de ser rubia sino porque la armonía de su rostro queda rota con la transformación. Hay morenas, Sally Eilers por ejemplo, a quienes la transformación las ayuda y embellece. Pero a Mary la transformación no le ha hecho favor alguno ni le ha dado esa nota de interés que tanto deseaba. Barbara Stanwyck, que al natural es castaña clara, fotografía morena. Pero ha decidido teñirse el cabello de manera que en adelante aparezca rubia. Barbara tiene la piel color trigo tostado, así es que el contraste entre el dorado brillante del cabello y la oscuridad general de la piel es, no sólo interesante, sino primoroso.

Barbara está trabajando en "Señoras de quienes los hombres hablan." Vuelve a encarnar un *role* de alta sociedad, semejante al que la hizo tan popular en "Lo ilícito." Barbara está encantada con su transformación y con el carácter, entre pervertido y honrado que le toca interpretar. Estaba ahita de hacer papeles de campesina, de madre sacrificada, de mujer de pureza evangélica. Cree que el público que la aplaudió en "Lo ilícito" y en "Enfermera nocturna" estaba disgustado con las lecciones de moral que significaban sus interpretaciones en "So Big," "The Purchase Price," "Amor Prohibido," etc., etc. Además su marido, a quien Barbara adora por encima de todas las cosas, la prefiere rubia . . . Con que no hay posibilidad de volver a verla morena en muchos meses.

Patsy Ruth Miller también se ha vuelto rubia. Era una de las morenas clásicas del cine mudo. Cuando las películas parlantes vinieron, Patsy comenzó a perder su popularidad y concluyó por ser olvidada por los productores. Ahora Patsy, que está casada con un director de importancia y de influencia, Tay Garnet, quiere regresar a la pantalla. Y su primera providencia ha sido teñirse el cabello y pedir prestados al tocador los encantos que ya comenzaba a perder. Patsy ha firmado contrato con una compañía para filmar seis películas en dos años y comenzará a trabajar en los primeros días de marzo.

Bebe Daniels que fué rubia en "Silver Dollar" y en "Radio Girl," será morena nue-

Ayuntamiento de Madrid

vamente en su próxima película para Warner Bros. Pero fuera de la pantalla ha decidido conservarse rubia de ahora en adelante. Su marido cree que el color dorado la hace más atractiva. Ella cree que parece más joven. Dos buenas razones para que Bebe renuncie a sus antiguos cabellos oscuros.

En una estadística publicada recientemente se encontró que los Estudios de Hollywood dan trabajo a dos mil muchachas mensualmente y que de ellas un millar y medio son rubias, naturales o sintéticas. Pero se encontró también que, de las extras que ascienden al estrellato por "propios méritos," la inmensa mayoría son morenas.

Desgraciada o felizmente para el público, "los caballeros las prefieren rubias."

DEPORTES DE

(viene de la página 11)

tidario de la navegación en barco propio. Tiene un lujoso yate, el "Seaward', que navega a vela y motor. Tiene tres mástiles y con buen viento desarrolla una velocidad de doce millas. Lo manejan siete tripulantes y puede conducir cómodamente a ocho pasajeros. Frecuentemente está anclado cerca de Avalón, en la costa de la Isla Catalina.

KAY FRANCIS y su marido Kenneth Mackenna también son dueños de un yate pequeño. Dick Arlen y Adolphe Menjou son dueños de embarcaciones a motor capaces de navegar hasta Panamá o Vancouver con buen tiempo. Los Fairbanks no han querido nunca comprar ninguna embarcación. Douglas que es muy aficionado a pescar le pide prestado su magnífico yate a Mr. Joseph Schenck. Ultimamente el yate de Schenck, cuyo nombre es "Invader", llevó a Douglas y sus amigos hasta Tahiti a filmar la película "Mr. Robinson Crusoe."

Buster Keaton compró un yate a motor pocos días antes de divorciarse de Natalie Talmadge y en honor de su esposa lo bautizó con el nombre de "Natalie." Dick Barthelmess, Lewis Stone, y Tom Mix, son dueños de tres yates gemelos: el "Pegasus", el "Fantasma", y el "Miss Mixit." Son embarcaciones movidas a vela y motor que con frecuencia hacen viajes de Santa Monica a Santa Barbara, noventa millas al norte o a Ensenada cuatrocientas millas al sur. Mary Astor lo primero que hizo cuando el cine la dió dinero en abundancia, fué comprar un buquecito de cincuenta pies de largo, el "Henrietta." Cuatro hombres son suficientes para manejar la embarcación y atender a los cinco pasajeros que el yate puede trasportar. En esa nave salió Mary a Honolulu a dar a luz a su hijita Marylin en la última primavera. En fin, un yate es casi una necesidad en un director o una estrella de primera categoría.

En general, un sport de lujo es algo sin lo cual no se puede triunfar plenamente en el cine. Por eso Robert Montgomery, Jack Holt, Clark Gable, Ricardo Cortez, y Ralph Forbes, en cuanto les hicieron estrellas se dedicaron a jugar polo. Spencer Tracy dice con mucha razón: —Para ser actor de teatro reconocido por todos, es necesario haber trabajado en "La cabaña del tio Tom" (una obra clásica en las tablas neoyorquinas). Pero para ser actor de cine es necesario haber hecho eso y además jugar polo.

En Hollywood todos los sports tienen que ser esencialmente espectaculares ya que sus aficionados sólo están animados del deseo de hacerse publicidad. La aviación está ganando adictos entre las estrellas aun cuando su esencial peligrosidad le resta admiradores. Wallace Beery, que no teme a las heridas que puedan causarle en el rostro las caídas o los accidentes de aviación, es dueño de un magnífico anfibio para seis pasajeros que le costó más de treinta mil dólares. Hoot Gibson, Ken Maynard, y Paul Lukas, poseen cada uno un avión para tres pasajeros y vuelan frecuentemente sobre California, Nevada y Arizona.

AHORA comienzan a imponerse entre las estrellas dos nuevos sports de lujo; las carreras de caballos y la ruleta. Y por cierto que un accidente es el que los ha originado. Joseph Schenck, el multimillonario Presidente de Artistas Unidos y marido-separado de Norma Talmadge, compró hacia fines del pasado año el Casino y cancha de caballos de Agua Caliente, México. Todos los sábados Schenck invita a pasar allí el final de la semana a sus amigas y amigos de Hollywood. Como Agua Caliente es uno de los lugares más populares en el oeste, resulta muy *chic* ser dueño de caballos de carrera o jugarse unos cuantos miles de dólares en las ruletas del casino. Al Jolson, Leila Hyams, Raul Walsh, Nancy Carroll, Jack Dempsey, Eddie Lowe, Tom Mix, etc., etc., son popularísimos porque sus animales se llevan casi siempre todos los premios de la cancha de caballos y porque ellos dedican las noches a domar a la ruleta. Eddie Lowe tiene fama de ser el aficionado a la ruleta más afortunado del casino. Cuando no cobra sueldo de los estudios lo cobra del banquero del Casino.

El último domingo de enero se inauguró un pabellón nuevo en el Casino. Con tal motivo Schenck invitó a más de cuarenta estrellas a pasar un par de días en México, donde el licor es bueno y puede uno beberlo con tanta libertad como en Hollywood. Constance Bennett ganó jugando a la ruleta más de cuatro mil dólares, Gilbert Roland también regresó a Hollywood con una bonita suma. Hacia las cuatro y media de la madrugada unos doce hollywoodenses, entre los que se encontraban dos prominentes directores y varias estrellas tomaban en la cantina la última copa de champagne. Por allí cerca estaba con otros amigos una muchacha rubia que a toda costa quería llamar la atención de la gente de cine presente. De improviso la rubia dió un chillido tremendo. Alguien había deslizado por la V que el descote le hacía sobre la espalda un *ice-cream soda*. Al alboroto se presentó el administrador del Casino y varias personas más. Buster Collier dijo que él, queriendo hacer una simple broma había sido el culpable, con la sana intención de no atraer la atención hacia la estrella de iniciales N. C. que era quien en realidad había derramado el ice-cream sobre la pobre rubia. Pero la caballerosidad de Collier le valió un ojo morado y dos o tres rasguños más en la cara porque entre los que acudieron al alboroto estaba el marido de la rubia.

20,000 AÑOS

(viene de la página 35)

autor del libro, en su amarga tarea de mantener el orden y la disciplina entre dos mil quinientos penados, y su figura a la vez austera y sentimental, con rasgos de hombría y de bondad amalgamados, constituye una de las caracterizaciones más genialmente humanas que hemos visto en la pantalla.

"Veinte mil años en Sing-Sing" describe, con una abrumadora realidad, la vida íntima de los presos en forma tal como no había

¡Y sus propios labios la revelaron su error!

AL CONOCERLA, los hombres simpatizaban con ella. Pero aún así la criticaban: "Demasiada "pintura"—decían—"debería ser más discreta al arreglarse" . . . Probó entonces varios "rouges" para los labios—y se dió cuenta que no sólo recargaban demasiado el color, sino que éstos eran inadecuados. Ensayando, acabó por descubrir el lápiz labial Tangee, que armonizaba con su tez, sin dar ese aspecto pintorreado a los labios.

Culpe a los "rouges" ordinarios

Mírese sus propios labios. ¿Se notan "pintados"? Si es así, cambie en seguida: use Tangee. Al contrario de lápices ordinarios, Tangee no da a los labios aspecto de "pintados." Aviva el color; acentúa el encanto oculto de sus propios labios . . . Tangee no es "pintura." Por eso es diferente de los demás lápices.

Tangee es de color anaranjado en la barrita, en sus labios cambia instantáneamente de matiz, hasta armonizar con su rostro.

Labios irresistibles

Use Tangee. Sus labios se verán encantadores, de color natural, resplandecientes todo el día. Tangee no cuesta más que otros lápices labiales corrientes . . . pero dura más. Pida Tangee dondequiera que se vendan artículos de tocador.

Tampoco la tez debe parecer "pintada"

El Colorete compacto y la Crema Tangee cambian en las mejillas como el lápiz Tangee en los labios. Cambian al color más en armonía con su rostro.

¡AHORA! También Tangee THEATRICAL, un color especial obscuro de lápiz labial Tangee para uso profesional y social—tres tamaños distintos: grande, mediano y miniatura.

THE GEORGE W. LUFT CO., INC. CL—1-33
417 Fifth Avenue, New York, U. S. A.

Por 20c oro americano que adjunto, sírvanse enviarme un juego miniatura Tangee con las seis preparaciones principales, y un folleto "TANGEE—Belleza Natural."

Nombre .....
Dirección .....
Ciudad ..... País .....

TANGEE

Ayuntamiento de Madrid

sido mostrada hasta la fecha. Si bien siguiendo una costumbre clásica existe una figura principal y una *leading-lady*, podría decirse que no hay necesidad de un tema determinado y que la sola exhibición de escenas sucesivas que se desarrollan en diversos sitios y en diversos momentos dentro del penal, constituye de por sí espectáculo de definitiva atracción.

LA obra se inicia con la llegada al presidio, a cumplir una condena de varios años, de un individuo de malos antecedentes, enredado en asuntos políticos e ilegales. Tom Connors es un hombre de excepcional talento, mal empleado hasta ese instante y cuya debilidad reside en su manía de exhibicionismo, importándole poco pasar a ser un condenado siempre que el público y la prensa se ocupen de él.

Sus amigos de andanzas no le abandonan al llegar a la prisión y un abogado sin escrúpulos, que simula ser su mejor amigo, intenta sobornar al Alcaide a fin de que trate a Connors con mayor atención que al resto de los penados. Pero su actitud provoca resultados contraproducentes: el Alcaide comprende que el nuevo prisionero es un hombre que puede ser útil pero de cuya cabeza hay que quitar ideas absurdas de vanidad. Y le hace tratar duramente, como a todos los presos, exagerando las medidas de disciplina cuando aquel intenta ser más arrogante.

El preso se niega a trabajar y se ríe de la sola amenaza de que algún día él mismo reconocerá que dentro de la cárcel el trabajo no es una carga sino un premio. Se le encierra en una celda de los sótanos y allí permanece durante meses hasta que enloquecido por la soledad, clama desesperado su derecho a que se le permita trabajar con los demás. El Alcaide ha logrado dominar la recia personalidad de Connors.

Pasa el tiempo y el preso se convierte en uno de los hombres de conducta más correcta. Su amiga íntima le visita a menudo y el Alcaide observa que hay en el condenado buenas intenciones para el día en que pueda salir en libertad. Pero una tarde llega hasta el presidio un telegrama trayendo la noticia de que la amiga de Connors está moribunda a consecuencias de un accidente automovilístico. El Alcaide llama al preso a su despacho, le cuenta la trágica nueva y éste llora como un niño, olvidados ya sus antiguos arrestos de fanfarronería. Es esa indudablemente la escena más emocionante de toda la cinta y aquella en que el director Michael Curtiz puso toda su maestría. El Alcaide, siguiendo un sistema que ha puesto ya en práctica en más de alguna ocasión, ofrece a Connors dejarle en libertad por unas horas para que pueda ir hasta Nueva York a ver a su amiga aunque sea por algunos minutos.

—Vas bajo tu palabra de honor—le dice—y deberás volver esta misma noche.

Esa última prueba ha hecho de Connors un hombre de bien.

—Volvería aunque fuese para que me llevasen a la silla eléctrica—responde.

Y sale como un hombre libre en dirección a la ciudad.

La amiga de Connors está sola en su apartamento. Al abandonar un tren en la estación, un detective reconoce al penado e ignorando lo ocurrido le sigue creyendo que se trata de una fuga. Connors entra al apartamento de aquella y descubre que su antiguo aliado, el abogado que le acompañaba cuando llegó a la cárcel, le está engañando haciéndole el amor a su amiga. Estando allí con la enferma llega aquel y se traba una lucha entre los dos: la muchacha, desde su lecho, mata al abogado de un balazo salvando así la vida de Connors sobre cuya cabeza iba aquel a romper una silla. El condenado huye; el detective que le había seguido acude al ruido del disparo y el herido, casi moribundo, acusa a Connors del delito a pesar de las protestas de la muchacha.

La prensa aprovecha el escándalo; el Alcaide de Sing-Sing, sin autorización de nadie, está poniendo en práctica el peligroso sistema del honor, dejando en libertad a algunos de los presos. El último caso viene a colmar la medida de los enemigos políticos del Alcaide: el "libertado de honor" ha salido de la cárcel sólo para cometer un nuevo crimen.

EL Alcaide pasa por terribles horas de angustia: cree en Connors, pero el preso no regresa. Y cuando decidido a renunciar está redactando el documento en su oficina, se abre la puerta y entra Connors seguido de algunos guardias. No pudo llegar antes porque le fué necesario evitar a la policía neoyorquina que le vigilaba, pero vuelve a cumplir su palabra . . . Aunque sea para que le lleven a la silla eléctrica . . .

Desde su celda del corredor de los condenados, sigue las noticias del nuevo proceso. Su amiga ha mejorado, explicando cómo y porqué cometió el crimen, pero la declaración del moribundo es más valiosa y Connors es condenado a la silla eléctrica. El Alcaide, que cree en la inocencia del preso, hace cuanto esfuerzo es posible para obtener su indulto, sin resultado.

Llega el último día. La amiga de Connors va a visitarle en su celda donde ya está el preso en capilla. Una vez más le cuenta la verdad al Alcaide que la acompaña. Pero apenas se ha ido Connors le llama.

—Haga usted como si no supiese nada—le dice—. Si se prueba mi inocencia la condenarán a ella. Déjeme usted hacer siquiera esta obra buena en mi vida . . .

Y pide un cigarrillo que el mismo Alcaide le da y le enciende. Y es la mano del Alcaide la que tiembla mientras el preso tiene ahora la tranquilidad del que, por primera vez en la vida va a realizar algo útil, aunque deba costarle la vida.

Es una película digna de verse.

Louise Dresser y Will Rogers, dos veteranos de la pantalla cuya popularidad queda bien demostrada en la aprobación que el público ha dado a su excelente labor en el film "State Fair" de la Fox.

Ayuntamiento de Madrid

LA CARA EN LA PORTADA

(viene de la página 5)

había embellecido un poco la verdad diciendo que la abonaba para encargarse de cualquier papel el haber trabajado bastante en el teatro.

Con la acertada interpretación que llevó a cabo en la obra mencionada, inició la brillante carrera que, después de hacerla famosa en el teatro, debía llevarla a la pantalla.

Claudette Colbert nació y pasó sus primeros años en las afueras de París, cerca del Bosque de Bolonia. Los únicos recuerdos confusos que conserva de aquella época son los que le ofrecen la imagen de una chiquilla que da largos paseos por el bosque, asida de la mano de su niñera o cómodamente arrellanada en el cochecillo que empuja la niñera.

Reveses de fortuna determinaron a los padres de Claudette a trasladarse a los Estados Unidos cuando la niña no contaba aún seis años de edad. Establecidos en Nueva York, fué en esta ciudad donde creció y se educó la que por ello se considera parisiense por nacimiento y neoyorquina por adopción.

En tanto que aprendía el inglés, la niña continuaba hablando en el hogar su lengua materna, que de este modo no sólo no olvidó sino llegó a dominar lo mismo que la del país en que se educaba. Latinos, franceses de pura cepa, los señores Colbert no se descuidaron por otra parte de hacer cuanto estuvo a su alcance para que la *petite americaine* tuviera mucho de francesa. Aun después de que, ya una mujercita, empezó a cursar estudios de segunda enseñanza, sólo con dificultad y a fuerza de insistente ruego se consentía en permitirle que fuese, sin más compañía que la de sus amigas, a las vespertinas de cine. Salir de noche, a no ser en unión de papá o de mamá, era cosa en la cual no había de pensarse siquiera. Y en cuanto a ir al teatro, ya iría cuando tuviese edad para ello.

AFABLE, dócil, un tanto tímida, Claudette se sujetaba sin dificultad a los deseos de sus padres. Y consagrándose a sus estudios con asiduidad ejemplar, hacía en ellos notables y rápidos progresos.

Fué sólo casi al terminar la segunda enseñanza cuando la señora de Colbert convino en llevar a Claudette por primera vez al teatro. Aquello fué para la adolescente una revelación. Sintió que nacía en ella la actriz que en fecha no lejana debía manifestarse y afirmarse de modo tan definitivo.

A poco de esto, hallándose con algunas de sus compañeras de estudio en los ensayos de una obrita que iban a representar en una fiesta del colegio, la directora le pidió que leyera en voz alta uno de los papeles. No sin gran sorpresa suya vióse Claudette elegida para representarlo, con lo cual, y ya más claramente, se reveló la vocación que despuntara en ella cuando por primera vez estuvo en el teatro.

Pero los planes de los señores Colbert iban por otro rumbo. ¿Dedicarse Claudette al teatro? ¡Nunca ni jamás! Lo que ellos querían sacar de su hija era una artista de muy distinto género, una pintora. Y a estudiar dibujo y pintura hubo de dedicarse la joven, hasta que su asistencia al té de que se ha hablado antes la puso en el camino de su verdadera y natural vocación: el teatro.

Todo, según hemos visto, le sonrió en éste desde el comienzo. Sonriéronle también sus padres quienes, ante los aplausos que conquistaba, acabaron por cejar en la oposición que le hicieron en un principio.

LANZADA ya en su carrera teatral, la actriz sufrió una de las mayores amarguras de su vida: la muerte del padre con quien, criada como lo había sido, se sentía ligada por el más entrañable de los afectos. Por una ironía cruel, ocurrió el triste suceso precisamente a raíz de haber alcanzado Claudette Colbert su primer triunfo definitivo, el que con la interpretación que hizo de "A Kiss in the Taxi" la consagraba como una de las primeras figuras de la escena angloamericana.

Aun hoy, cuando el tiempo piadoso ha ido amortiguando el dolor que según expresión del lírico castellano "muere o mata," no es dueña la huérfana de evocar sin que haya en su voz humedad de lágrimas, la orgullosa solicitud con que el padre inolvidable coleccionaba, para mostrarlos a los compañeros de oficina del First National Bank en cuya sección extranjera estaba empleado, los recortes de cuanto elogio aparecía en diarios y revistas acerca de Claudette.

La creciente popularidad de que gozaba como actriz de teatro atrajo, como era natural, la atención de las grandes casas editoras de películas; resultado de lo cual fué que Claudette Colbert apareciese en la pantalla en la cinta "Love of Mike."

No fué éste, su primer paso en el campo que había de convertirse más adelante en el de su predilección, todo lo auspicioso que pudiera creerse. Y no porque tanto la casa editora como el público no quedaran satisfechos, sino porque la propia interesada declaró que el cine, arte silencioso por ese entonces, no le parecía medio adecuado de expresión para su temperamento. Preponderaba en él demasiado la mímica; en verdad, para Claudette todo el quid del cine consistía en "saber hacer caras.' De lo que resultó que manifestara su determinación de dedicarse exclusivamente al teatro sin volver a pensar siquiera en el lienzo de plata.

La nueva modalidad de la pantalla, que añadió la palabra a sus otros medios de expresión, reconcilió a Claudette Colbert con el Séptimo Arte. Era éste ahora un teatro al cual libertaba la cámara de las limitaciones físicas del escenario, al cual brindaba la palabra toda su riqueza expresiva. Así, cuando la Paramount le ofreció uno de los papeles principales de "La misteriosa Madame Misterio," con Edward G. Robinson, lo aceptó de buen grado. Y al terminar de filmar esta película declaraba que el trabajar en ella le había proporcionado ese goce estético que es para el verdadero artista suprema satisfacción y recompensa.

Después de esta cinta apareció con Walter Huston en "The Lady Lies," obra en la cual puso de relieve sus grandes aptitudes para la escena cinematográfica, y cuyo éxito llevó a la Paramount a contratarla para una serie de interpretaciones.

"El gran charco," en sendas ediciones francesa e inglesa, fué la tercera película de Claudette Colbert, que se presentó en ella al lado del famosísimo Maurice Chevalier. Vino a continuación "Jóvenes de Nueva York," filmada lo mismo que la anterior en los estudios neoyorquinos de la Paramount.

Hollywood, la capital cinematográfica, vió poco después llegar a Claudette Colbert que iba, siempre con los auspicios de la Para-

CREMA BALSAMICA
MENNEN
~ *Para el Cutis* ~

Diferente—y más satisfactoria—que las demás cremas para el cutis, porque es medicamentada.

Favorece la belleza *pero también* la salud del cutis.

¡Qué hermoso nene!

Eso dice todo el mundo de los nenes que se crían sanos y con buena salud. El modo más seguro de mantener el estómago sano, evitar cólicos, flatulencia y demás peligrosos síntomas de desarreglos digestivos es de emplear regularmente el Jarabe Calmante de la Sra. Winslow. Por más de 80 años ha sido el guardián de la salud de los nenes en todos los países del mundo. Puede usted usarlo con entera confianza pues es puramente vegetal, sin drogas nocivas de ninguna especie.

Jarabe Calmante de la Sra. Winslow

Ayuntamiento de Madrid

mount, a encabezar con Frederic March el reparto de "Homicidio."

A esta época de actividad siguió otra de bien merecido descanso y esparcimiento, durante la cual la artista, que en la vida privada es la señora de Norman Foster, emprendió con su marido un largo viaje por mar.

Parisiense por nacimiento, francesa por ascendencia y, en gran medida por educación, Claudette Colbert lleva consigo la seducción de la mujer latina. De latina asimismo es su tipo de trigueña vivaz, sus rasgados ojos oscuros en los que vaga a veces una sombra de melancolía, de ensueño inasible. Y en lo moral la reserva, la timidez enteramente femenina que tan bien cuadran, en sentir de los latinos, en el bello sexo.

HELEN HAYES

(viene de la página 17)

de la escena adquirido a través de la consagración teatral, la colocan frente a frente del espectador sin necesidad de recurso alguno. Y entonces las múltiples facetas de su alma iluminan las almas del auditorio. Por ellas pasa la vida. El dolor con todo lo que tiene de hermoso y puro al privarlo de lo espectacular. La alegría vibrante. La dulzura arrobadora. La pasión sangrienta.

TAMBIEN Helen ha sufrido. Conoce la combinación admirable de sensaciones que es la vida y por eso logra con facilidad revivir el intenso clamor de otras vidas en la pantalla.

Oigamos como prefiere ella textualmente su advenimiento al ecran y la ingrata sensación inicial.

—Debo a Charlie, mi esposo (Charles McArthur), cuantos lauros he conquistado en los estudios. Yo nunca tuve vocación cinemática. En primer término creía que mi atracción física no me daba derecho a competir con Greta Garbo, Marlene Dietrich, Norma Shearer, y me parecía una dificultad invencible. En segundo lugar suponía que el cine era un campo muy limitado para la labor realmente dramática, y prefería la luz trémula del escenario a los destellos deslumbrantes del *set* peliculero.

Charlie pensaba de manera distinta. Charlie deseaba ardientemente verme triunfar en el cine. Tenía una profunda fe en el éxito y su ayuda y consejo me fueron verdaderamente preciosos.

El día en que Helen actuó ante la cámara por primera vez fué sin duda uno de los días más amargos de que la actriz guarda memoria.

El lugar aparatosamente preparado; las luces que cegaban, docenas de mujeres bonitas y aun perfectas, robadas a todos los rincones del globo; terciopelo, sedas, gasas, todo el lujo de una escena de cabaret . . . y ella, la futura estrella, olvidada en un rincón considerando anticipadamente su derrota y su humillación.

—Me contemplaba—dice ella misma—al lado de todo aquel mundo nuevo para mí y comprendía incontinente que Charlie estaba empeñado en una locura, que entre el cine y yo no existía ningún punto de contacto, que Hollywood iba a ser para mí una derrota dolorosa.

—Al llegar a casa esa noche, Charlie adivinó en mi fisonomía lo que me pasaba. Se puso serio y afligido y ya no pude contenerme. Unas en pos de otras, lágrimas amargas se deslizaban por mis mejillas.

¿Recuerdan ustedes la escena en el "Pecado de Madelon Claudet" en que se la suponía la mujer resplandeciente en cuyo rededor danzaba todo un cabaret parisien? Pues bien, "nada de eso," dice Helen, "había en mi persona. Cualquiera de las muchas extras de cabellos platinados lo habría hecho mejor. Yo era una tranquila muchacha de ojos tristes que no estaba en su centro allí."

—Durante estos días semitrágicos, el consuelo era decirme a mí misma: "Helen, no olvides que a más de la belleza, de la atracción material, del llamado *glamour* estelar, el público quiere arte y tu has de ser una gran artista." Esto me decía para reanimarme, pero inútilmente, y algo protestaba en mi interior: "Si Sarah Bernhardt o Eleanora Duse hubieran nacido en nuestros días, ¿se acordaría alguien de ellas?

Así piensa y siente de sí misma la mujer a quien Hollywood confirió el año pasado su más alto galardón. Agrada pensar que todavía el genio gusta darse la mano con la modestia, que todavía un estudio de cine es un pedazo insignificante del mundo, donde todo es humano y por consiguiente también la virtud anida de tarde en tarde.

La vida íntima de Helen Hayes no es menos interesante que su personalidad toda. Helen y Charles MacArthur tienen una hija pequeña a quien Hollywood apoda cariñosamente "la niña del Acto de Dios." Por ella Helen se vió forzada a romper su contrato durante varios días faltando a la filmación de una película por la única causa justificada en el contrato que se llama "Acto de Dios" o inevitable.

Helen cree en el matrimonio y el suyo es un caso notable en contrario de los que reputan imposible la unión del hombre y la mujer cuando ambos aportan al hogar una carrera prominente.

LAS carreras de Helen y MacArthur no se han estorbado entre sí. Tal vez sea porque los dos se complementan y desde luego siendo él escritor (autor de "Front Page" y adaptador de "Lullaby" entre otras películas) sus campos de acción están perfectamente deslindados.

Pero si hemos de atenernos a la opinión personal de la actriz, es porque ella y su marido se comprendieron y se amaron con un amor serio y fundado desde el momento mismo en que se conocieron. Fué en una reunión elegante en Nueva York. Ella recuerda aún su abandono exquisito sentada en un rincón silente cuando Charlie se acercó con un paquete de caramelos. Inmediatamente se trabó la charla. ¡Qué manera más extraña de entablar amistad! Charlie era simpático, amable, sencillo y poseía un marcado buen humor.

Y hoy, a pesar de que llevan ya cuatro años de casados, Charlie y Helen cenan con frecuencia en algún restaurant poco ruidoso y la conversación surge animada hora tras hora sin que parezcan haberse agotado los tópicos.

Charlie no es actor de cine. No tiene la apostura de un Barrymore ni se sintió jamás émulo de Valentino. Cualquiera de los apuestos galanes que han hecho el amor a Helen en la pantalla ofuscaría los méritos románticos de Charlie, y sin embargo es a él a quien una de las más puras glorias femeninas de Hollywood ha consagrado devotamente su vida.

Un buen día el escándalo vino a tocar su clarinada a las puertas de ellos. Las grandes letras negras de los diarios anunciaron que la exesposa de Charles MacArthur había enjuiciado a Helen Hayes acusándola de haberla robado el afecto de su marido.

Naturalmente que Helen no dió importancia al asunto.

Se apresuró a exclamar: —Si Musolini me hubiera enjuiciado mi sorpresa habría sido menor.

Por lo demás, la vida de Helen Hayes no tiene símil alguno con las de las grandes estrellas del celuloide, Gloria Swanson, Joan Crawford, Constance Bennett . . . etc. El oro y el fausto han transformado poco el cerebro de esta mujer inteligente y sensible. Al igual que hace un año cuando llena de zozobra llamaba a las puertas de Hollywood, todo lo que en Hollywood ama es Charlie, Mary, y su magnífico San Bernardo de doscientas libras de peso.

Qué placer se da Charlie Ruggles en tirar toda esta vajilla al suelo en el film "Si yo tuviera un millón", de Paramount.

SUBSCRIBASE A
CINELANDIA

Ayuntamiento de Madrid

EL CINE EN

(viene de la página 36)

Causa agradable sorpresa a los invitados . . . ya al propio autor, convertido en *cameraman* y "productor" por obra y gracia del nuevo invento. De hecho, el tamaño y nitidez de la imagen proyectada adaptan a la "16" no sólo para cine en el hogar, sino que también para funciones en salas, sociedades, clubs, etc., etc.

LOS aparatos para filmar y proyectar película de "16" milímetros son también sencillos, seguros y al alcance de muchos.

Otra ventaja importante del cine para aficionados: en el costo de la película va incluído su revelado, a cargo, generalmente, de los peritos de la casa fabricadora, que se encarga de devolver la cinta lista para la función casera.

Con tales facilidades, la nueva afición adquirió tal popularidad que en Argentina llegó a publicarse una revista llamada "Trocha Angosta," dedicada exclusivamente a los aficionados a filmar con la nueva película de dimensión estrecha: la de 16 mm.

Ahora bien, los inventores no se durmieron sobre sus laureles, y a fines de 1932 una empresa anunció la tercera dimensión: la película de 8 milímetros de anchura. Lo más bonito de esta—aparte de las cintas que con ella se filman—es que un metro de la nueva película equivale a cuatro de la de 16 mm. Merced a un nuevo invento, un rollo especial de 16 mm. de ancho y 7 m. 62 de largo se convierte en una cinta de 15 metros de largo y 8 mm. de ancho, cinta que dura en la pantalla lo mismo que un rollo de 30 metros de 16 mm. La "8" es también "reversible', es decir, negativa-positiva en una pieza, pues la fabrica la misma compañía que introdujo la de 16 mm.

A pesar de su tamaño diminuto, la "8" proyecta una imagen bastante grande, de brillantez y nitidez sorprendentes. Es por lo tanto muy apropiada para cine en el hogar.

La película de 8 milímetros representa sobre la de 16 un ahorro de 62½%—cuesta sólo la tercera parte más o menos, o sea unas veinte veces menos que la profesional. La afición a filmar, nueva y fascinadora, está pues al alcance de la mayoría . . . al alcance prácticamente de casi todos los aficionados al cine como espectáculo.

Como dicen que "a la tercera va la vencida," se ve pues que esta tercer anchura, la dimensión de 8 mm., vence todos los obstáculos de precio. Por otra parte, las cámaras y proyectores han evolucionado a la par que el medio de expresión, la película, a tal punto que hay aparatos sencillos, económicos y seguros, es decir, verdaderamente para aficionados. Todo lo cual confirma el dicho castizo que "hoy las ciencias adelantan que es una barbaridad." La cuestión es adelantar uno con ellas.

CONSULTORIO TECNICO

"¿QUE se entiende por "foco fijo" en cámaras cinematográficas para aficionados?" Futuro Cameraman, Tampico, Tamps, México.

Foco fijo quiere decir que no hay que enfocar la cámara, es decir, no es necesaria escala de distancias y que las vistas salen nítidas se encuentre el sujeto cerca o lejos. Por el contrario, en las cámaras llamadas "enfocables" hay que cambiar el ajuste a medida que varía la distancia entre el objetivo y el sujeto, pues de lo contrario éste aparece "fuera de foco", es decir, borroso.

Se ve, pues, la ventaja de las cámaras de foco fijo para el aficionado novel.

"¿Cual es la cámara más económica entre las buenas para aficionados, y cual es su precio?" R. P. Barranquilla, Colombia.

La cámara cinematográfica más barata para el aficionado es la llamada Cine-Kodak Eight (8), de foco fijo. Su precio en los Estados Unidos es de $29.50, o. a. Ignoramos lo que puede costar en Colombia.

"¿Se pueden ampliar las películas de aficionados para proyectarlas en los cinemas comerciales?" Curioso, Guatemala.

Sí, las películas de 16 mm., que es el tamaño *standard* para trabajos de aficionados se pueden ampliar a 35 mm. que es la anchura de las películas *a la* Hollywood.

"¿Cuánto cuesta un proyector bueno para cine en casa?" C. M. R., Vedado, Habana, Cuba.

Los hay, naturalmente, de todos los precios; desde uno para película de 8 mm. que cuesta en Estados Unidos $22.50, o. a., hasta unos de 16 mm. para proyectar películas en colores, proyectores que cuestan de $150 dólares para arriba.

"¿Existe en Buenos Aires algún club de aficionados a filmar películas?" A. Pérez Pelligrini, Buenos Aires.

Que nosotros sepamos existe el Cine Club Argentino, que ha filmado algunas películas locales, tales como "Bajo el cielo en Nahuel Huapi."

"¿Cuánto tarda uno en recibir del laboratorio la película lista para la proyección?" Interesado en un Cine-Kodak, Piura, Perú.

Depende, naturalmente, de la localidad donde resida el aficionado. Entendemos que el trabajo en sí lo hacen los laboratorios en un día o dos a lo sumo. Puede dirigirse a la Kodak Peruana, Casilla 2557, Lima.

"¿Cuanto cuesta un rollo de película para cine de aficionados?" (Pregunta hecha por varios suscritores de diferentes países.)

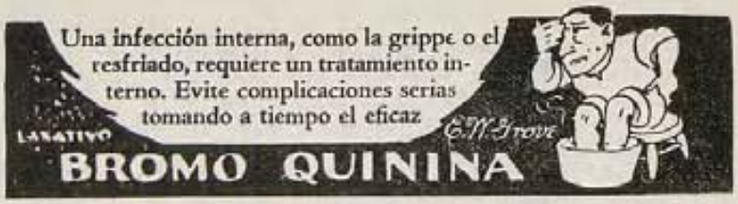
Un rollo para filmar 15 metros de 8 mm. de anchura cuesta cuesta aquí $2.25, o. a. La película de 16 mm. en rollos de 15 metros cuesta $3.25, o. a. En ambos casos, en el precio indicado va incluído el revelado, a cargo de los peritos de la fábrica.

LA PUBLICIDAD . . .

(viene de la página 24)

dad . . . la admirable Publicidad que elevada hoy a la altura de ciencia, se ha convertido en una palanca mucho más poderosa que la del ingenuo Arquímides.

En todo el mundo son conocidas al detalle las cantidades que invierten las compañías en pagar la labor de los artistas, directores, autores, músicos, técnicos, compositores, camaristas, fotógrafos, comparsas,



INGLES CON DISCO FONOGRAFICO MUESTRA GRATIS

Método nuevo. Garantizamos por escrito que Ud. hablará, leerá y escribirá correctamente el inglés en poquito tiempo. 20 años de éxito. Pida informes hoy.

INSTITUTO UNIVERSAL (P 81), 1265 LEXINGTON AVENUE, NEW YORK
Sírvanse enviarme sin obligación ninguna, muestra gratis y completos informes.
Nombre.....Dirección.....

Una Nariz de Forma Perfecta
UD. PUEDE OBTENERLA FACILMENTE

Para damas y caballeros.

EL aparato Trados Modelo 25 corrige ahora toda clase de narices defectuosas con rapidez, sin dolor, permanentemente y cómodamente en el hogar. Es el único aparato ajustable, seguro, garantizado y patentado que puede darle una nariz de forma perfecta. Más de 100,000 personas lo han usado con entera satisfacción. Recomendado por los médicos desde hace muchos años. Mi experiencia de 18 años en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices está a su disposición. Modelo 25 Jr. para los niños. Escriba solicitando testimonios y folleto gratis que le explica cómo obtener una nariz perfecta.
M. TRILETY, ESPECIALISTA
55 Rex House, 45 Hatton Garden, Londres, Inglaterra

CINES SONOROS DeVry
Para Teatros hasta de mil asientos.
Equipos Sonoros para Proyectores Simplex y Powers.
Productos de la más antigua fábrica de Proyectores Cinematográficos portátiles.
C. O. BAPTISTA Distribuidor para el Extranjero Kimball Hall, Chicago, E.U.A.

UN BUSTO ATRACTIVO
En 30 días

MILLONES de mujeres en todas partes del mundo usan hoy mi maravilloso tratamiento para obtener unos senos firmes, bien modelados y de encantadora atracción como toda mujer sueña y ambiciona tener. Este tratamiento es el preferido por las artistas y mujeres que aprecian su buena apariencia.
GRATIS —enviaré una completa y reservada información a quien la solicite. Escriba HOY MISMO a
Mme. JANNETTE LE ROY, Dept. 3,
4356 No. Irving Ave., . . Chicago, Ill. . . U.S.A.

NO DEJE DE LEER
el próximo número de
CINELANDIA

Ayuntamiento de Madrid

Murray Kinnell y Frank Morgan reciben un mensaje importante en esta escena del film "Secretos de la policía francesa" producción reciente de los estudios R. K. O.

tramoyistas, aparte de lo que gastan en construcción de *sets*, vestuario, mobiliario, cámaras, micrófonos, reflectores, electricidad, laboratorios, trasportes y otros muchos gastos que sería inútil recordar, sin contar los que motivan el crecido personal de la Gerencia y la Administración; pero poco se habla—maliciosamente oculta la cuestión para conservar el entusiasmo del público—de que la mitad del dinero presupuestado para una película, y muchas veces más, va a parar a los diversos Departamentos de Publicidad sin cuya colaboración no habría ni la más remota esperanza de éxito.

Tan luego surge el proyecto de una película, la Publicidad extiende la noticia por todo el mundo utilizando para ello los medios más costosos y rápidos que se conocen: el radio, el cable, el telégrafo, la prensa, los carteles, todo cuanto pueda actuar como portavoz de la nueva incitando el interés sobre el producto. Durante el transcurso de la producción la propaganda se intensifica y surgen los más sabrosos comentarios sobre detalles o incidentes, reales o ficticios, que las diversas fases de la labor inspiran. Cuando la cinta se ha terminado y está lista para exhibirse, entonces se agotan todos los recursos y se unifican las voces hasta aturdir al público, que termina por entregarse fascinado y sin reservas, dejando en las taquillas su modesto óbolo que unido forma un torrente de argento interminable y bello.

EN los departamentos de publicidad se emplean, generalmente—aparte de escritores, muchas veces gente de mérito de quienes vamos a ocuparnos en el siguiente párrafo—una crecida tropa de litógrafos, dibujantes, pintores, fotógrafos, mecanógrafas, etc., etc., que sirven para mover la inmensa maquinaria sosteniendo su forzada marcha hacia el triunfo.

Los publicistas del cine son miembros de una nueva casta literaria, especial, que requiere estudios complicados y diversos, tendientes particularmente al fomento de la Fantasía, en cuyo reino viven felices como el cerdo en el lodo . . . y perdonen la manera de señalar. Esta profesión es tan honrada como la del médico o del abogado y en ocasiones mucho más lucrativa. El publicista es un poco periodista, un poco nada más, un poco detective, un mucho comadre y también tiene sus ribetes de hombre de negocios. El publicista se ocupa de llamar la atención sobre artistas y películas, no importa de qué forma ni por qué caminos. La desnuda verdad no tiene atractivos para el y por lo mismo no le guarda respetos ni consideraciones de ninguna naturaleza, y si alguna vez la emplea es para disfrazarla con ropajes tan pintorescos que difícilmente puede conocérsela. De su Fantasía nacen inagotables, atribuidos a los artistas, los frecuentes inofensivos escándalos de que la prensa del mundo se hace eco, pasmando a los ingenuos.

La crítica, propiamente hablando, aunque existe con todas sus galas de doctoridad y atributos de honradez y cumple debidamente con su misión de orientar, portándose a veces con severidad extrema, siempre queda ahogada por las actividades y energías de los publicistas. La propaganda, cual sólida muralla siempre en avance, aplasta y pulveriza los esfuerzos sanos de la crítica que, aun dentro de la buena fé, rara vez logra unificar su opinión. Es el juego del ratón y el gato. Mañosamente, en ocasiones, la Publicidad hace alianzas con la Crítica, y otras veces se distancia de ella como enemigo irreconciliable, de cuyas armas se vale para desorientar, pues el público que siempre muestra interés por las opiniones encontradas, abarrota los salones de espectáculo ávido de saber quién tiene la razón.

Es curioso: el afán de publicidad se ha generalizado tanto, despertando la vanidad de los artistas del cine, que ha logrado matar en ellos toda modestia, y no es extraño oír como al presentarse desgranan el caudal de los más fervorosos elogios hacia su propia labor:

—Fulano de Tal, genial intérprete de la película "Zutana," que se exhibe con todo éxito en el teatro "X".

HACIA los periodistas y corresponsales, especialmente de los países de habla española, en casi todos los casos los publicistas de los estudios demuestran una marcada cortesía nacida de su deseo de agradar. Se ve que han tomado en serio el historial de nuestras maneras románticas, y tratan en toda ocasión de abrumarnos de ceremonias calculadas en ganarse nuestra simpatía. Solícitos a cualquier demanda que pueda favorecerles; dispuestos a escuchar cualquier sugestión novedosa que se les hace, y cuya paternidad muchos se atribuyen luego con gran desparpajo; prometedores del sol y de la luna siempre y cuando se les deje poner plazo indefinido al cumplimiento de algún proyecto que no ha logrado interesarles, y que por lo mismo nunca se llevará a efecto; los publicistas cinemáticos son siempre fieles al programa de que su pan nuestro de cada día depende de las resmas de publicidad que se publican en el interés de su estudio.

Generalmente la publicidad literaria se desarrolla aquí de la siguiente manera: bajo la supervisión del Jefe del Departamento, uno de los publicistas redacta una pequeña nota, quizás insignificante y quizás rica de interés, en color, en ambiente. El jefe aprovecha la idea, la conecta como mejor puede a sus propósitos, la transforma, la acentúa, le inyecta *pep*, gancho . . . y cuando está lista luciendo los flamantes arreos con que ha de deslumbrar, la entrega a los mimeógrafos que la reproducen en cantidades fabulosas. Esas notas se envían a todos los periódicos del mundo. El costo postal es insignificante. De cinco mil copias, por ejemplo, cuatro mil quinientas desaparecen en el cesto de las cosas inútiles. Las quinientas restantes son aprovechadas por el interés intrínseco de la nota o simplemente por "llenar." Así se logra adquirir una propaganda infalible, vigorosa y gratuita, que alcanza un radio insospechado de lectores. Cada lector es para un publicista un posible espectador, y si como es de suponer ese lector tiene familia o amigos, pues . . .

El sistema, sin estar patentado, no tiene rivales en el mundo para los publicistas de los estudios norteamericanos, e ignoramos por qué causa, convencidos como estamos de la eficacia del procedimiento. Suponemos que la razón no debe ser por sobra de escrúpulos ,pues a través de las lecturas de propaganda extranjera, estamos convencidos de que en todas partes se cuecen habas . . .

COMPRAMOS AL CONTADO

Sellos de correo usados, de su país—Cualquier cantidad. Envíenos los que tenga y le remitiremos el importe en moneda americana a vuelta de correo.

HOBBY SHOP

Arcade Building, Pasadena California, E.U.A.

Alivio De La Glándula Próstata

No sufra más de la próstata y del relacionado mal de la vejiga—dolor de espalda, depresión, falta de vigor, desórdenes de la orina, ciática, etc. —Escriba hoy mismo pidiendo información acerca del barato tratamiento casero que contiene ingredientes efectivos sin causar daño alguno, recomendado durante muchos años por un notable médico.

GRAHAM TABLET CO., Dept. H

1818 Oak St., South Pasadena, California, E.U.A.

SUBSCRIBASE A

CINELANDIA

la revista del cine más popular

Ayuntamiento de Madrid

Nuevas Kodaks . . .

de precisión, fabricadas en Alemania

KODAK PUPILLE: Diminuta y precisa, toma 16 "fotos" en un rollo de Película Kodak "Vest Pocket." Su objetivo *f*.2 asegura éxito prácticamente bajo cualquier condición. Toma retratos de cerca, *sin lente auxiliar*.

KODAK VOLLENDA: Como la Pupille, toma 16 "fotos" en un rollo de película "Vest Pocket." Va provista de objetivo *f*.3.5. Combina gran capacidad fotográfica y construcción ingeniosa, y por su precio es una "ganga."

KODAKS RECOMAR: Van provistas de objetivo *f*.4.5, adaptadores para película, adaptadores para "film pack," y otros muchos accesorios. Las más adaptables de los tamaños para fotografías de 6 x 9 y 9 x 12 cm.

LA KODAK ha comprado la fábrica del Dr. Nagel en Stuttgart, Alemania, cuyas cámaras de precisión han gozado por muchos años en Europa de la preferencia de los aficionados más exigentes y entusiastas.

Ilustramos la flor y nata de los modelos Nagel. Por su precisión parecida a la de un reloj, por su gran adaptabilidad, estas cámaras ofrecen un alcance y variedad de oportunidades fotográficas casi ilimitadas. Y hasta su acabado exterior denota calidad e inspira confianza.

Si se quiere saber el porqué del éxito de estas cámaras en Europa, mándese el cupón de más abajo. O, mejor dicho, véanse en las casas de artículos Kodak estas cámaras de precisión y las fotografías que toman.

EASTMAN KODAK COMPANY, *Rochester, N. Y., E. U. A.*

Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires; Kodak Brasileira, Ltd., Caixa Postal 849, Rio de Janeiro; Kodak Colombiana, Ltd., Apartado 834, Barranquilla; Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana; Kodak Chilena, Ltd., Casilla 2797, Santiago; Kodak Mexicana, Ltd., San Jerónimo 24, México, D. F.; Kodak Panamá, Ltd., P. O. Box 5027, Ancón, Zona del Canal; Kodak Peruana, Ltd., Divorciadas 650, Lima; Kodak Philippines, Ltd., Dasmariñas 434, Manila; Kodak Uruguaya, Ltd., Colonia 1222, Montevideo.

Recórtese y mándese este cupón

A la (mándese este cupón a la dirección correspondiente, entre las de más arriba).

Sírvanse mandarme su catálogo que describe las nuevas Kodaks de precisión fabricadas en Alemania.

NOMBRE

DIRECCION

Ayuntamiento de Madrid

CAFIASPIRINA

Excelente para aliviar rápidamente **dolores de cabeza, trastornos femeninos, resfriados, jaquecas, depresión nerviosa, neuralgias, reumatismo y « « malestares en general. » »**

Ayuntamiento de Madrid